

Amerigo HSA Ifix

seggiolino auto • child car seat



Inglesina

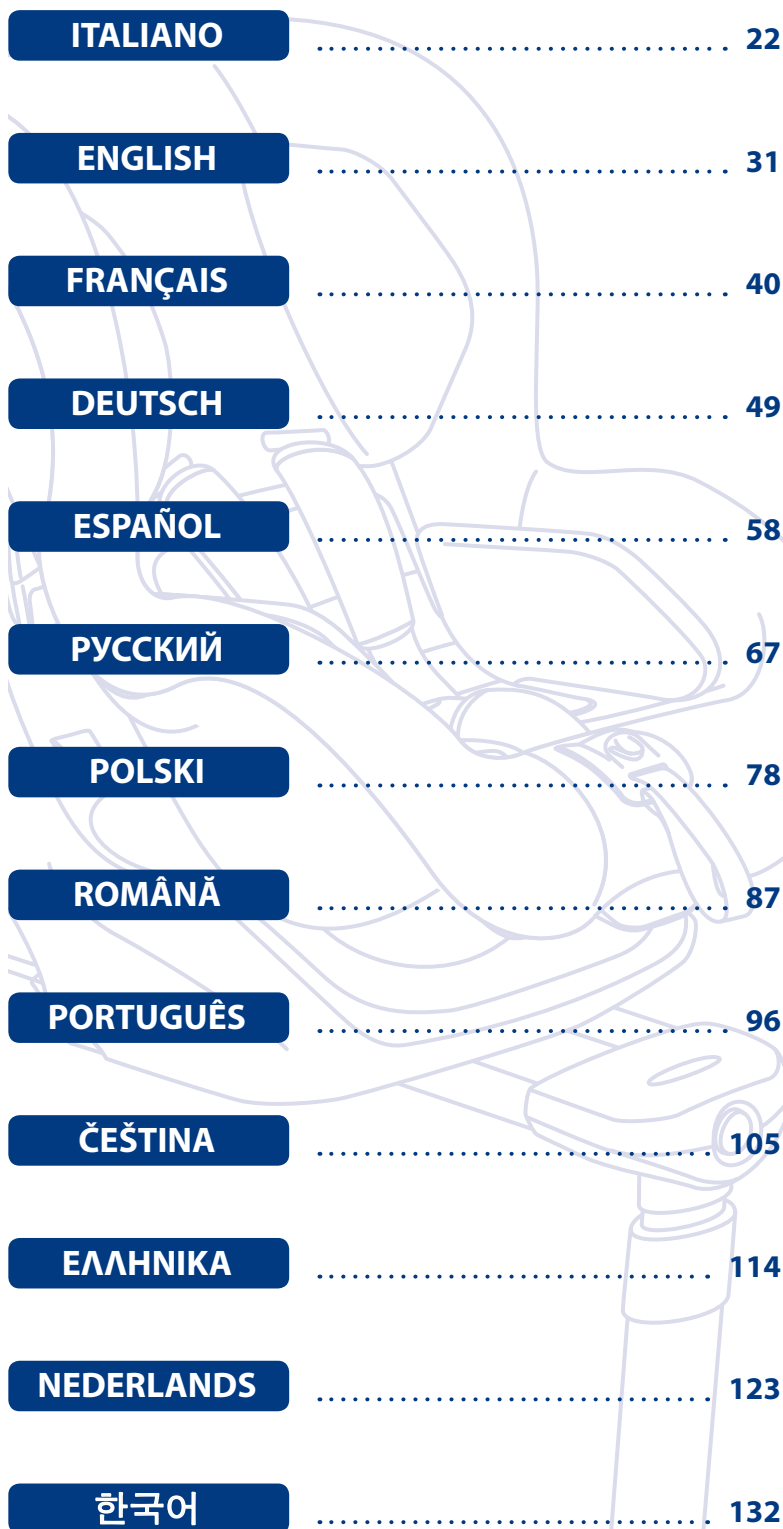
- IT** MANUALE ISTRUZIONI
- EN** INSTRUCTION MANUAL
- FR** MANUEL D'INSTRUCTIONS
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES
- RU** РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- RO** MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- PT** MANUAL DE INSTRUÇÕES
- CS** PŘÍRUČKA POKYNŮ
- EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- NL** INSTRUCTIEHANDLEIDING
- KO** 부품명



**READ THESE INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USE
AND KEEP THEM FOR FUTURE
REFERENCE.**

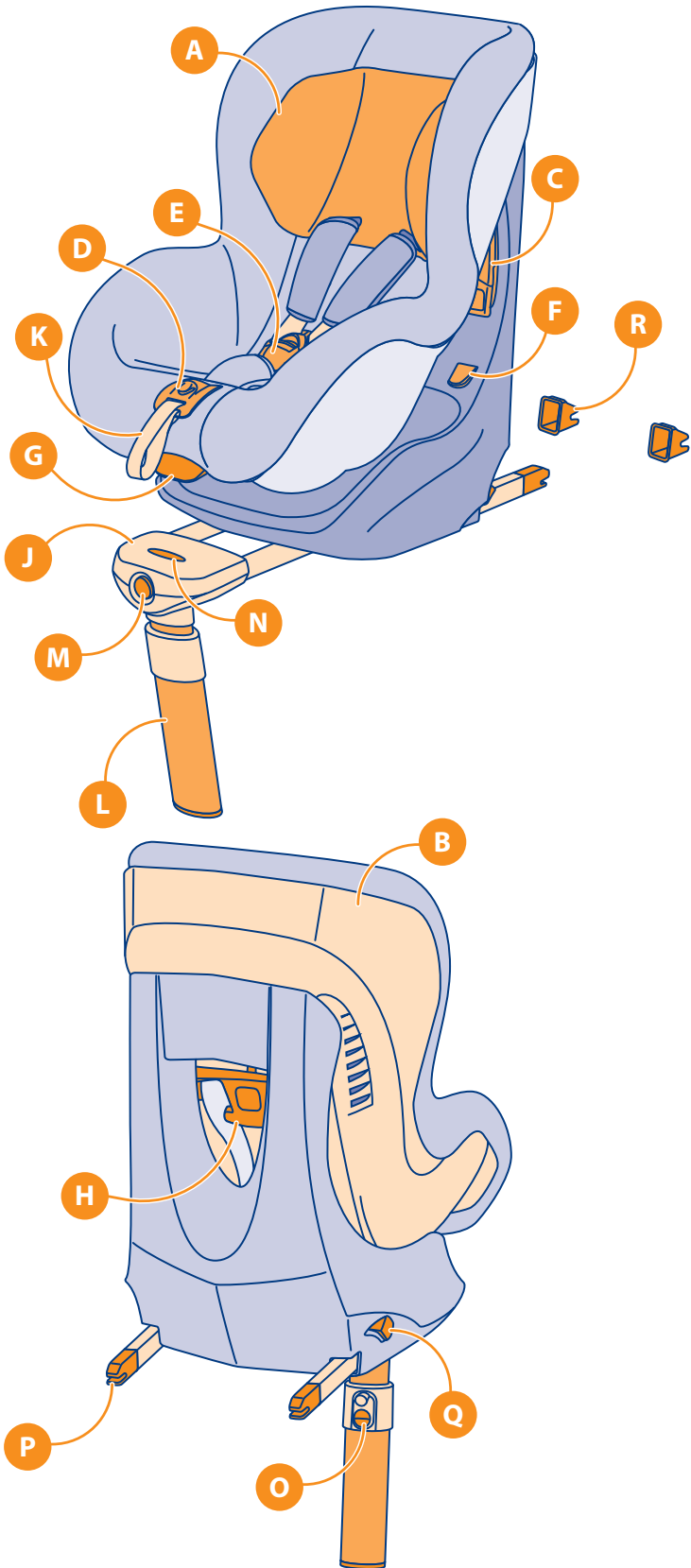
Amerigo HSA Ifix

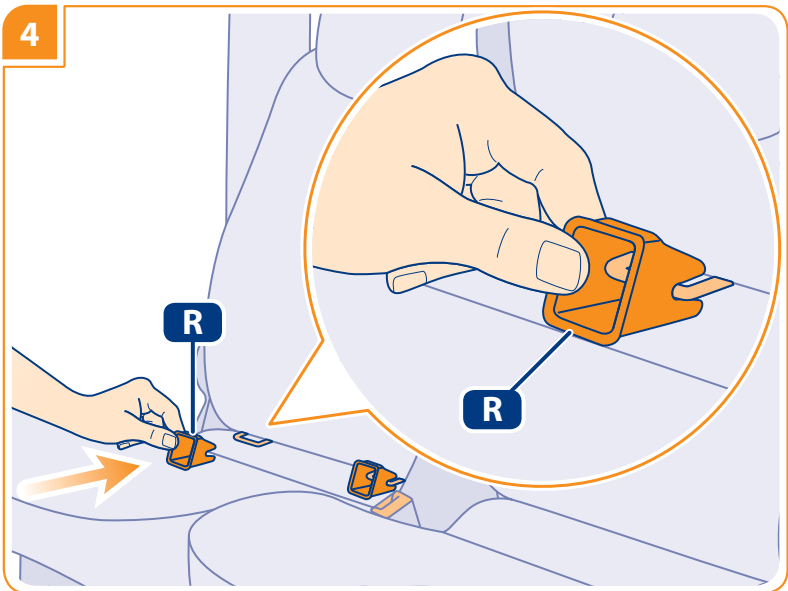
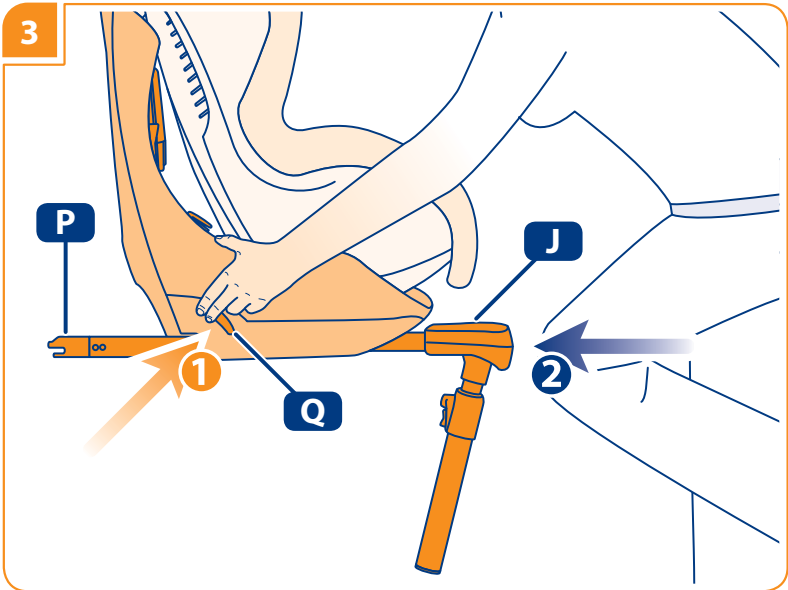
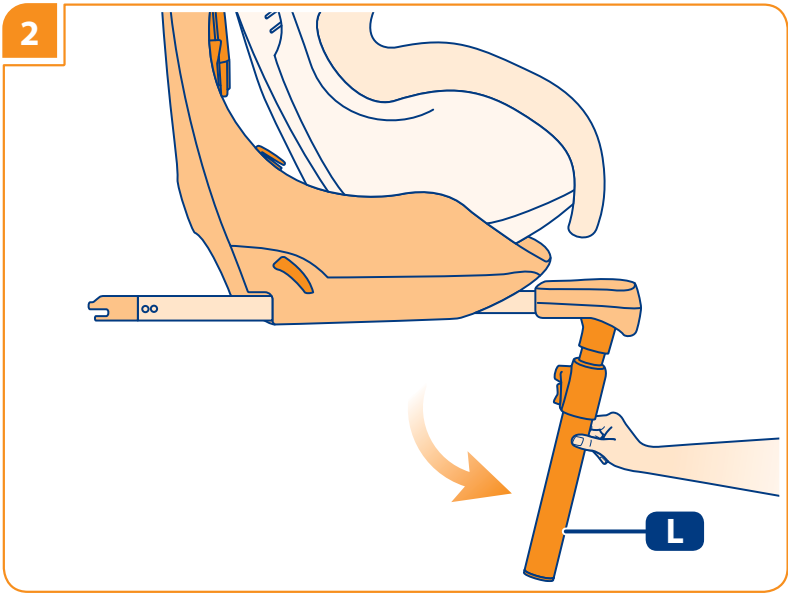
seggiolino auto • child car seat

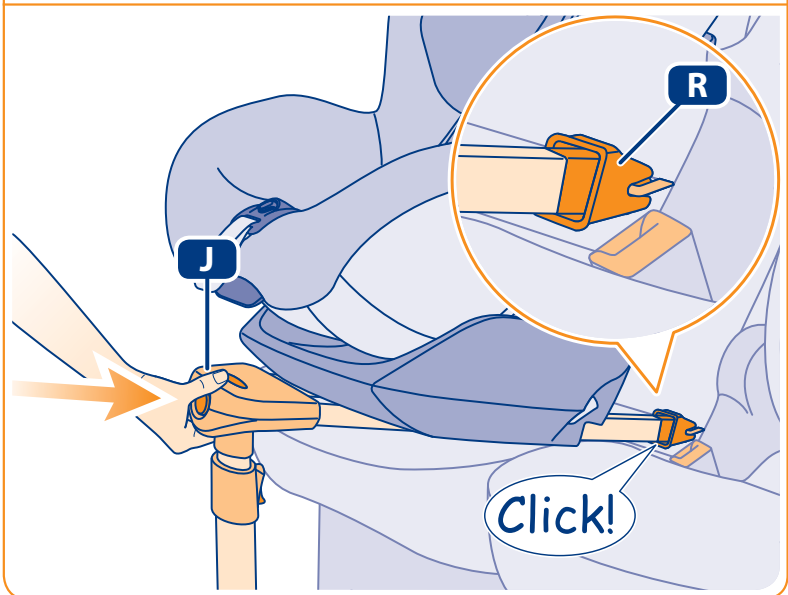
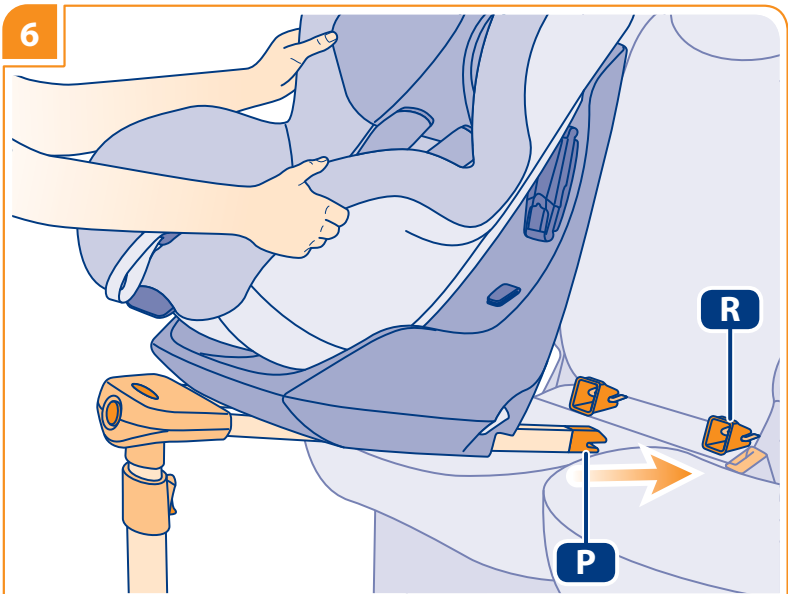
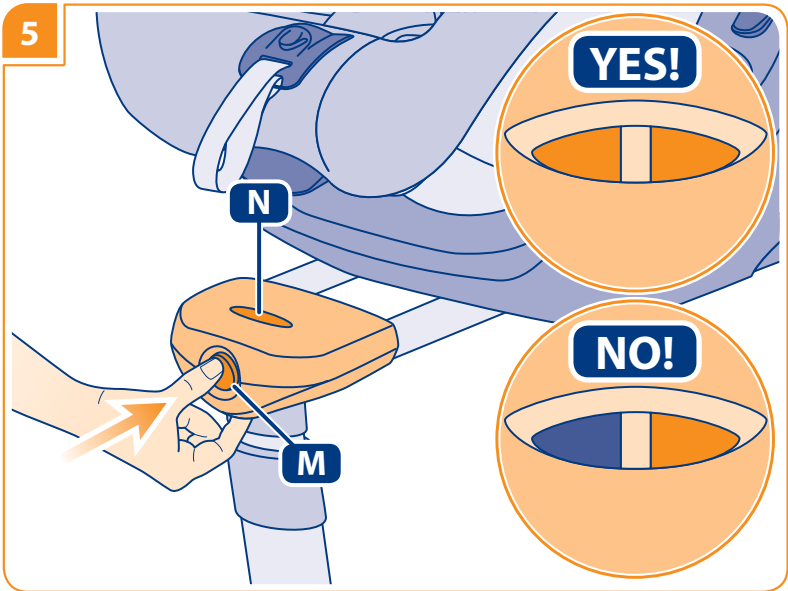


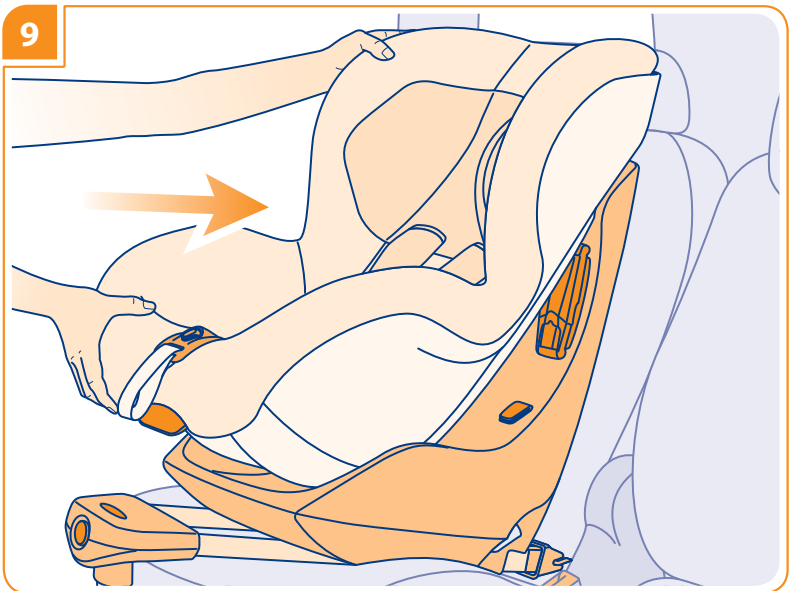
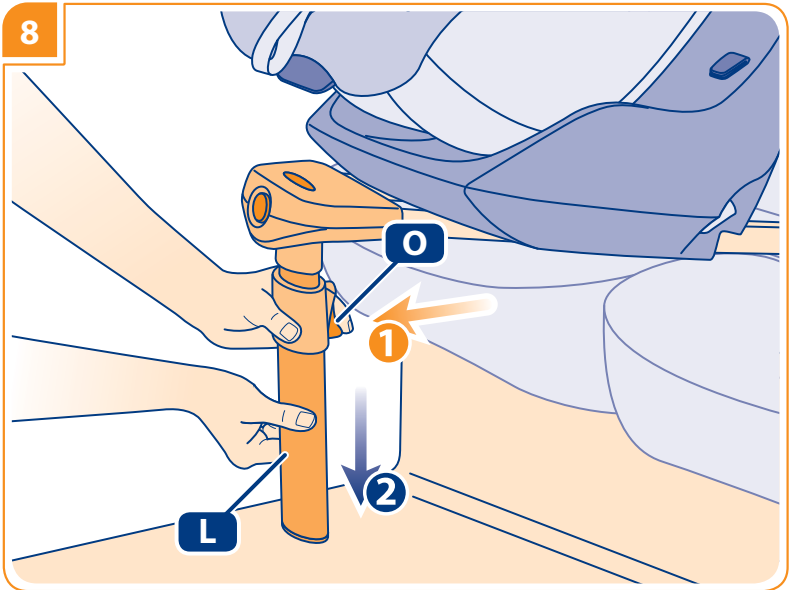
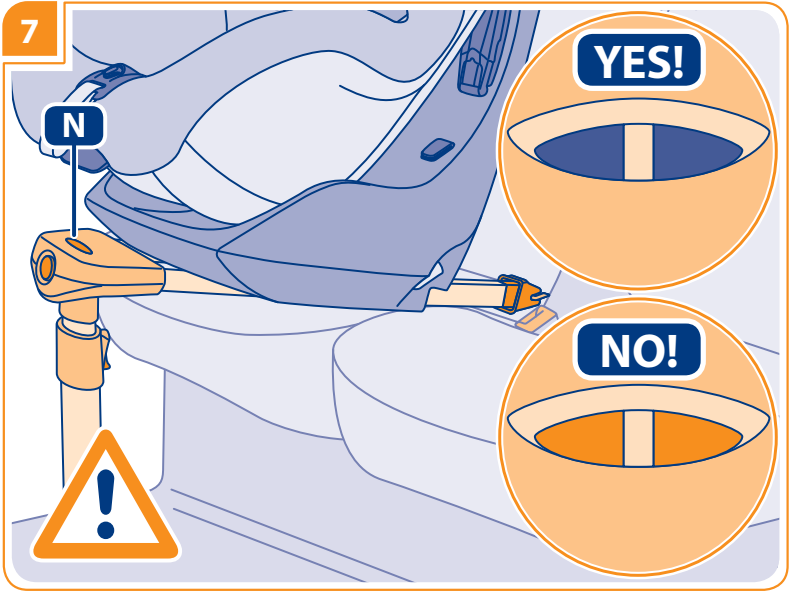
ITALIANO	.....	22
ENGLISH	.....	31
FRANÇAIS	.....	40
DEUTSCH	.....	49
ESPAÑOL	.....	58
РУССКИЙ	.....	67
POLSKI	.....	78
ROMÂNĂ	.....	87
PORTUGUÊS	.....	96
ČEŠTINA	.....	105
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	.....	114
NEDERLANDS	.....	123
한국어	.....	132

1



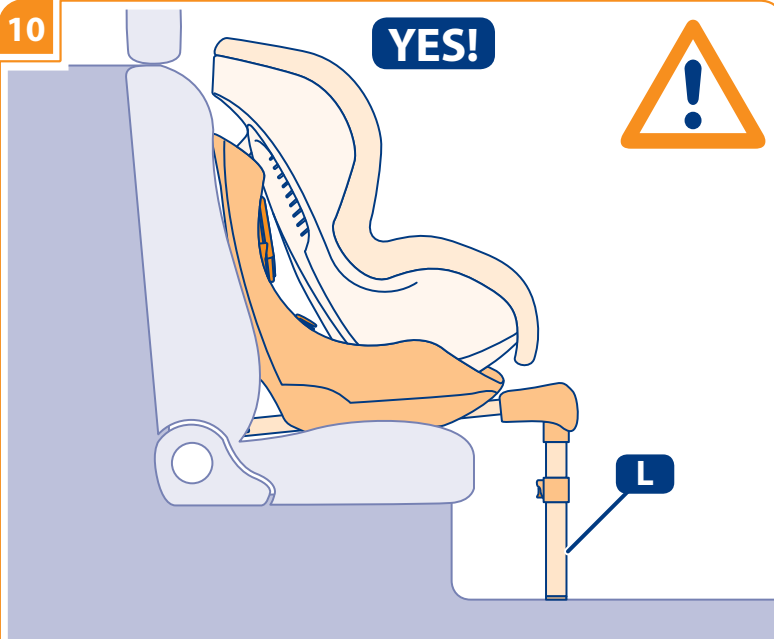




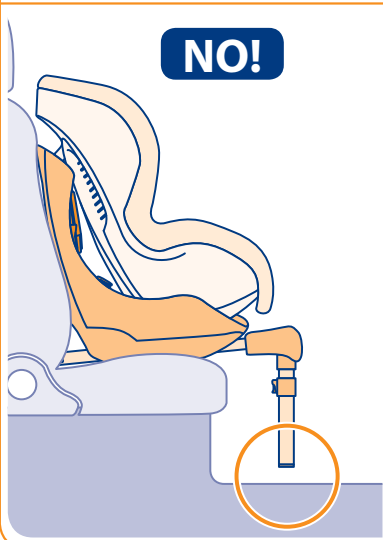


10

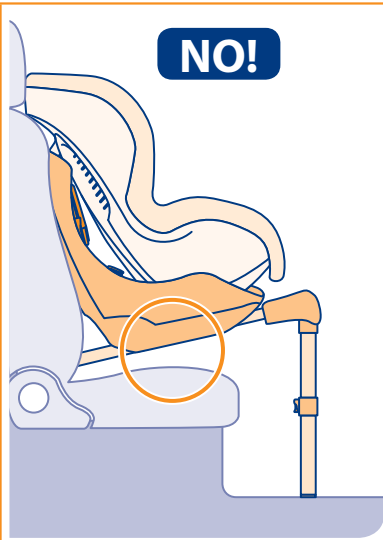
YES!



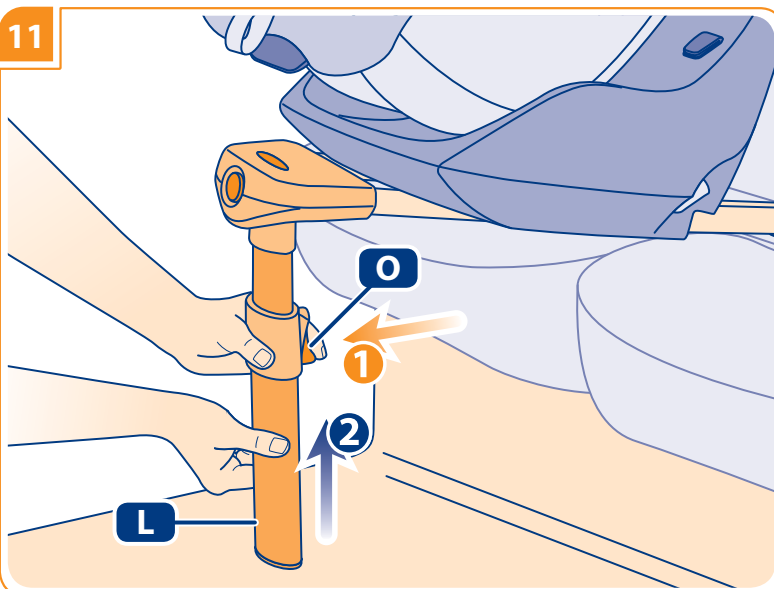
NO!

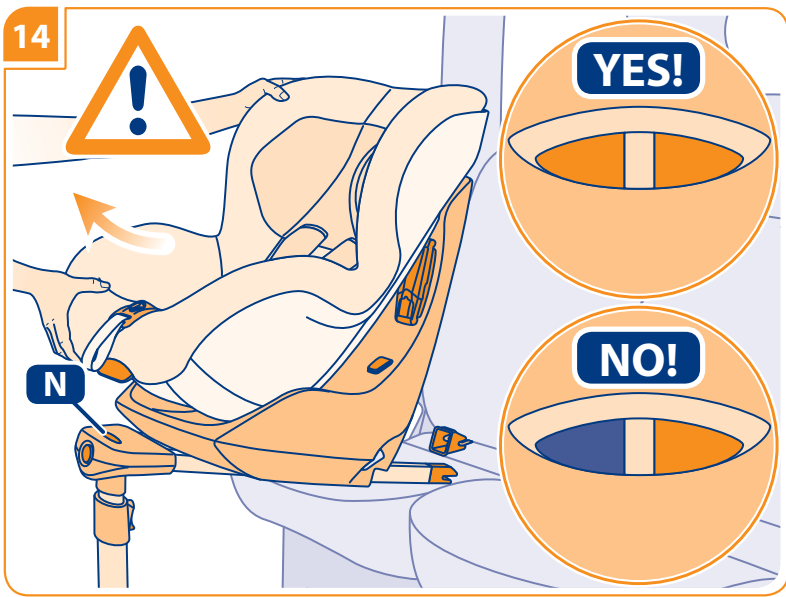
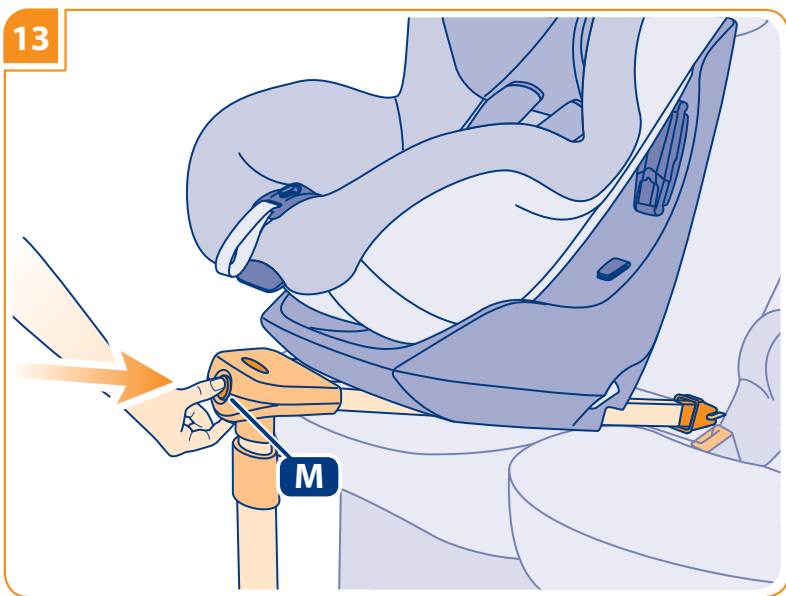
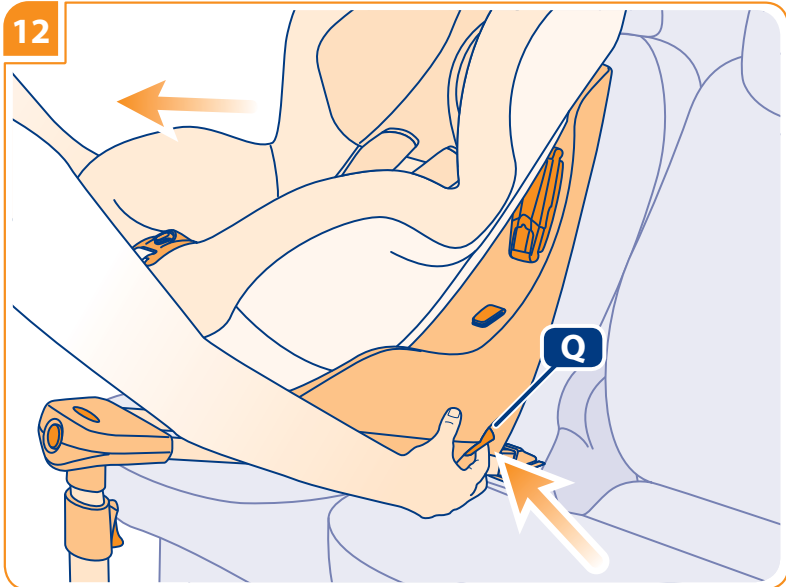


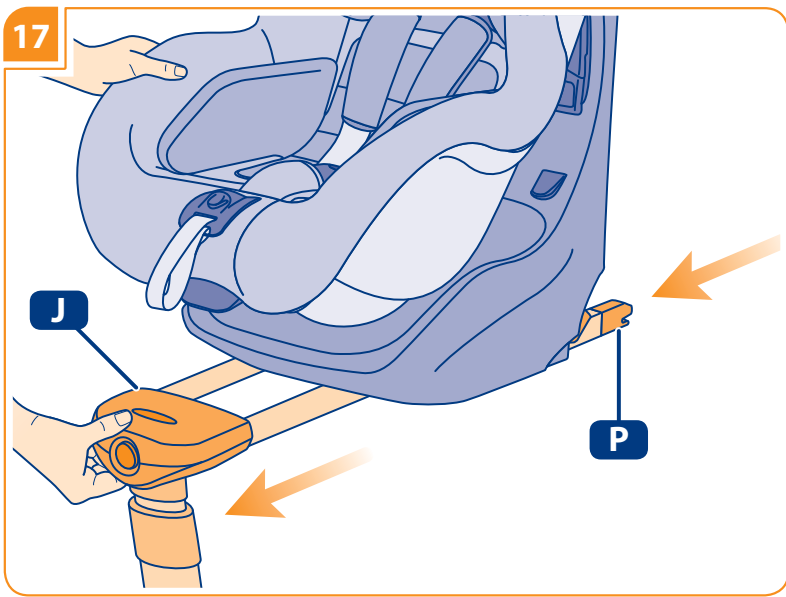
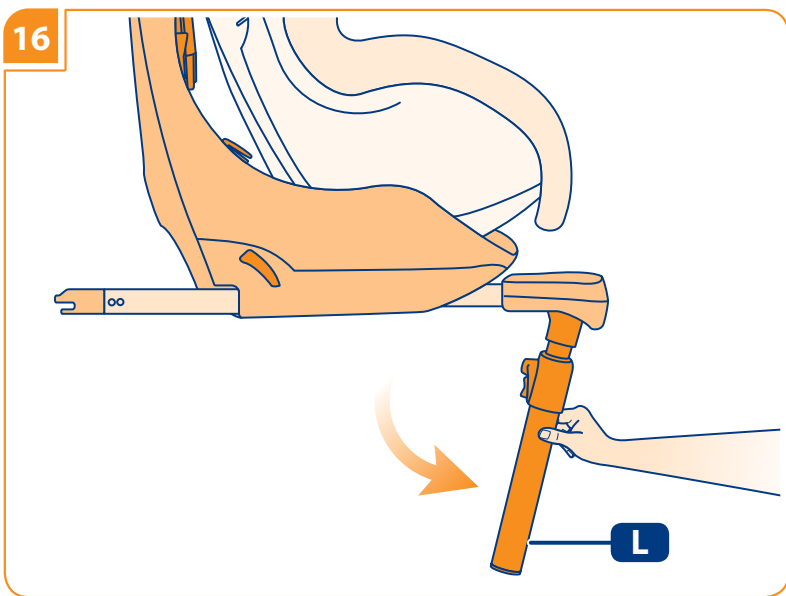
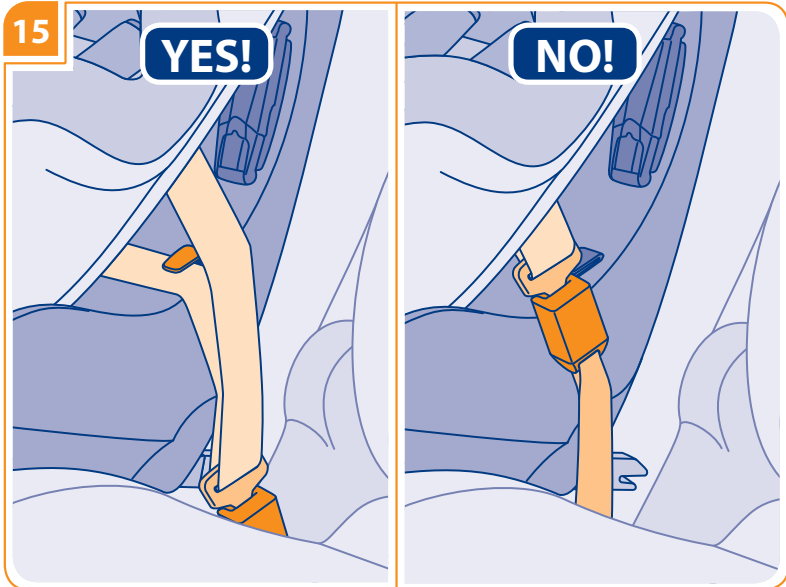
NO!



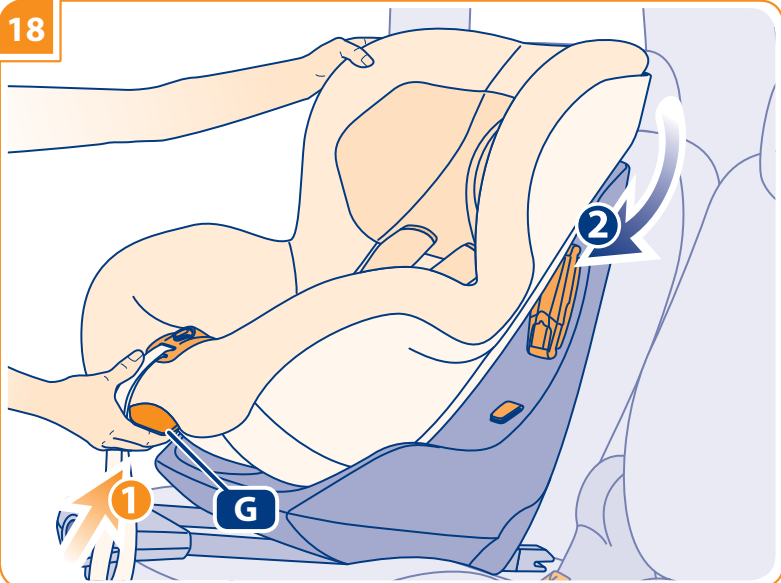
11



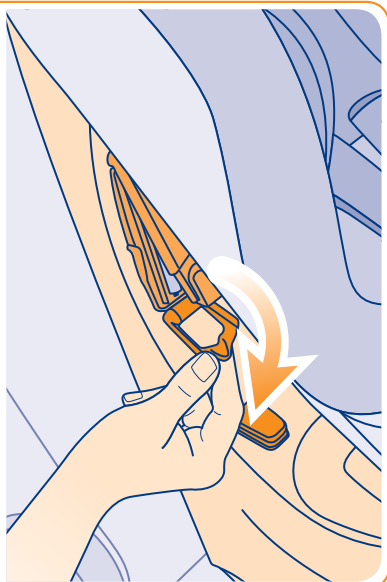
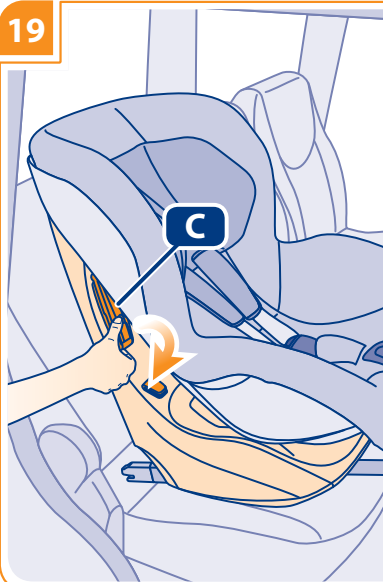




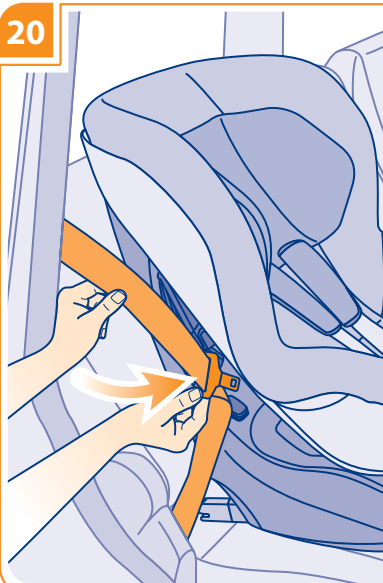
18



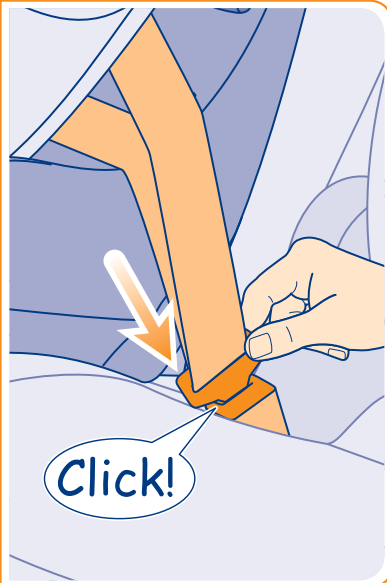
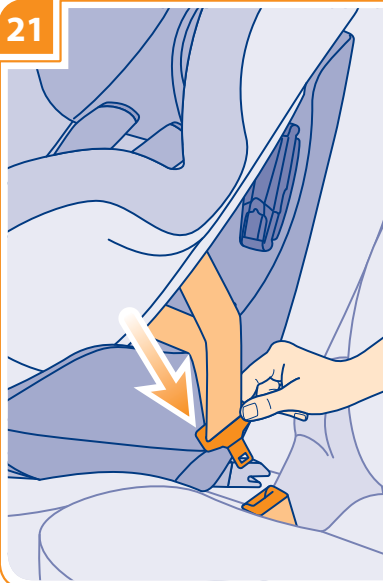
19



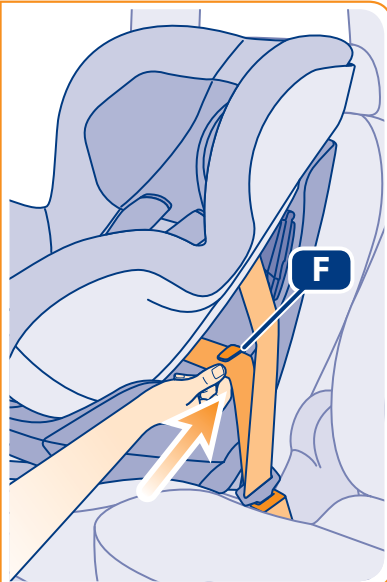
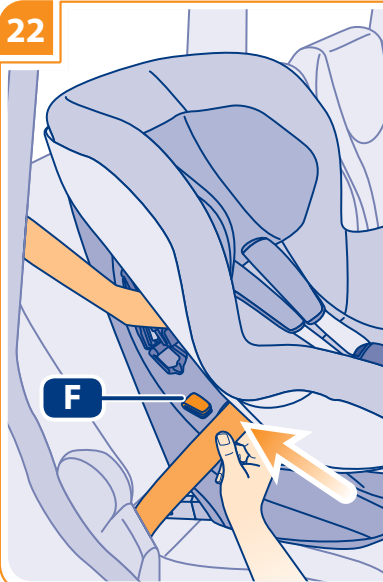
20



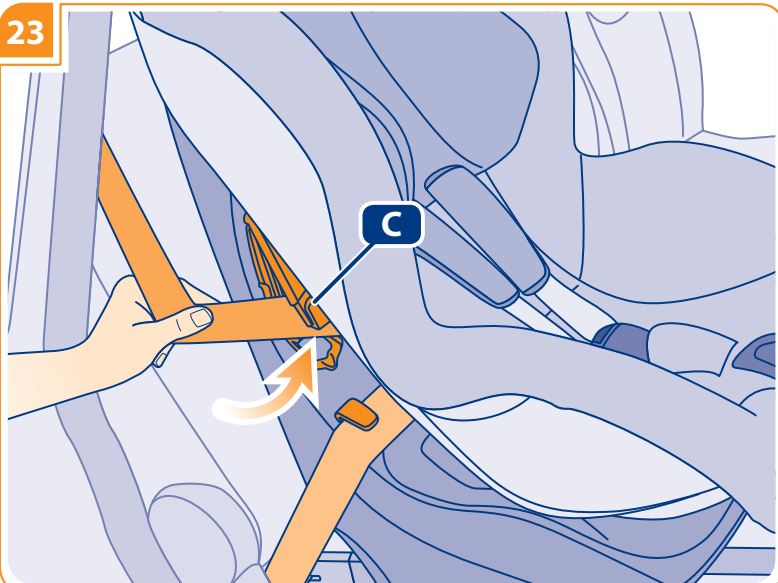
21



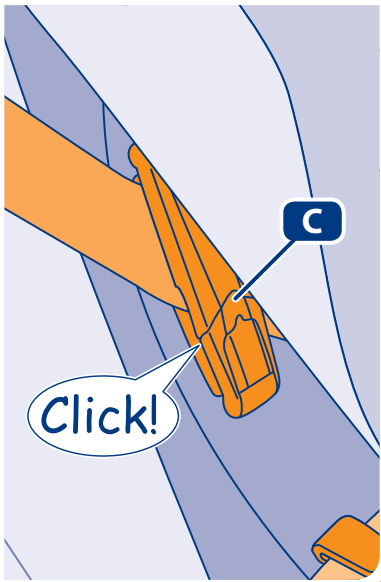
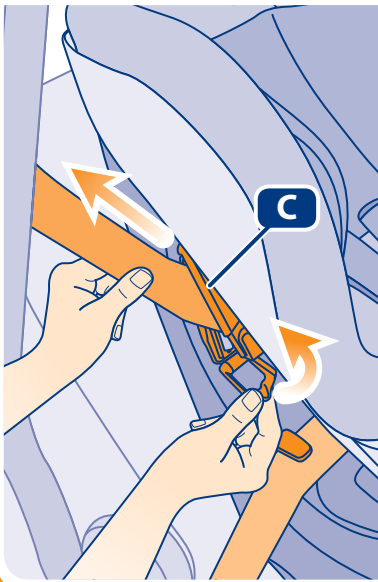
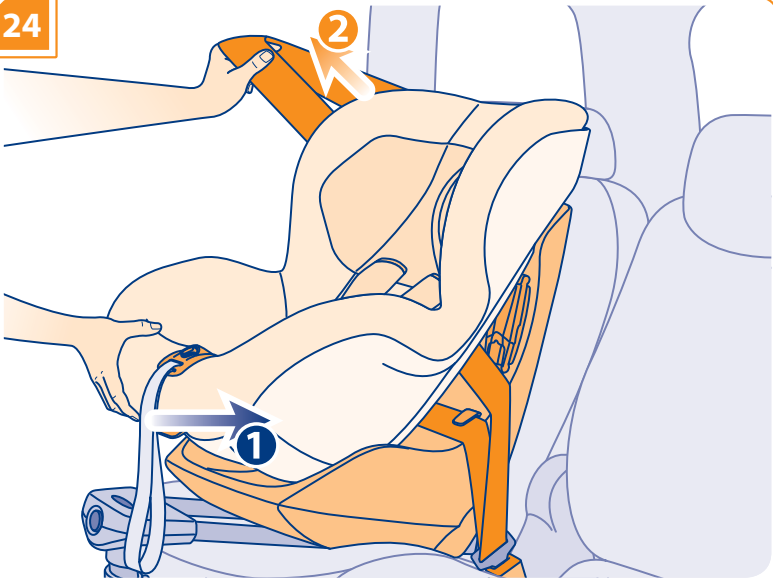
22



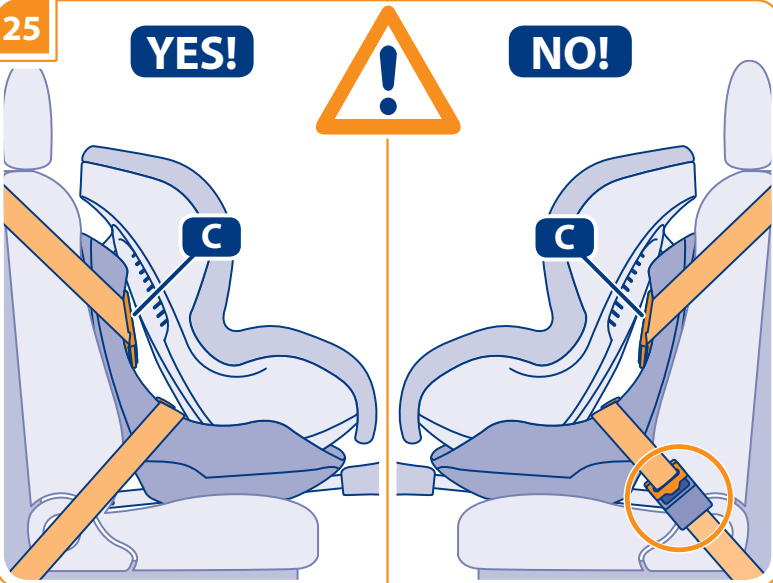
23



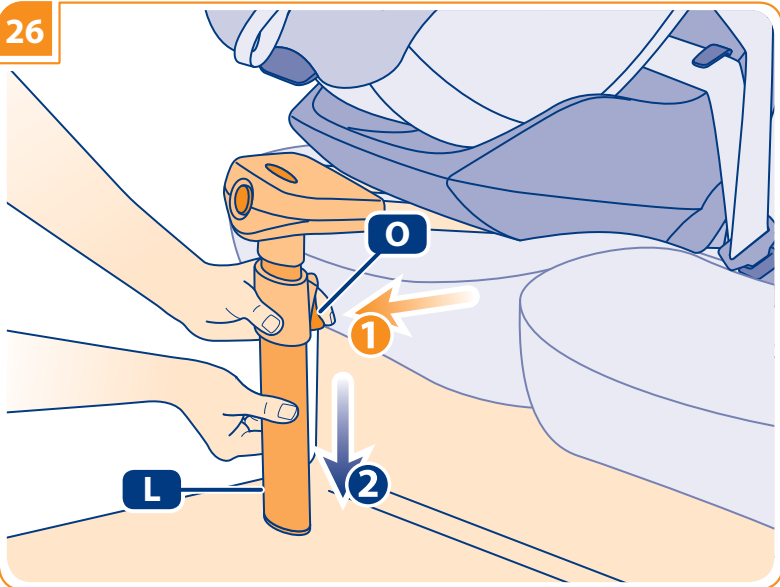
24



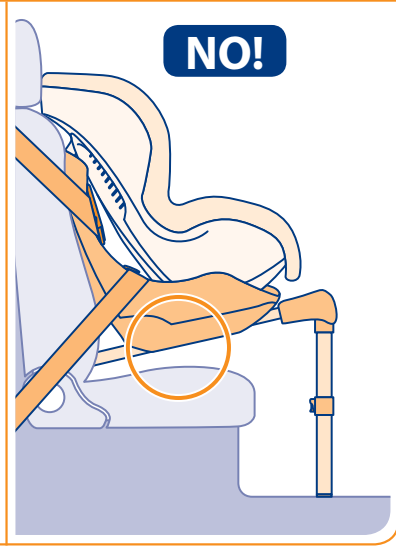
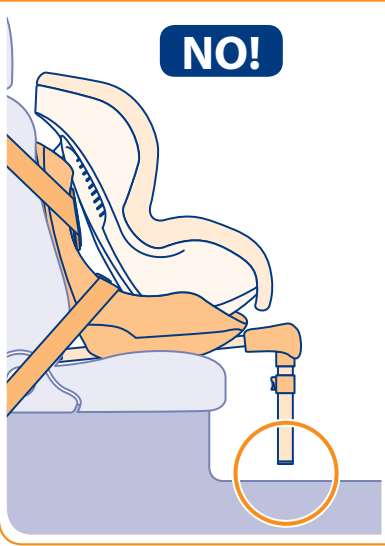
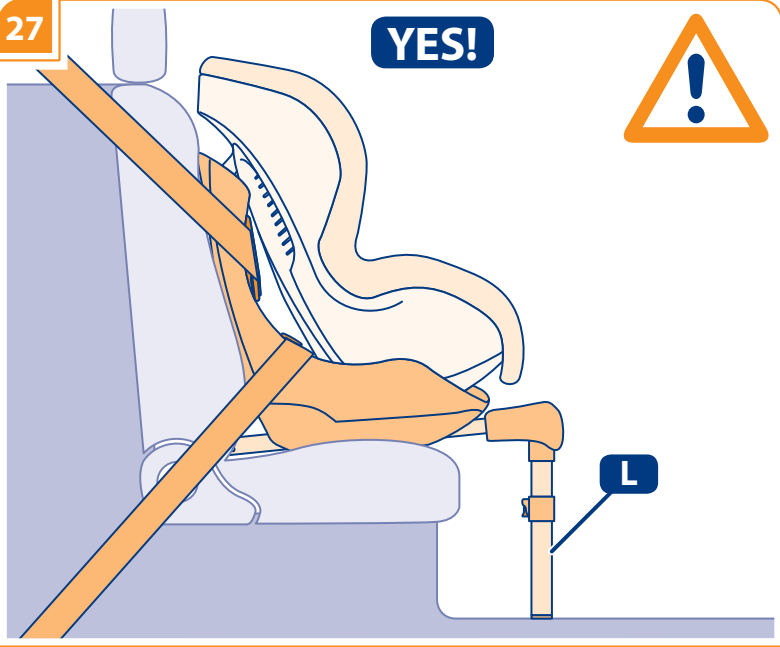
25



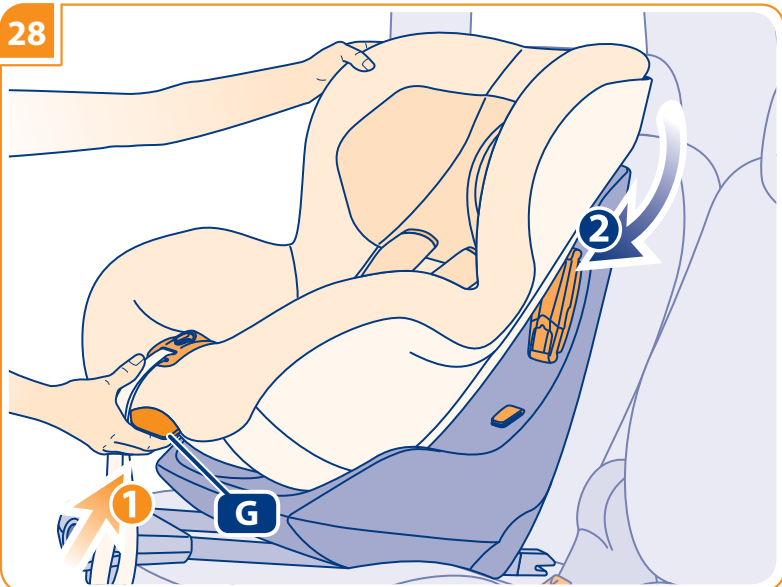
26



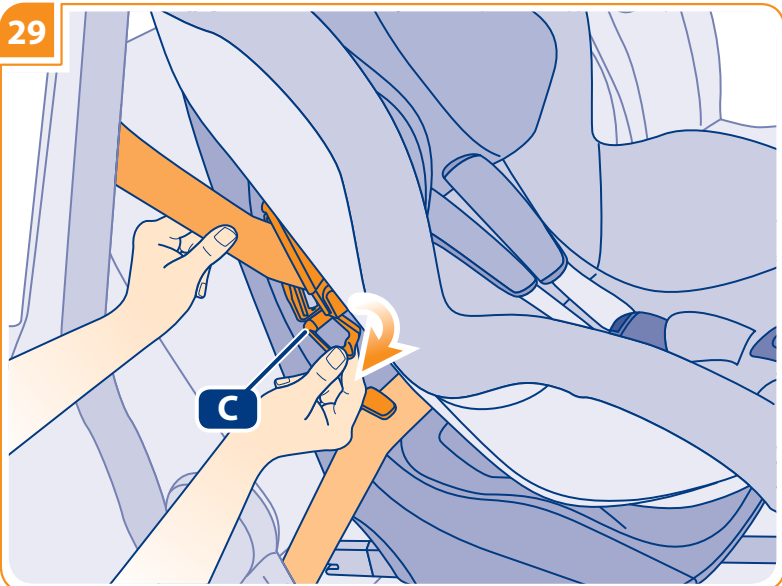
27



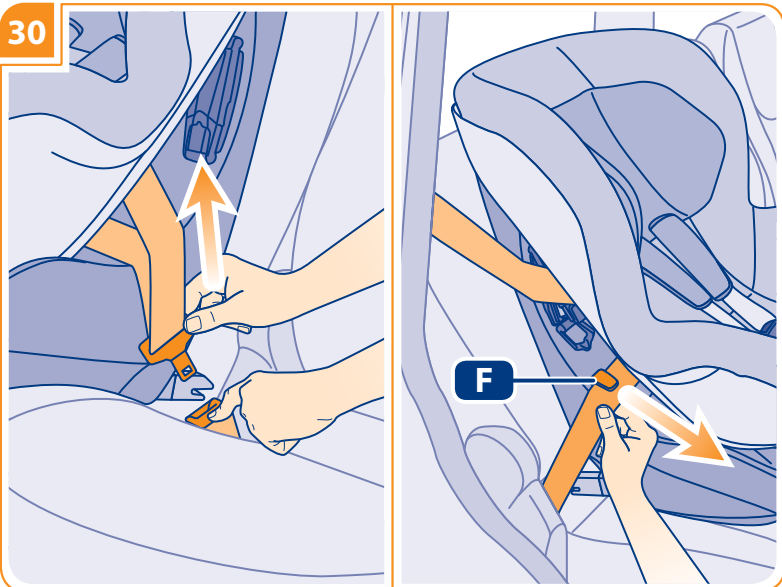
28



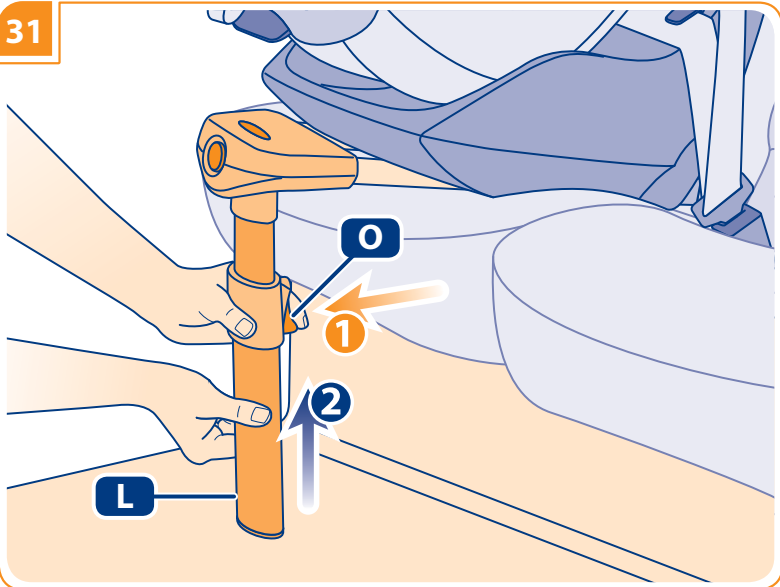
29



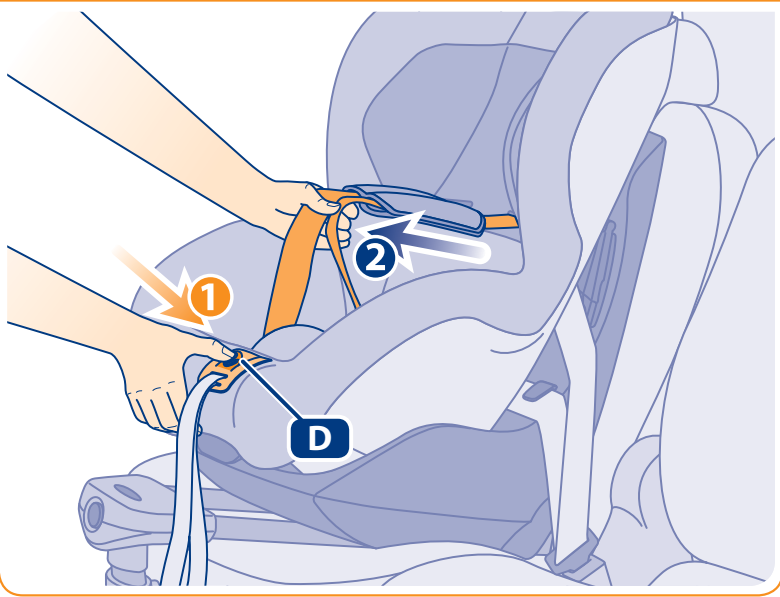
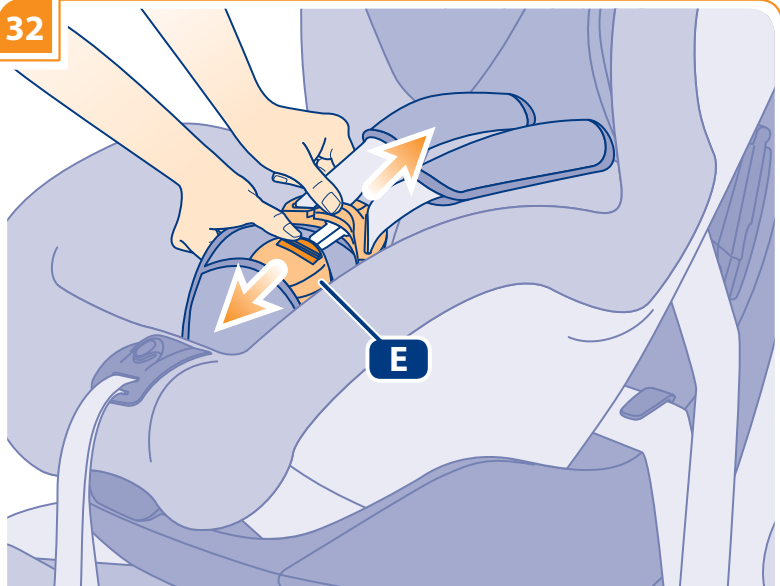
30



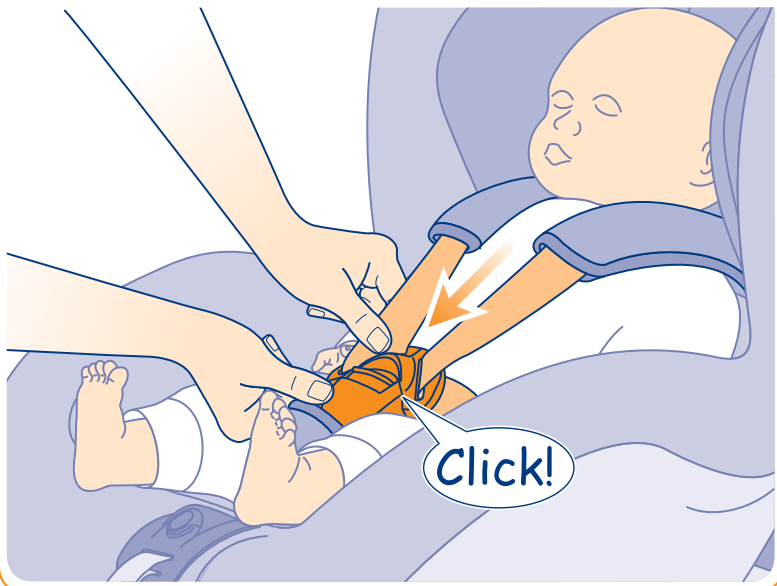
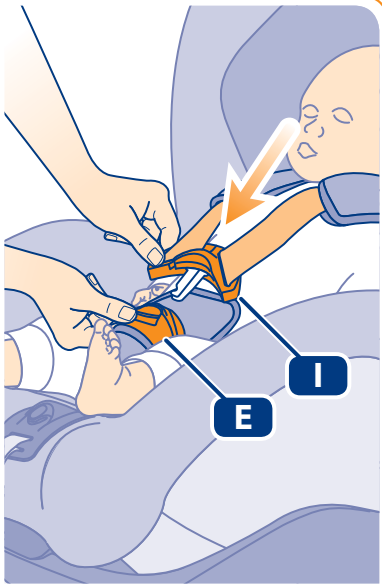
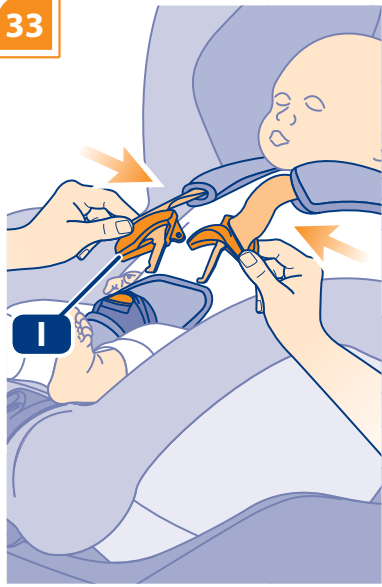
31



32



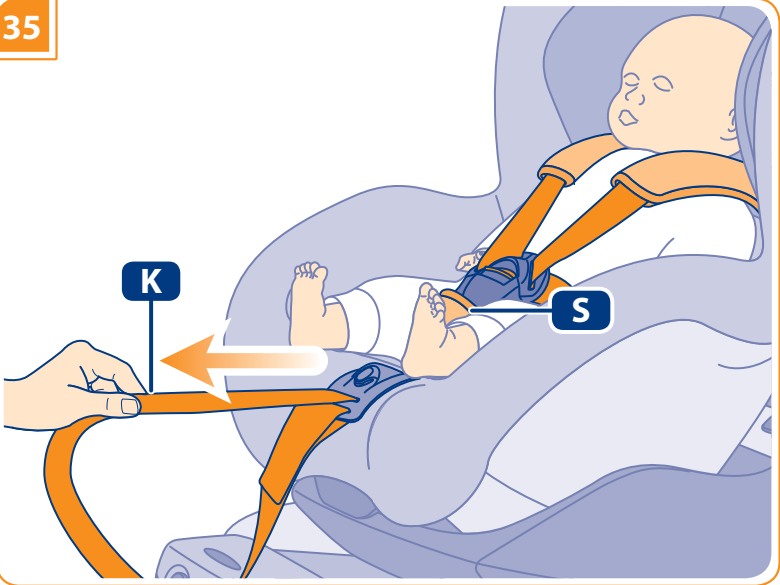
33



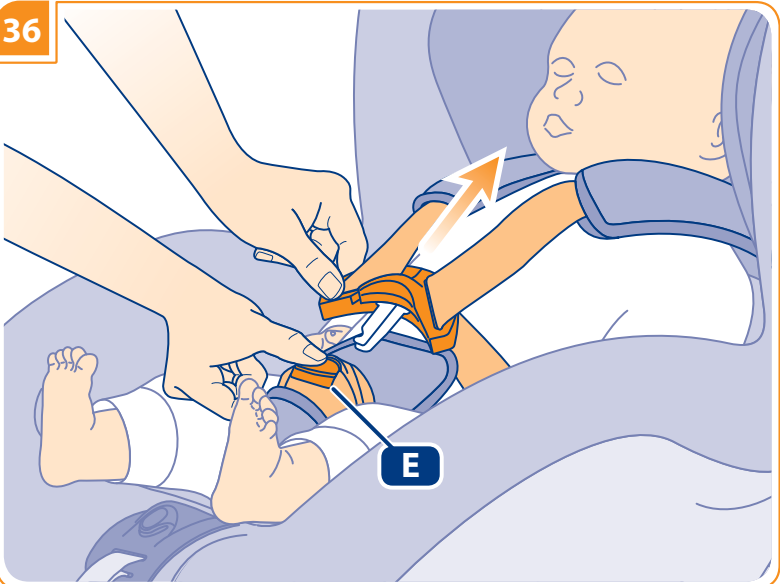
34



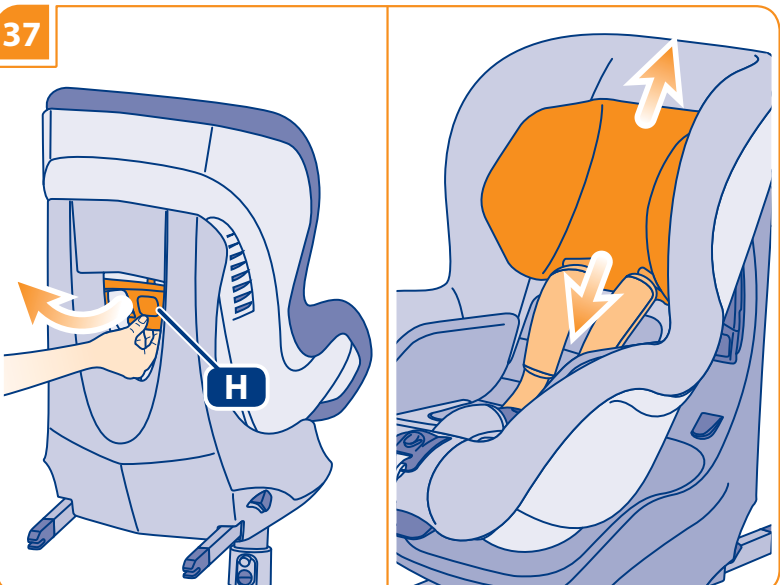
35



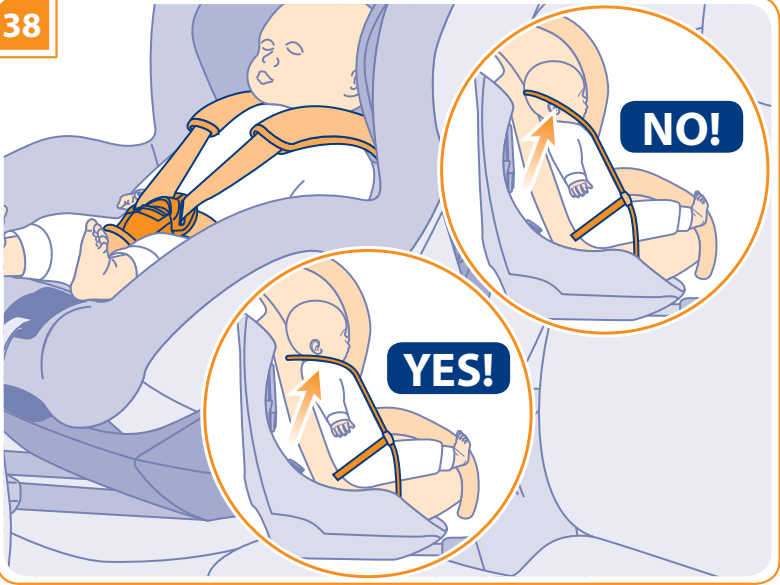
36



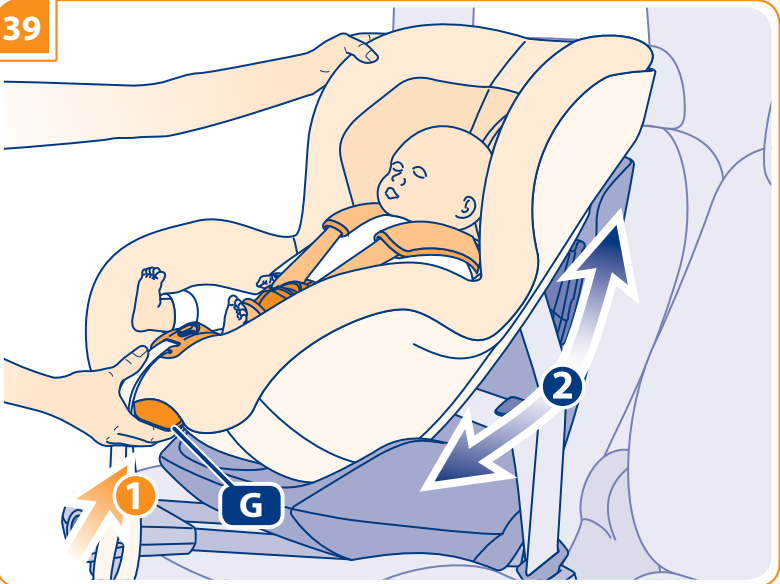
37



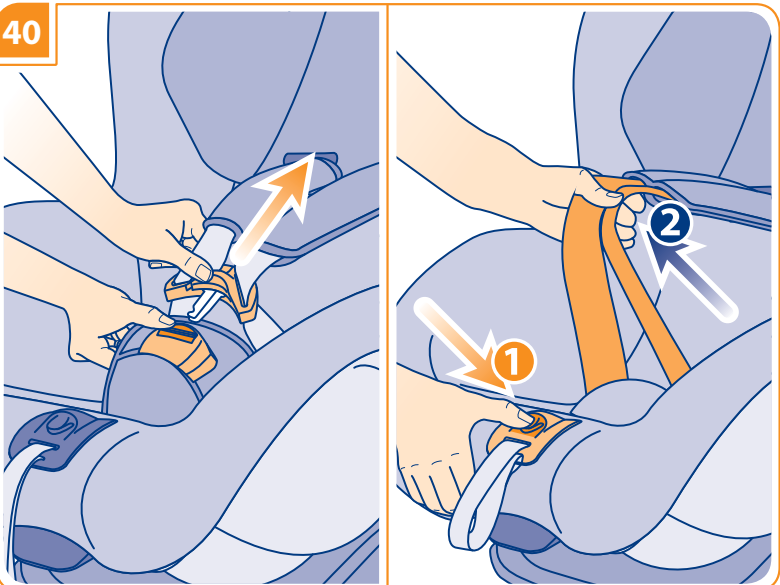
38



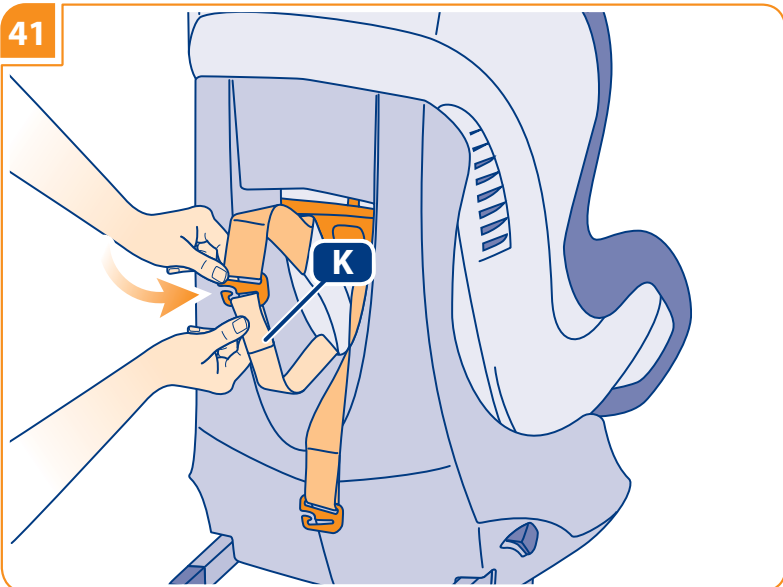
39



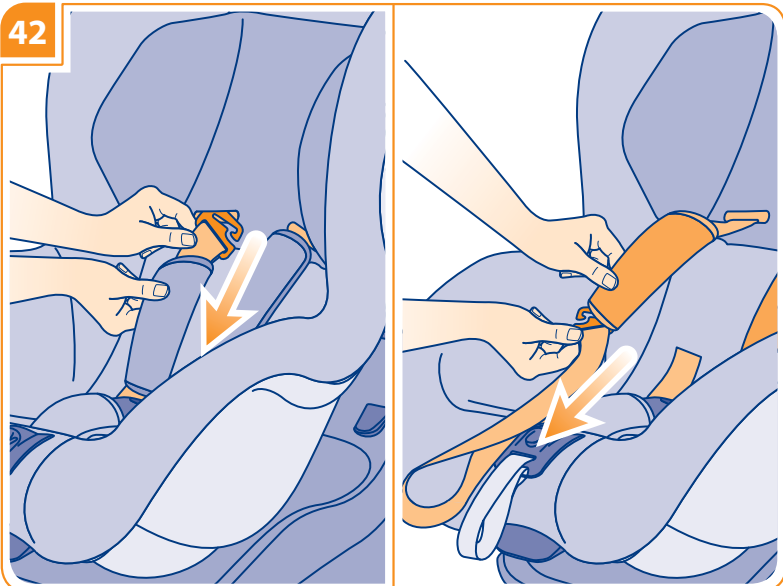
40



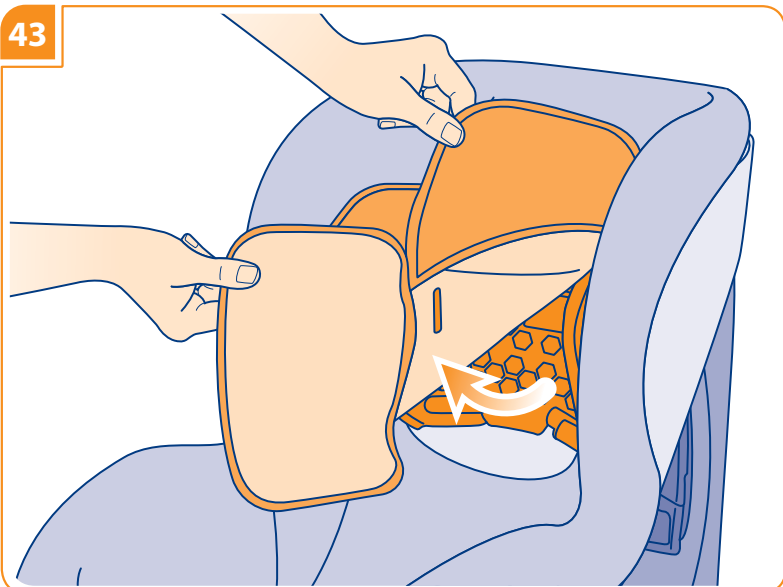
41



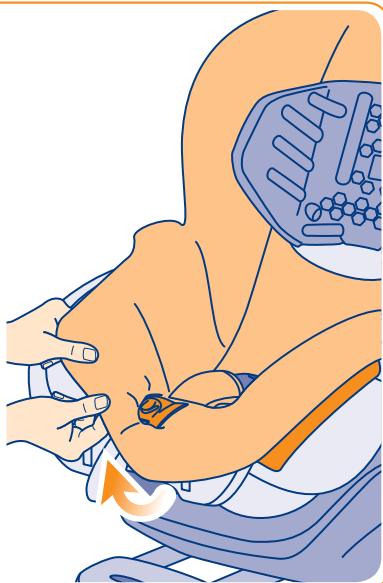
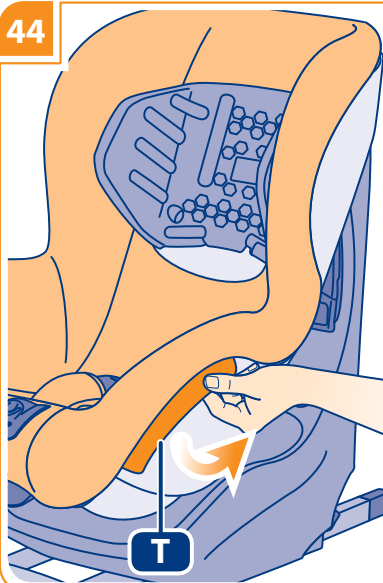
42



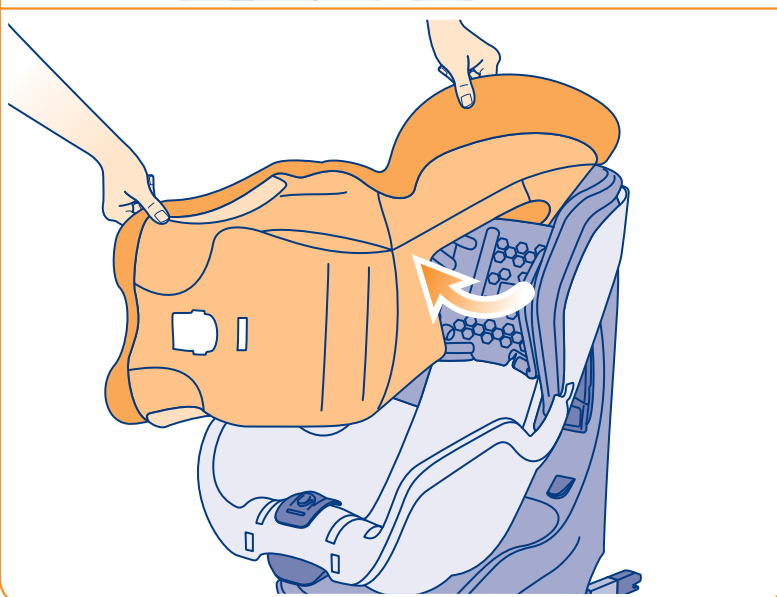
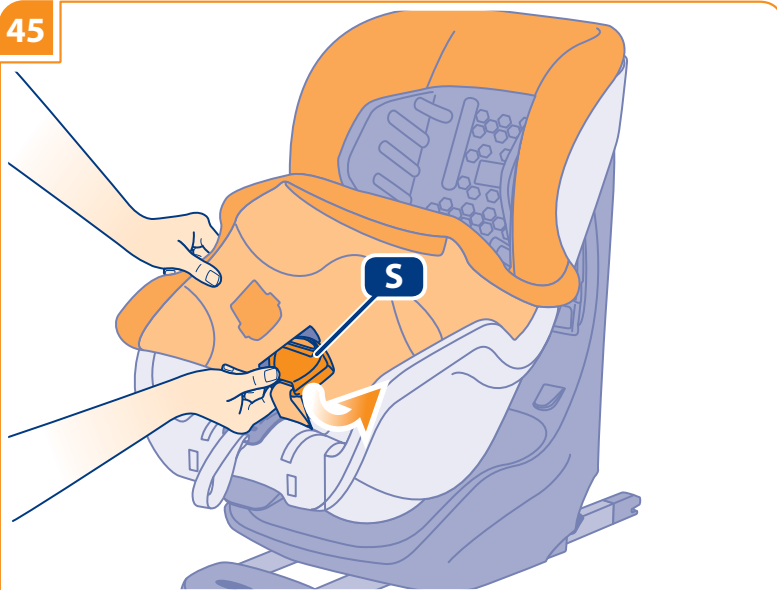
43



44



45



AVVERTENZE



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ. ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

SICUREZZA

QUESTO SEGGIOLINO NON PUÒ GARANTIRE PROTEZIONE DA LESIONI IN OGNI SITUAZIONE, PERÒ UN SUO USO APPROPRIATO PUÒ AIUTARE A RIDURLE, INCLUSO EVITARE LA MORTE.

Leggere completamente e comprendere l'uso del prodotto prima dell'utilizzo. Prestare particolare attenzione agli avvertimenti evidenziati. Tenere sempre il manuale d'istruzione assieme al seggiolino; nella parte posteriore è presente un apposito alloggiamento dove riporre il presente manuale.

IMPORTANTE: il seggiolino auto Amerigo HSA lfix è un dispositivo di ritenuta SEMI-UNIVERSALE Gruppo 1, omologato secondo il regolamento ECE R44/04 per trasportare in automobile bambini di peso compreso fra i 9 e i 18 kg (di età indicativa compresa tra i 9 mesi e i 4 anni circa).

Il seggiolino auto Amerigo HSA lfix è un dispositivo di ritenuta SEMI-UNIVERSALE che prevede sia il sistema di aggancio ISOFIX, utilizzando i 2 connettori posteriori ISOFIX e il dispositivo antirotazione a palo, che il sistema di aggancio tradizionale, utilizzando le cinture di sicurezza dell'auto a 3 punti.

Utilizzare il seggiolino Amerigo HSA lfix soltanto negli autoveicoli indicati nella lista allegata e consultabile sul sito www.inglesina.com. In caso di dubbio, contattare il Produttore o il Rivenditore. Verificare la compatibilità del sistema di ritenuta secondo quanto descritto nel manuale d'uso e manutenzione della vostra auto.

ATTENZIONE: quando il seggiolino Amerigo HSA lfix viene fissato con l'impiego delle cinture di sicurezza dell'auto, selezionare le sedute auto dotate di cinture di sicurezza a 3 punti con arrotolatore, omologate in base al regolamento UN/ECE 16 o altri standard equivalenti. In caso di dubbio, contattare immediatamente il Produttore o il Rivenditore autorizzato.

Non usare il seggiolino con bambini di peso superiore ai 18 kg oppure se le spalle oltrepassano le asole superiori delle cinture. Il seggiolino auto Amerigo HSA lfix è adatto all'impiego generale nei veicoli e compatibile con la maggior parte, ma non tutti, i sedili auto. Controllare nel manuale dell'auto in quali posizioni si può installare il seggiolino. In caso di dubbio, contattare immediatamente il

AVVERTENZE

produttore o il rivenditore autorizzato.

Non utilizzare il seggiolino auto Amerigo HSA Ifix dopo 5 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto; a causa del naturale invecchiamento dei materiali potrebbe non essere più conforme ai sensi di norma.

Non utilizzate il seggiolino auto Amerigo HSA Ifix se:

- ha subito un incidente, anche lieve. Potrebbe aver subito danneggiamenti invisibili. Il sistema auto deve essere sostituito con uno nuovo per mantenere il livello di sicurezza.
- è danneggiato, sprovvisto di istruzioni d'uso o di alcuni componenti. Contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato o il Servizio Clienti Inglesina.
- è di seconda mano. Potrebbe aver subito danni strutturali estremamente pericolosi.

Verificare il corretto aggancio di tutti i componenti del seggiolino auto prima di ogni viaggio e/o qualora il veicolo sia stato sottoposto a controlli periodici, manutenzioni, pulizia. Altre persone potrebbero aver manomesso e/o sganciato il seggiolino auto e non averlo riposizionato correttamente secondo quanto previsto dalle istruzioni. Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.

CINTURE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Assicurare sempre il bambino alle cinture di sicurezza del seggiolino.

Usare il riduttore in caso di bambini molto piccoli, in modo che le cinture possano adattarsi attorno al corpo in modo appropriato.

PERICOLO DI STRANGOLAMENTO! Il bambino potrebbe strangolarsi se le cinture sono molto lasche. Non lasciare mai il bambino nel seggiolino se le cinture sono allentate o slacciate.

I vostri bambini devono essere vestiti in modo tale da non interferire con le cinture di sicurezza e le fibbie.

USO E INSTALLAZIONE

UN CORRETTO USO E INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO POSSONO ESSERE CAUSA DI VITA O DI MORTE. IL SEGGIOLINO DEVE ESSERE INSTALLATO SEGUENDO SCRUPolosAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE. L'INossERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

Non interporre alcun tipo di imbottitura tra la base del seggiolino e il sedile dell'auto: potrebbe pregiudicare la sicurezza del seggiolino. Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.

Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.

Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.

Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del

AVVERTENZE

corretto funzionamento dello stesso.

Non utilizzare il seggiolino in posizioni o configurazioni diverse da quelle indicate in questo manuale d'istruzione.

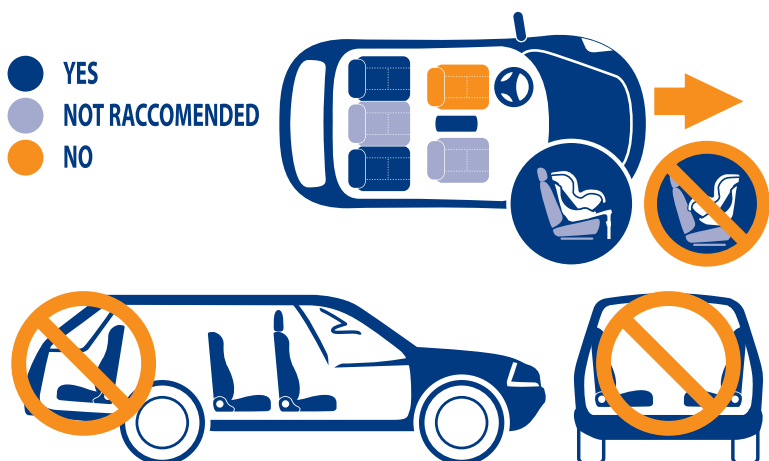
ATTENZIONE! Installare il seggiolino auto Amerigo HSA Ifix solo con lo schienale appoggiato allo schienale del sedile dell'auto e su sedili passeggero rivolti in senso fronte marcia; non installare mai su sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al comune senso di marcia.

Privilegiare l'installazione su sedute posteriori; in caso di installazione su sedute anteriori, regolare il sedile dell'auto nella posizione più arretrata possibile.

Nel caso in cui l'autoveicolo sia dotato di Airbag frontale, osservare scrupolosamente le disposizioni riportate sul manuale dell'auto circa l'uso o la disattivazione di tale protezione; in ogni caso arretrare il più possibile il sedile dell'auto ove si intende installare il seggiolino.

Nel caso in cui il sedile dell'auto non fosse regolato nella posizione completamente arretrata, consigliamo la disattivazione dell'Airbag.

ATTENZIONE! L'attivazione dell'Airbag a distanze troppo ravvicinate, può comportare potenziali gravi rischi alla salute del bambino.



Assicurarsi che i sedili reclinabili siano bloccati in posizione verticale secondo quanto indicato dal costruttore dell'auto.

Evitare di lasciare oggetti o bagagli liberi nell'abitacolo e accertarsi che siano sempre saldamente custoditi. In caso di incidente, se lasciati liberi, potrebbero causare lesioni.

Controllare che tutte le cinture di sicurezza che assicurano il seggiolino al sedile dell'auto siano sempre allacciate ed in tensione. Controllare periodicamente l'efficacia della tenuta delle cinture del seggiolino.

Durante il viaggio, tutti gli occupanti del veicolo devono indossare le cinture di sicurezza, secondo quanto previsto dalle normative vigenti nel Paese di utilizzo: in caso di incidente, nonostante l'uso corretto del seggiolino, potrebbero inavvertitamente essere causa di lesioni al bambino.

Non togliate mai il bambino dal seggiolino quando il veicolo è in movimento; in caso di necessità, fermarsi quanto prima in un luogo sicuro.

Verificare che le cinture con le fibbie non siano attorcigliate e che non vengano chiuse tra le portiere dell'auto o nelle parti mobili dei sedili. Adottare una condotta di guida prudente ed appropriata: il seggiolino è un dispositivo di ritenuta efficace, ma da solo non è

AVVERTENZE

sufficiente ad evitare gravi lesioni in caso di urti violenti. Ricordare sempre che anche alle basse velocità, gli incidenti possono rivelarsi estremamente pericolosi per tutti gli occupanti del veicolo.

Tenere il seggiolino sempre allacciato al sedile anche quando non è occupato dal bambino.

E' consigliabile che i passeggeri più leggeri viaggino sui sedili posteriori e quelli più pesanti sui sedili anteriori dell'auto.

Gli interni dell'auto possono diventare molto caldi se esposti alla luce diretta del sole. Si raccomanda pertanto di coprire il seggiolino, quando non utilizzato, con un panno che eviti il surriscaldamento dei componenti.

In caso di lunghi viaggi è consigliabile fare delle soste frequenti perché il bambino si stanca molto facilmente.

Video di supporto per l'installazione, sul sito: www.inglesina.com.

GARANZIE / RICAMBI

Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby.

Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.

Non modificare e non intervenire mai sulla componentistica meccanica del seggiolino auto Amerigo HSA lfix; vi è pericolo di non poterne più garantire un aggancio sicuro.

Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby da ogni responsabilità.

Non rimuovere le etichette adesive e cucite; potrebbero rendere il prodotto non conforme ai sensi di norma.

Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.

L'Inglesina Baby S.p.A. al fine di migliorare i propri prodotti si riserva il diritto di aggiornamento e/o modifica di qualsiasi particolare tecnico o estetico senza previa informazione.

Non utilizzare il seggiolino senza il rivestimento in tessuto; tale rivestimento non può essere sostituito da uno non approvato dal costruttore in quanto costituisce parte integrante del seggiolino stesso.

Prestare attenzione alla sicurezza del bambino quando si agisce sulle parti mobili del mezzo.

Qualsiasi seggiolino auto può lasciare impronte sui sedili del veicolo, dovute alle misure che è necessario adottare per installarlo saldamente nel rispetto delle Norme di sicurezza. Questo prodotto è stato concepito con l'obiettivo di minimizzare quanto più possibile questo effetto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali impronte derivanti dal normale uso del seggiolino.

AVVERTENZE

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

IT

Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto.

Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.

Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.

Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.

Ravvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.

Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda.



Non candeggiare.



Non asciugare meccanicamente.



Non stirare.



Non lavare a secco.

Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.

ATTENZIONE! Le cinture non vanno mai lavate, ma solo pulite con un panno e un detergente delicato.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

fig. 1

- A** Poggiatesta regolabile
- B** Schienale reclinabile
- C** Blocca cinture rosso
- D** Dispositivo di regolazione centralizzata del gruppo cinture
- E** Fibbia centrale cinture di sicurezza
- F** Guida cinture inferiore rosso
- G** Dispositivo di regolazione dell'inclinazione
- H** Leva di regolazione del poggiatesta
- K** Cinghia di regolazione del gruppo cinture
- J** Snodo del piede di appoggio
- L** Piede di appoggio
- M** Pulsante di sgancio dei connettori Isofix
- N** Indicatori di aggancio dei connettori Isofix
- O** Pulsante di regolazione del piede di appoggio
- P** Connettori Isofix
- Q** Leve di regolazione dell'estensione dei connettori Isofix
- R** Guide in plastica per i connettori Isofix

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO IN AUTO

METODO 1: CONNETTORI ISOFIX



IMPORTANTE

ATTENZIONE! Installare il seggiolino auto Amerigo HSA Ifix solo con lo schienale appoggiato allo schienale del sedile dell'auto e su sedili passeggero rivolti in senso fronte marcia; non installare mai su sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al comune senso di marcia.

Privilegiare l'installazione su sedute posteriori; in caso di montaggio su sedute anteriori, regolare il sedile auto nella posizione più arretrata possibile.

Nel caso in cui l'autoveicolo sia dotato di Airbag frontale, osservare scrupolosamente le disposizioni riportate sul manuale dell'auto circa l'uso o la disattivazione di tale protezione; in ogni caso arretrare il più possibile il sedile dell'auto ove si intende installare il seggiolino.

Nel caso in cui il sedile dell'auto non fosse regolato nella posizione completamente arretrata, consigliamo la disattivazione dell'Airbag.

ATTENZIONE! L'attivazione dell'Airbag a distanze troppo ravvicinate, può comportare potenziali gravi rischi alla salute del bambino.

Verificare che sul sedile dell'auto non siano presenti oggetti che possano impedire il corretto appoggio del seggiolino auto Amerigo HSA Ifix.

Verificare che lo schienale del sedile auto ove si intende installare il seggiolino sia in posizione verticale, correttamente bloccato e nella posizione più arretrata.

Quando si installa il seggiolino sui sedili posteriori dell'auto, aver cura di spostare in avanti il sedile anteriore corrispondente, a distanza sufficiente da impedire che i piedi del bambino possano colpirlo.

fig. 2 Ruotare completamente il piede di appoggio (**L**) portandolo in posizione verticale.

fig. 3 Per predisporre il seggiolino all'installazione, agire contemporaneamente sulle 2 leve (**Q**) poste lateralmente sulla base del seggiolino e spingere profondamente lo snodo del piede di appoggio (**J**), per estrarre entrambi i connettori Isofix (**P**).

fig. 4 Il seggiolino Amerigo HSA Ifix è dotato di 2 guide (**R**) da

ISTRUZIONI

utilizzare qualora il veicolo ne fosse sprovvisto, per posizionare correttamente i connettori Isofix (**P**) in corrispondenza dei punti di ancoraggio sul sedile dell'auto. In caso di necessità, fissare quindi le 2 guide (**R**) sui punti di ancoraggio del sedile dell'auto.

fig. 5 Assicurarsi che gli indicatori di aggancio dei connettori Isofix (**N**) siano di colore rosso; nel caso in cui uno o entrambi gli indicatori (**N**) siano di colore verde, premere il pulsante (**M**) per sbloccarli.

fig. 6 Inserire i connettori Isofix (**P**) nelle guide (**R**), spingendo profondamente sullo snodo del piede di appoggio (**J**) fino a sentire distintamente entrambi i CLICK di completo aggancio.

fig. 7 **Attenzione! Il corretto aggancio del seggiolino Amerigo HSA lfix avviene soltanto quando gli appositi indicatori (**N**) da rossi diventano verdi.**

fig. 8 Regolare l'altezza del piede di appoggio (**L**) agendo sull'apposito pulsante (**O**) fino a toccare il pavimento dell'auto. Rilasciare quindi il pulsante (**O**) assicurandosi che la parte estensibile del piede rimanga bloccata nella sua posizione.

fig. 9 Infine, spingere con forza il seggiolino contro il sedile dell'auto.

fig. 10 **Attenzione! E' importante che il piede (**L**) sia ben appoggiato al pavimento dell'auto e che la base del seggiolino rimanga sempre a contatto con il sedile e non risulti sollevata.**

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

fig. 11 Sollevare il piede di appoggio (**L**) agendo sull'apposito pulsante (**O**).

fig. 12 Portare in avanti il seggiolino, azionando entrambe le leve laterali (**Q**).

fig. 13 Sbloccare quindi i connettori Isofix, premendo a fondo il pulsante (**M**).

fig. 14 **Attenzione! Soltanto se entrambi gli indicatori (**N**) sono di colore rosso, è possibile rimuovere il seggiolino dal sedile dell'auto.**

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO IN AUTO

METODO 2: CINTURE DI SICUREZZA DELL'AUTO E PIEDE DI APPOGGIO



IMPORTANTE

Questa tipologia di installazione è consentita esclusivamente se il sedile dell'auto è equipaggiato di cinture di sicurezza a 3 punti con arrotolatore, approvate secondo il Regolamento UN/ECE 16 o altri standard equivalenti.

fig. 15 La posizione della fibbia della cintura di sicurezza dell'auto può pregiudicare la stabilità del seggiolino; se questa dovesse disporsi come in **Fig. 15**, il seggiolino non può essere installato.

fig. 16 Ruotare completamente il piede di appoggio (**L**) portandolo in posizione verticale.

fig. 17 Trattenendo il seggiolino, portare in avanti lo snodo del piede di appoggio (**J**) in modo che i connettori Isofix (**P**) rientrino quanto più possibile in sede.

fig. 18 Agendo sul dispositivo (**G**), reclinare completamente il seggiolino al fine di operare più agevolmente.

fig. 19 Aprire il blocco cinture rosso (**C**) posizionato sul lato opposto rispetto alla fibbia di aggancio della cintura di sicurezza dell'auto.

ISTRUZIONI

fig. 20 Portare la cintura di sicurezza dell'auto tra lo schienale e la base del seggiolino.

fig. 21 Agganciare quindi la cintura di sicurezza alla propria fibbia.

fig. 22 Passare la sezione addominale della cintura di sicurezza dell'auto attraverso i guida cinture rossi inferiori (F) su entrambi i lati del seggiolino.

fig. 23 Inserire la sezione diagonale della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso il blocca cinture rosso (C), assicurandosi che la cintura sia sempre ben tesa e non arrotolata.

fig. 24 Dopo aver spinto con forza il seggiolino contro il sedile dell'auto, tendere ulteriormente la sezione diagonale della cintura di sicurezza dell'auto, quindi chiudere il blocca cinture rosso (C).

fig. 25 **Attenzione! La sezione diagonale della cintura di sicurezza dell'auto deve essere inserita esclusivamente nel blocca cinture rosso (C) posizionato sul lato opposto alla fibbia di aggancio del sedile auto.**

fig. 26 Regolare l'altezza del piede di appoggio (L) agendo sull'apposito pulsante (O) fino a toccare il pavimento dell'auto. Rilasciare quindi il pulsante (O) assicurandosi che la parte estensibile del piede rimanga bloccata nella sua posizione.

fig. 27 **Attenzione! E' importante che il piede (L) sia ben appoggiato al pavimento dell'auto e che la base del seggiolino rimanga sempre a contatto con il sedile e non risulti sollevata.**

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

fig. 28 Portare il seggiolino nella posizione più reclinata, agendo sul dispositivo (G).

fig. 29 Aprire il blocca cinture rosso (C) nel quale è impegnata la cintura di sicurezza dell'auto e liberarla.

fig. 30 Sganciare la cintura di sicurezza dell'auto dalla sua fibbia. Liberare quindi anche la sezione addominale della cintura dell'auto dalle guide rosse inferiori (F) e sfilarla interamente.

fig. 31 Sollevare il piede di appoggio (L) agendo sull'apposito pulsante (O).

Il seggiolino può ora essere rimosso dall'auto.

POSIZIONAMENTO DEL BAMBINO SUL SEGGIOLINO

fig. 32 Dopo aver sganciato la fibbia centrale (E) delle cinture di sicurezza del seggiolino, premere il dispositivo di regolazione (D) e contemporaneamente tirare entrambe le cinture, allentandole.

fig. 33 Dopo aver posizionato il bambino nel seggiolino, allacciare le cinture di sicurezza inserendone le 2 estremità (I) nella fibbia centrale (E) fino al CLICK di aggancio.

fig. 34 Disporre correttamente le cinture di sicurezza del seggiolino sulle spalle, sull'addome e tra le gambe del bambino.

fig. 35 Tirando la cinghia (K) posta sulla parte anteriore del seggiolino, regolare adeguatamente le cinture intorno al corpo del bambino, in modo che risultino aderenti, ma non gli arrechino disagio. La cintura spartigambe (S) ha una posizione fissa e non può essere regolata.

fig. 36 Per sganciare le cinture di sicurezza del seggiolino, è sufficiente premere il pulsante rosso sulla fibbia centrale (E).

REGOLAZIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA E DEL POGGIATESTA

Una corretta regolazione delle cinture di sicurezza e del poggiatesta, garantiscono la massima protezione al bambino.

ISTRUZIONI

IT

fig. 37 La regolazione in altezza delle cinture di sicurezza di questo seggiolino è integrata a quella del poggiatesta e può essere effettuata spostando il poggiatesta verso l'alto o verso il basso. Per agevolare la regolazione, prima allentare le cinture di sicurezza; agire poi sulla leva posteriore (**H**) alzandola o abbassandola fino alla posizione ottimale, quindi rilasciarla per bloccare il poggiatesta.

fig. 38 Verificare sempre che le cinture di sicurezza siano correttamente allineate con le spalle del bambino o leggermente al di sopra.

RECLINAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

fig. 39 L'inclinazione del seggiolino può essere regolata in 4 differenti posizioni. Per reclinare il seggiolino, agire sul dispositivo anteriore (**G**) e portarlo nella posizione desiderata.

RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO

Si consiglia di rimuovere periodicamente il rivestimento per la sua corretta manutenzione.

fig. 40 Per facilitare le operazioni, portare il seggiolino nella posizione più reclinata, sbloccare la fibbia centrale e allentare al massimo le cinture di sicurezza.

fig. 41 Liberare le cinture di sicurezza dorsali dalla cinghia di regolazione centrale (**K**) sul retro del seggiolino.

fig. 42 Sfilare le cinture dorsali dalle asole anteriori e dagli spallacci.

fig. 43 Rimuovere il rivestimento dal poggiatesta.

fig. 44 Sganciare le fettucce in plastica laterali (**T**) dalla seduta e liberare il rivestimento del seggiolino anteriormente, sfilandolo anche dal coperchio del dispositivo di regolazione del gruppo cinture.

fig. 45 Sfilare infine la cintura spartigambe (**S**) e liberare completamente il rivestimento.

Per rivestire il seggiolino, eseguire in senso inverso le suddette operazioni.

WARNING



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY JEOPARDIZE THE SAFETY OF YOUR CHILD. YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY. CAUTION! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT MAY BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

SAFETY

THIS SEAT DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM INJURY IN ALL SITUATIONS. HOWEVER, USING IT APPROPRIATELY CAN REDUCE INJURY AND PREVENT DEATH.

Read carefully and understand how to use the product before using it. Pay utmost care to the highlighted warnings. Keep the instruction manual always together with the seat unit; in the rear part, there is a suitable storage area where this manual can be stored.

IMPORTANT: the Amerigo HSA Ifix child car seat is a SEMI-UNIVERSAL Group 1 restraint device, approved according to regulation ECE R44/04 for car transportation of children weighing between 9 and 18 kg (approximately between 9 months and 4 years old).

The Amerigo HSA Ifix child car seat is a SEMI-UNIVERSAL restrain system with the ISOFIX hook system, using the 2 ISOFIX rear connectors and the anti-rotation system, as well as the classic hook system, using the 3-point safety belts of the car.

The Amerigo HSA Ifix child car seat is only to be used in vehicles indicated in the attached list, which is available at www.inglesina.com. If in doubt, contact the Manufacturer or the Retailer. Verify compatibility of the restrain system according to that described in the User and Maintenance Manual of your car.

ATTENTION: when the Amerigo HSA Ifix child car seat is fastened with the car's safety belts, select the seats having 3-point safety belts with a roller, approved according to the regulation UN/ECE 16 or other equivalent standards. If in doubt, immediately contact the Manufacturer or the authorised Retailer.

Do not use the seat for children heavier than 18 Kg or where the child's shoulders go beyond the upper slots of the straps. The Amerigo HSA Ifix seat is suitable for general in-vehicle use and is compatible with most, but not all, seat types.

Check the instruction manual of the car to see in which positions the child seat can be installed. In case of doubt, contact the Manufacturer or authorised Dealer immediately.

Do not use the Amerigo HSA Ifix child car seat after 5 years from the date of production indicated on the product; due to the natural ageing of the materials, it might not be complying anymore with the regulations in force.

Do not use the Amerigo HSA Ifix child car seat if:

- it was subject to accident, even to a slight one. It may have been

WARNING

subject to invisible damages. The car system has to be replaced with a new one to assure the safety level.

- it is damaged, not equipped with the instruction manual, or any component is missing. Contact the Inglesina authorized Retailer or Customer Care Service immediately.
- if it is second-hand. There could be extremely dangerous structural damage.

Check to make sure that all the components of the child car seat are properly hooked before every trip and/or if the vehicle has undergone periodical tuneups, maintenance or cleaning. Someone could have tampered with and/or unhooked the car seat and not repositioned it correctly according to the instructions.

Avoid inserting fingers inside mechanisms.

SAFETY BELTS

WARNING! Always secure the child with the safety straps provided. When the seat is occupied by very small children use a reducer so that straps can be adjusted to suit the child's body.

RISK OF STRANGULATION! If the straps are very loose the child could be strangled. Never leave the child in the seat if straps are loose or unfastened.

The child's clothing should not interfere with safety straps or buckles.

USE AND INSTALLATION

CORRECT USE AND INSTALLATION CAN BE A MATTER OF LIFE AND DEATH. THE CHILD SEAT MUST BE INSTALLED IN STRICT COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED. FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS/WARNINGS CAN SERIOUSLY COMPROMISE YOUR CHILD'S SAFETY.

Do not place any padding between the base of the child seat and the car seat; it could place the child's safety in jeopardy.

Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children. Before using the product, for the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging and, in any case, keep the same out of reach of newborns and children.

Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.

Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of the correct operation of the same.

Do not use the child seat in positions or configurations other than those illustrated in this handbook.

CAUTION! Install the Amerigo HSA Ifix child car seat only with the back resting upon the back of the car seat and on the passenger seats facing forwards; never install the seats facing an opposite direction or sideways to normal motion.

Privilege installation on rear seats; if installed in the front, adjust the child car seat as far back as possible.

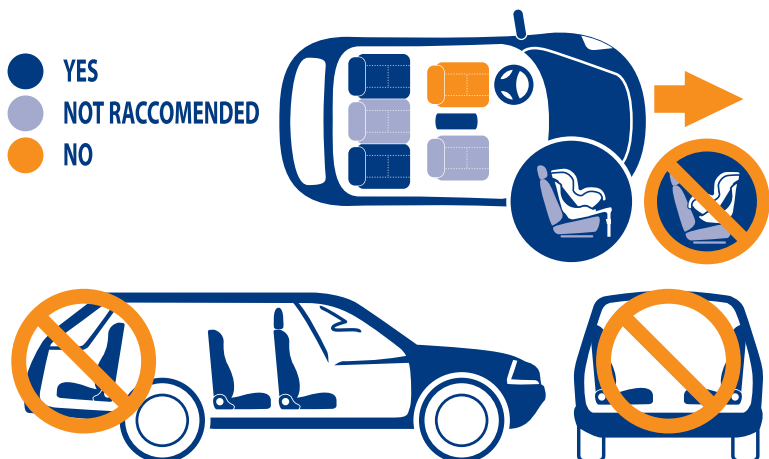
If the vehicle has a front seat airbag, scrupulously comply with the provisions carried in the instruction manual of the car concerning

WARNING

use and maintenance of this protective device; in any event, move the child car seat back where you wish to install the child seat.

If the seat is not all the way back, we advise you deactivate the airbag.

CAUTION! Activation of the airbag at too close a distance can entail serious risks for the health of the child.



EN

Make sure that reclining seats are blocked in vertical position pursuant to the instruction of the car's manufacturer.

During your journey, refrain from leaving unattended objects or bags in the car: make sure that they are stored securely as, in the event of an accident, they can cause injury.

Check that all straps are always fastened and tensioned properly. Periodically check child seat straps for proper retaining performance. During your journey, all car occupants must wear a safety belt, in compliance with the law in force in the country of use: in case of accident, they may unintentionally injure the child, even if the seat is used properly.

Never remove the child from the seat unit when the vehicle is moving; in case of need, stop as soon as possible in a safe place.

Check that straps with buckles are not twisted and are not trapped in the car door or the mobile parts of the child car seat.

Safe and appropriate driving behaviour is recommended: the child car seat is an effective restraint system but is not, on its own, sufficient to avoid severe injury in the event of a violent car crash. Please bear in mind that accidents, even those which occur at low speed, can be extremely dangerous for all car passengers.

Always keep the child seat fastened to the passenger seat, even when the former is empty.

When vehicle is fully occupied lighter passengers should sit in the rear and heavier ones in the front.

Car interiors can become very hot if the vehicle is left in direct sunlight. Cover the child seat with a towel when it is not in use to prevent its components from overheating.

During long journeys take frequent breaks as the child will tire easily.

Installation help video, available on the website: www.inglesina.com.

WARNING

WARRANTY / SPARE PARTS

Do not use spare parts or accessories not supplied and/or in any case not approved by L'Inglesina Baby.

Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by L'Inglesina Baby, shall be excluded from our terms of warranty.

Never modify and tamper with the mechanical components of the Amerigo HSA lfix car seat; there is the risk that a safe hooking of the same cannot be assured thereafter.

Any modification to the products relieves L'Inglesina Baby from any responsibility whatsoever.

Do not remove any adhesive or sewed labels; this may jeopardize the compliance of the product with regulation requirements in force. Regularly inspect all safety devices to ensure perfect product functionality along the time. In case of problems and/or malfunctions of any kind do not use the product. In this event, contact an Authorized Retailer or Inglesina Customer Care Service promptly.

L'Inglesina Baby S.p.A. declines all liability for any damages to property or people resulting from the improper and/or incorrect use of the product.

In order to improve its products, L'Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to update and/or modify any and all aesthetic-technical details without prior notice.

Never use the child seat without the padding. This padding cannot be replaced with other paddings unapproved by the manufacturer as it is a system component.

When acting on the mobile parts of the device always pay careful attention to your child's safety.

The child seats could leave traces on the car seats, due to the measures taken to install it firmly in compliance with safety standards. This product was designed to minimise this effect as much as possible. The manufacturer cannot be considered liable for eventual traces deriving from normal use of the child car seat.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.

Store the product in a dry place.

Protect the product against atmospheric agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight may cause changes in the colour of many materials.

Clean the plastic and metal parts with a wet cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzine.

Carefully dry metal parts after any contact with water in order to avoid the formation of rust.

It is recommended to wash the lining separately from other items.

Periodically revive the fabric parts using a soft brush for garments.

Respect the washing regulations for the textile lining born on the suitable labels.

WARNING



Handwash in cold water.



Do not bleach.



Do not tumble dry.



Do not iron.



Do not dry clean.

Dry the textile lining completely before using or storing it.

CAUTION! Never wash the straps; just wipe them with a cloth and a gentle detergent.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

fig. 1

- A** Adjustable headrest
- B** Reclinable backrest
- C** Red strap lock
- D** Centralised adjustment device of strap unit
- E** Safety belt central buckle
- F** Bottom red strap guide
- G** Inclination adjustment device
- H** Headrest adjustment lever
- K** Strap unit adjustment belt
- J** Support foot articulation
- L** Support foot
- M** Pushbutton for Isofix connector's disengagement
- N** Indicators of Isofix connector's engagement
- O** Support foot adjustment pushbutton
- P** Isofix connectors
- Q** Levers for the Isofix connector's extension
- R** Plastic guides for Isofix connector's

INSTALLATION OF CHILD CAR SEAT IN VEHICLE

METHOD 1: ISOFIX CONNECTORS



IMPORTANT

ATTENTION! Install the Amerigo HSA Isofix child car seat only with the backrest placed on the seat back of the car and on passenger seats facing forwards. Never install it on seats facing the opposite direction or sideways to normal motion.

Privilege installation on rear seats; if installed in the front, adjust the car seat as far back as possible.

If the vehicle has a front seat airbag, scrupulously comply with the provisions carried in the instruction manual of the car concerning use and maintenance of this protective device; in any event, move the car seat where you wish to install the child seat as far back as possible.

If the seat is not all the way back, we advise you deactivate the airbag.

ATTENTION! Activation of the airbag at too close a distance can entail serious risks for the health of the child.

Verify that on the seat of the car there are not any items that may hinder the correct leaning of the Amerigo HSA Isofix child car seat.

Make sure that the back of the car seat where the child car seat is to be installed is in the upright position, properly blocked and as far back as possible.

When the child car seat is installed in rear seats, make sure to move the seat in front of it forwards, at a distance which keeps the feet of the child from being hit.

fig. 2 Turn the foot support (**L**) completely, bringing it to the upright position.

fig. 3 In order to prepare the seat for installation, act on the 2 levers (**Q**) at the side of the seat's base simultaneously and push hard on the joint of the foot support (**J**) in order to remove both Isofix connectors (**P**).

fig. 4 The Amerigo HSA Isofix child car seat has 2 guides (**R**) to be used if the vehicle has none, in order to position the Isofix connectors correctly (**P**) in line with the anchor points on the car's seat. If necessary, fasten the 2 guides (**R**) on the anchor points of the car's seat.

INSTRUCTIONS

EN

fig. 5 Make sure that the hook indicators of the Isofix connectors (**N**) are red. If one or both indicators (**N**) are green, press the button (**M**) to release them.

fig. 6 Insert the Isofix connectors (**P**) into the guides (**R**), pushing hard on the joint of the foot support (**J**) until you hear both distinct CLICKS.

fig. 7 **Attention! The Amerigo HSA Ifix child car seat is only hooked correctly when the relative indicators (N) change colour from red to green.**

fig. 8 Adjust the height of the foot support (**L**) by acting on the relative button (**O**) until it touches the floor of the car. Then release the button (**O**), making sure the extendable part of the foot remains blocked in its position.

fig. 9 Lastly, push the seat hard against the car's own seat.

fig. 10 **Attention! It is important for the foot (L) to be rested well on the floor of the car and the base of the child seat to always remain in contact with the car's seat and not be raised.**

REMOVING THE CHILD CAR SEAT FROM THE VEHICLE

fig. 11 Lift the foot support (**L**) by acting on the relative button (**O**).

fig. 12 Bring the seat forward by acting on both side levers (**Q**).

fig. 13 Then release the Isofix connectors by pressing hard on the button (**M**).

fig. 14 **Attention! Only if both indicators (N) are red, it's possible to remove the child car seat from the vehicle.**

INSTALLATION OF CHILD CAR SEAT IN VEHICLE

METHOD 2: CAR SAFETY BELTS AND FOOT SUPPORT



IMPORTANT

This type of installation is allowed only if the car is equipped with 3-point seat belts with winder, approved in compliance with standard UN/ECE 16 or equivalent standards.

fig. 15 The position of the car safety belt buckle can jeopardise the stability of the child seat; if it is positioned as in **Fig. 15**, the child seat cannot be installed.

fig. 16 Turn the foot support completely (**L**) bringing it to the upright position.

fig. 17 Whilst keeping the child seat in place bring the joint of the foot support forward (**J**) for the Isofix connectors (**P**) to fit into the housing as deeply as possible.

fig. 18 Acting on the device (**G**), recline the child car seat all the way back in order to operate more easily.

fig. 19 Open the red strap lock (**C**) on the side opposite the buckle of the car safety belt.

fig. 20 Place the safety belt of the car between the backrest and base of the child seat.

fig. 21 Buckle up the safety belt.

fig. 22 Slip the waist section of the safety belt through the bottom red strap guides (**F**) on both sides of the child car seat.

fig. 23 Insert the diagonal part of the car safety belt through the red strap lock (**C**), making sure it is tight and not rolled up.

fig. 24 After having pushed the child seat against the car seat, tighten the diagonal part of the car safety belt and close the red strap lock (**C**).

fig. 25 **Attention! The diagonal section of the car safety belt**

INSTRUCTIONS

EN

must only be inserted in the red strap lock (C) positioned on the side opposite the car seat buckle.

fig. 26 Adjust the height of the foot support (L) by acting on the relative button (O) until it touches the floor of the car. Then release the button (O) whilst making sure that the extendable part of the foot remains blocked in its position.

fig. 27 Attention! It is important for the foot (L) to be rested well on the floor of the car and the base of the child seat to always remain in contact with the car's seat and not be raised.

REMOVING THE CHILD CAR SEAT FROM THE VEHICLE

fig. 28 Move the child seat to the farthest back position by acting on the device (G).

fig. 29 Open the red strap lock (C) where the car seat belt is engaged and release it.

fig. 30 Unbuckle the car seat belt. Then free the waist section of the seat belt from the bottom red guides (F) and pull it all the way out.

fig. 31 Lift the foot support (L) by acting on the relative button (O). The child seat can now be removed from the vehicle.

POSITIONING CHILD IN CAR SEAT

fig. 32 After having unhooked the central buckle (E) of the safety belts of the child seat, press the adjusting device (D) and at the same time pull both straps to loosen them.

fig. 33 After you have placed the child in the car seat, buckle the safety belts by inserting the 2 ends (I) in the central buckle (E) until it CLICKS.

fig. 34 Place the safety straps of the child seat correctly on the shoulders, waist and legs of the child.

fig. 35 Pull the strap (K) on the front of the child seat, adjust the straps around the body of the baby, so that are tight but not uncomfortable. The strap in between the legs (S) has a fixed position and cannot be adjusted.

fig. 36 To unbuckle the safety strap of the child seat, just press the red button on the central buckle (E).

ADJUSTING SAFETY STRAPS AND HEADREST

Correct adjustment of the safety straps and headrest guarantee the maximum protection for your child.

fig. 37 Adjustment of the safety straps of this child car seat is integrated into that of the headrest. Just move the headrest upwards or downwards. In order to facilitate adjustment, first loosen the safety straps, lift or lower the rear lever (H) until you reach the best position and then release it to block the headrest.

fig. 38 Always make sure that the safety straps are aligned correctly with the shoulders of the child or slightly above them.

RECLINING THE CHILD CAR SEAT

fig. 39 You can adjust inclination of the child seat in 4 different positions. Act on the front device (G) and move it to the desired position.

REMOVING THE LINING

It is recommended to remove the lining periodically to provide for its correct maintenance.

fig. 40 To make operations easier, move the child car seat to the

INSTRUCTIONS

most reclined position, unhook the central buckle and loosen the seat belts.

fig. 41 Free the back safety straps by means of the central adjustment strap (**K**) on the back of the child seat.

fig. 42 Pull the back straps from the front slots and from the shoulder straps.

fig. 43 Remove the lining from the headrest.

fig. 44 Unhook the plastic side bands (**T**) from the seat and free the lining of the child seat from the front. Pull it off the cover of the strap unit adjustment device as well.

fig. 45 Finally pull off the strap in between the legs (**S**) and free the lining completely.

To line the child car seat, carry out the aforementioned operations inversely.

AVERTISSEMENTS



LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. CONSERVEZ-LES BIEN POUR TOUTE AUTRE CONSULTATION. NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN

GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT.

VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

ATTENTION! NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS GARDE: CELA PEUT ÊTRE DANGEREUX. FAIRE LE MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE LE PRODUIT.

SECURITE

CE SIÈGE NE PEUT PAS PROTÉGER VOTRE ENFANT DANS TOUTES LES SITUATIONS, SON UTILISATION APPROPRIÉE PEUT CEPENDANT CONTRIBUER À RÉDUIRE LES LÉSIONS ET MÊME À LUI SAUVER LA VIE.

Lire complètement et comprendre l'emploi du produit avant son emploi. Faire une attention spéciale aux avertissements mis en évidence. Garder toujours le Manuel d'instructions avec le siège; dans la partie arrière il y a un logement où garder ce Manuel.

IMPORTANT : le siège enfant auto Amerigo HSA Ifix est un dispositif de retenue SEMIUNIVERSEL Groupe 1, homologué selon le règlement ECE R44/04 pour transporter en voiture les enfants de 9 à 18 kg (âgés indicativement de 9 mois à 4 ans environ).

Le siège auto de l'enfant Amerigo HSA Ifix est un dispositif retenu SEMI-UNIVERSEL qui prévoit soit le système d'accrochage ISOFIX en utilisant les 2 connecteurs arrière ISOFIX et la méthode anti-rotation à pieu, soit le système d'accrochage traditionnel en utilisant les ceintures de sécurité de la voiture à 3 points.

Utiliser le siège enfant Amerigo HSA Ifix uniquement dans les véhicule indiqués dans la liste en annexe et consultable sur le site internet www.inglesina.com. En cas de doute, contacter le Fabricant ou le Revendeur. Vérifier la compatibilité du système de retenue en fonction de la description du manuel d'utilisation et de maintenance de votre véhicule.

ATTENTION : lorsque le siège enfant Amerigo HSA Ifix est fixé avec les ceintures de sécurité du véhicule, sélectionner les sièges auto dotés de ceintures de sécurité à 3 points avec enrouleur, approuvées par le Règlement UN/ECE 16 ou par d'autres standards équivalents. En cas de doute, contacter immédiatement le Fabricant ou le Revendeur agréé.

N'utilisez jamais ce siège pour des enfants dépassant 18 kg ou dont les épaules vont au-delà des fentes supérieures des sangles. Le siège Amerigo HSA Ifix s'adapte en général à tous les véhicules et à la plupart, mais pas tous, des sièges de voiture.

AVERTISSEMENTS

Contrôler dans le Manuel de la voiture dans quelles positions on peut installer le siège enfant. En cas de doute, contacter immédiatement le Fabricant ou le Revendeur autorisé.

Ne pas utiliser le siège auto Amerigo HSA lfix après 5 ans de la date de production indiquée sur le produit; à cause du naturel vieillissement des matériaux elle pourrait ne plus être conforme aux sens de la norme.

Ne pas utiliser le siège enfant auto Amerigo HSA lfix si:

- il a subi un accident, aussi léger. Il pourrait avoir subi des dommages invisibles. Le système auto doit être remplacé avec un nouveau système pour maintenir le niveau de sécurité.
- il est endommagé, dépourvu des instructions pour l'emploi ou de quelques composants. Contacter immédiatement le Vendeur autorisé ou bien le Service Clients Inglesina.
- le siège est d'occasion. Il pourrait avoir subi des dommages structurels extrêmement dangereux.

Vérifier l'accrochage correct de tous les composants du siège enfant avant chaque voyage et/ou si le véhicule a été soumis à des contrôles périodiques, à des maintenances et à un nettoyage. D'autres personnes pourraient avoir endommagé et/ou décroché le siège enfant sans l'avoir repositionné correctement selon les instructions prévues.

Eviter d'introduire les doigts dans les mécanismes.

CEINTURES DE SECURITE

ATTENTION! Attachez toujours votre enfant à l'aide des sangles de sécurité.

En cas d'enfants très petits, utilisez le réducteur de façon à pouvoir bien adapter les sangles.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT! L'enfant risque de s'étrangler avec des sangles trop lâches. N'abandonnez jamais votre enfant sur le siège avec des sangles lâches ou détachées.

Vos enfants doivent porter des vêtements n'entravant pas les boucles ni les sangles de sécurité.

EMPLOI ET INSTALLATION

LA FAÇON DONT LE SIÈGE EST INSTALLÉ ET UTILISÉ PEUT ÊTRE SOURCE DE VIE OU DE MORT. LE SIÈGE DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN RESPECTANT SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS DONNÉES. LE NON-RESPECT DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS EN QUESTION PEUT AVOIR DE GRAVES CONSÉQUENCES SUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

Ne pas interposer de doublure entre la base du siège enfant et le siège de l'auto: cela pourrait nuire à la sécurité du siège de l'enfant. Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport. En ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.

Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.

Ne pas utiliser le produit si tous ses composants n'ont pas été correctement fixés et réglés.

AVERTISSEMENTS

Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.

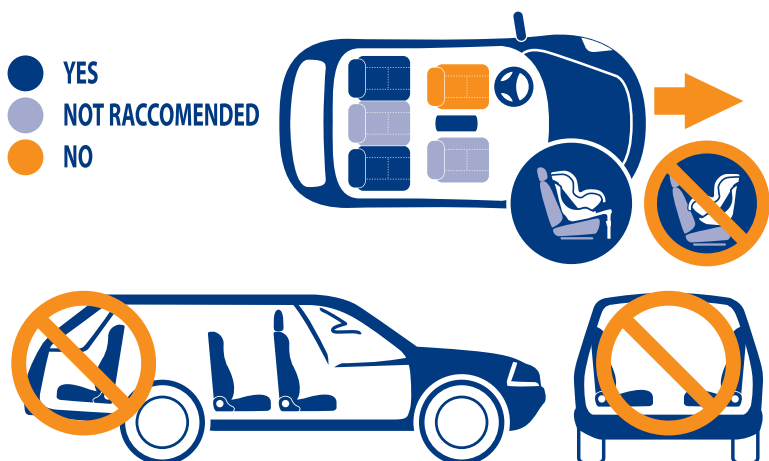
N'utilisez jamais le siège dans des positions ou configurations autres que celles qui sont mentionnées par le manuel d'instructions.

ATTENTION! Installer le siège enfant Amerigo HSA l'fix seulement avec le dossier appuyé au dossier du siège de l'auto et sur les sièges passager orientés face au sens de la marche; ne jamais l'installer sur des sièges orientés en direction opposé ou transversalement au sens ordinaire de la marche.

Il est préférable de l'installer sur les sièges arrière; en cas d'insallation sur les sièges avant, régler le siège de l'auto le plus en arrière possible. Si le véhicule est équipé d'Airbag frontal, observer scrupuleusement les dispositions reportées sur le Manuel de la voiture concernant l'utilisation ou la désactivation de cette protection; quoi qu'il en soit placer le siège où l'on veut installer le siège enfant, le plus en arrière possible.

Si le siège de la voiture n'est pas réglé complètement en arrière, nous conseillons de désactiver l'Airbag.

ATTENTION! L'activation de l'Airbag trop près du siège enfant peut impliquer des risques graves pour la santé de l'enfant.



S'assurer que les sièges inclinables soient bloqués en position verticale selon ce qui est indiqué par le constructeur de la voiture.

Évitez de laisser des objets ou des bagages non calés à l'intérieur de l'habitacle et n'oubliez pas de vérifier que tout est bien arrimé sous peine de provoquer des lésions en cas d'accident.

Vérifiez que toutes les ceintures sont bien bouclées et tendues. Assurez-vous périodiquement que les sangles du siège permettent une bonne tenue.

En voyage, tous les occupants du véhicule doivent mettre leurs ceintures de sécurité, conformément aux lois en vigueur dans le pays, faute de quoi ils risquent de causer des lésions à l'enfant par mégarde en cas d'accident et malgré une utilisation correcte du siège.

Ne jamais enlever l'enfant du siège quand le véhicule est en mouvement; en cas de besoin, il faut s'arrêter le plus tôt possible dans un lieu sécurisé.

Assurez-vous que les ceintures avec boucles ne sont pas entortillées et qu'elles ne restent pas coincées dans les portières ou dans les parties mobiles des sièges.

AVERTISSEMENTS

Il est recommandé de conduire prudemment et correctement: le siège dispose d'un dispositif de retenue efficace mais qui ne suffit pas à lui seul pour éviter de graves lésions en cas de chocs violents. N'oubliez pas que, même à vitesse réduite, les accidents peuvent s'avérer extrêmement dangereux pour tous les occupants du véhicule.

Utilisez toujours une ceinture de sécurité pour bloquer le siège même si l'enfant ne s'y trouve pas.

Il vaut mieux que les passagers plus légers voyagent à l'arrière et les plus lourds à l'avant.

Il peut faire très chaud à l'intérieur d'une voiture directement exposée au soleil. Il est donc recommandé de mettre un linge sur le siège lorsque celui-ci est inutilisé afin d'éviter toute surchauffe de ses parties.

En cas de longs voyages, arrêtez-vous souvent car un enfant se fatigue facilement.

Vidéo de support pour l'installation, disponible sur le site: www.inglesina.com.

GARANTIE / PIÈCES DE RECHANGE

N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby.

Eventuels dommages causés par l'emploi d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby, ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.

Ne pas modifier ni intervenir jamais sur les composants mécaniques de la base Amerigo HSA l'fix; il y a le danger de ne plus pouvoir garantir son accrochage sécurisé.

Eventuelles modifications réalisées sur les produits libèrent L'Inglesina Baby de toute responsabilité.

Ne pas enlever les étiquettes adhésives et cousues, elles pourraient rendre le produit non conforme aux sens des normes.

Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement de la poussette dans le temps. En cas de problèmes, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le revendeur autorisé ou le fabricant.

La société L'Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux choses à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du moyen.

Dans le but d'améliorer ses produits, la société L'Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de mettre à jour et/ou de modifier n'importe quelle caractéristique technique ou esthétique sans avis préalable.

N'utilisez jamais le siège sans son revêtement en tissu; cette housse ne doit pas être remplacée par une housse non approuvée par le constructeur, car elle fait partie intégrante du siège proprement dit.

Faites très attention à la sécurité de votre enfant lorsque vous agissez sur les parties mobiles du siège.

N'importe quel siège enfant peut laisser des marques sur les sièges du véhicule, dues aux mesures qui faut adopter pour l'installer solidement afin de respecter les Normes de sécurité. Ce produit a été conçu dans le but de minimiser, dans la mesure du possible, cet inconvénient. Le Fabricant ne peut être tenu responsable pour les marques éventuelles laissées par l'utilisation normale du siège enfant.

AVERTISSEMENTS

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.

Garder le produit dans un endroit sec.

Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.

Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniacque ou essence.

Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.

Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.

Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide.



Ne pas utiliser eau de javel.



Ne pas sécher mécaniquement.



Ne pas plancher.



Ne pas laver à sec.

Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.

ATTENTION! Ne lavez jamais les sangles, mais nettoyez-les seulement avec un chiffon et un détergent délicat.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

fig. 1

- A** Appui-tête réglable
- B** Dossier inclinable
- C** Blocage ceinture rouge
- D** Dispositif de réglage centralisé du groupe ceintures
- E** Boucle centrale ceinture de sécurité
- F** Guide ceintures inférieures rouges
- G** Dispositif de réglage de l'inclinaison
- H** Levier de réglage de l'appui-tête
- K** Courroie de réglage du groupe ceintures
- J** Articulation de pied d'appui
- L** Pied d'appui
- M** Bouton de déverrouillage des connecteurs Isofix
- N** Indicateurs d'accrochement des connecteurs Isofix
- O** Bouton de réglage de pied d'appui
- P** Connecteurs Isofix
- Q** Leviers pour l'extension des connecteurs Isofix
- R** Guides en plastique pour les connecteurs Isofix

INSTALLATION DU SIEGE ENFANT DANS LA VOITURE

METHODE 1: CONNECTEURS ISOFIX



IMPORTANT

ATTENTION! Installer le siège auto de l'enfant Amerigo HSA lfix seulement avec le dossier appuyé au dossier de l'auto et sur les sièges des passagers orientés face au sens de la marche; ne jamais l'installer sur les sièges orientés en direction opposée ou transversalement au sens ordinaire de la marche.

Installer de préférence sur les sièges arrière; en cas de montage sur les sièges avant, régler le siège auto le plus possible en arrière.

Si le véhicule est équipé de Airbag frontal, observer scrupuleusement les dispositions figurant sur le Manuel de la voiture concernant l'utilisation ou la désactivation de cette protection; quoi qu'il en soit déplacer le plus possible le siège, sur lequel on doit installer le siège enfant, vers l'arrière.

Si le siège de la voiture n'est pas réglé complètement à l'arrière, nous conseillons de désactiver l'Airbag.

ATTENTION! L'activation de l'Airbag sur une distance trop rapprochée peut impliquer potentiellement de graves risques pour la santé de l'enfant.

Vérifier que sur le siège de l'auto ne soient pas présents des objets qui peuvent empêcher le correct appui du siège auto Amerigo HSA lfix.

Vérifier que le dossier du siège de la voiture sur lequel on veut installer le siège enfant soit bien en position verticale, qu'il soit correctement bloqué et le plus possible en arrière.

Lorsque l'on installe le siège enfant sur les sièges arrière de la voiture, avoir soin de déplacer en avant le siège avant correspondant, suffisamment éloigné que les pieds de l'enfant ne puissent ne toucher.

fig. 2 Tourner complètement le pied d'appui (**L**) jusqu'à la position verticale.

fig. 3 Pour prédisposer le siège à l'installation, actionner simultanément les 2 leviers (**Q**) placés latéralement, sur la base du siège enfant et pousser à fond l'articulation de pied d'appui (**J**), pour extraire les deux connecteurs Isofix (**P**).

INSTRUCTIONS

fig. 4 Le siège auto de l'enfant Amerigo HSA lfix est équipé de 2 guides (R) à utiliser si le véhicule en est dépourvu, pour positionner correctement les connecteurs Isofix (P) en correspondance des points de fixation sur le siège de la voiture. En cas de nécessité, fixer donc les 2 guides (R) sur les points de fixation du siège de la voiture.

fig. 5 S'assurer que les indicateurs d'accrochage des connecteurs Isofix (N) soient de couleur rouge; si un ou les deux indicateurs (N) sont verts, appuyer sur le bouton (M) pour les débloquer.

fig. 6 Insérer les connecteurs Isofix (P) dans les guides (R), pousser à fond l'articulation de pied d'appui (J) jusqu'à entendre distinctement les CLIC d'accrochage.

fig. 7 **Attention! Le correct accrochement du siège enfant Amerigo HSA lfix se fait uniquement si les indicateurs (N) change du rouge au vert.**

fig. 8 Régler la hauteur du pied d'appui (L) en actionnant les boutons appropriés (O) jusqu'à toucher le sol de la voiture. Relâcher donc le bouton (O) en s'assurant que la partie extensible du pied reste bloquée dans sa position.

fig. 9 Enfin, pousser fermement le siège enfant contre le siège de la voiture.

fig. 10 **Attention! C'est important que le pied (L) soit bien placé sur la sol de la voiture et que la base du siège reste toujours en contact avec le siège et ne résulte pas soulevé.**

ENLEVEMENT DU SIEGE ENFANT AUTO

fig. 11 Soulever le pied d'appui (L) en actionnant les boutons appropriés (O).

fig. 12 Déplacer en avant le siège enfant en actionnant les deux leviers latéraux (Q).

fig. 13 Débloquer les connecteurs Isofix en appuyant à fond sur le bouton (M).

fig. 14 **Attention! Seulement si les deux indicateurs (N) sont rouge, vous pouvez enlever le siège enfant du siège du véhicule.**

INSTALLATION DU SIEGE ENFANT DANS LA VOITURE

METHODE 2: CEINTURE DE SECURITE DE LA VOITURE ET PIED D'APPUI



IMPORTANT

Ce type de installation est permise exclusivement si le siège de l'auto est équipé de ceintures de sécurité à 3 points avec enrouleur, approuvées par le Règlement UN/ECE 16 ou par d'autres standards équivalents.

fig. 15 La position de la boucle de la ceinture de sécurité de l'auto peut compromettre la stabilité du siège de l'enfant; si cette dernière devait se présenter comme dans la **Fig. 15**, le siège enfant ne pourra être installé.

fig. 16 Tourner complètement le pied d'appui (L) jusqu'à la position verticale.

fig. 17 En tenant le siège enfant, déplacer en avant l'articulation de pied d'appui (J) de manière à ce que les connecteurs Isofix (P), rentrent le plus possible dans le compartiment.

fig. 18 En intervenant sur le dispositif (G), rabattre complètement le siège enfant afin de procéder le plus commodément.

fig. 19 Ouvrir le blocage ceintures rouge (C) positionné sur le

INSTRUCTIONS

côté opposé par rapport à la boucle d'accrochage de la ceinture de sécurité de la voiture.

fig. 20 Mettre la ceinture de sécurité de la voiture entre le dossier et la base du siège enfant.

fig. 21 Puis accrocher la ceinture de sécurité à la propre boucle.

fig. 22 Passer la section abdominale de la ceinture de sécurité de la voiture à travers les guides des ceintures rouges inférieurs (F) sur les deux côtés du siège enfant.

fig. 23 Insérer la section diagonale de la ceinture de sécurité de la voiture à travers le blocage ceintures rouge (C), en s'assurant que la ceinture soit toujours bien tendue et non enroulée.

fig. 24 Après avoir poussé fermement le siège enfant contre le siège de la voiture, tendre successivement la section diagonale de la ceinture de sécurité de la voiture, puis fermer le blocage des ceintures rouge (C).

fig. 25 **Attention! La section diagonale de la ceinture de sécurité de la voiture doit être insérée exclusivement dans le blocage ceintures rouge (C) positionné sur le côté opposé à la boucle d'accrochage du siège de la voiture.**

fig. 26 Régler la hauteur du pied d'appui (L) en actionnant les boutons appropriés (O) jusqu'à toucher le sol de la voiture. Relâcher donc le bouton (O) en s'assurant que la partie extensible du pied reste bloquée dans sa position.

fig. 27 **Attention! C'est important que le pied (L) soit bien placé sur la sol de la voiture et que la base du siège reste toujours en contact avec le siège et ne résulte pas soulevé.**

ENLEVEMENT DU SIEGE ENFANT AUTO

fig. 28 Placer le siège enfant dans la position la plus inclinée, en intervenant sur le dispositif (G).

fig. 29 Ouvrir le blocage-ceintures rouge (C) dans lequel la ceinture de sécurité de la voiture est insérée et la libérer.

fig. 30 Décrocher la ceinture de sécurité de la voiture de sa boucle. Puis libérer également la section abdominale de la ceinture de la voiture des guides rouges inférieures (F) et la faire glisser complètement.

fig. 31 Soulever le pied d'appui (L) en actionnant les boutons appropriés (O).

Le siège enfant peut être alors enlevé de la voiture.

POSITION DE L'ENFANT SUR LE SIEGE ENFANT AUTO

fig. 32 Après avoir décroché la boucle centrale (E) des ceintures de sécurité du siège enfant, appuyer sur le dispositif de réglage (D) et simultanément tirer les deux ceintures en les desserrant.

fig. 33 Après avoir positionné l'enfant sur le siège, accrocher les ceintures de sécurité en insérant les 2 extrémités (I) dans la boucle centrale (E) jusqu'au CLIC d'accrochage.

fig. 34 Placer correctement les ceintures de sécurité du siège enfant sur les épaules, sur l'abdomen et entre les jambes de l'enfant.

fig. 35 En tirant la courroie (K) placée sur la partie avant du siège enfant, régler adéquatement les ceintures autour du corps de l'enfant, de manière qu'elles adhèrent sans pour autant le gêner. La ceinture de entre-jambe (S) a une position fixe et ne peut être réglée.

fig. 36 Pour décrocher les ceintures de sécurité du siège enfant, il suffit d'appuyer sur le bouton rouge sur la boucle centrale (E).

INSTRUCTIONS

REGLAGE DES CEINTURES DE SECURITE ET DE L'APPUI-TETE

Un réglage correct des ceintures de sécurité et de l'appui-tête assure la protection maximale de l'enfant.

fig. 37 Le réglage en hauteur des ceintures de sécurité de ce siège enfant est intégré à celui de l'appui-tête et peut être effectué en déplaçant l'appui-tête vers le haut ou vers le bas. Pour faciliter le réglage, desserrer tout d'abord les ceintures de sécurité; puis intervenir sur le levier arrière (**H**) en le levant ou en l'abaissant jusqu'à obtenir la position optimale, puis le relâcher pour bloquer l'appui-tête.

fig. 38 Vérifier toujours que les ceintures de sécurité soient correctement alignées avec les épaules de l'enfant ou légèrement au-dessus.

INCLINAISON DU SIEGE ENFANT AUTO

fig. 39 L'inclinaison du siège enfant peut être réglée sur 4 positions différentes. Pour incliner le siège intervenir sur le dispositif (**G**) et le placer dans la position souhaitée.

ENLEVEMENT DU REVETEMENT

On conseille d'enlever périodiquement le revêtement pour son entretien correct.

fig. 40 Pour faciliter les opérations, placer le siège enfant dans la position la plus inclinée possible, débloquer la boucle centrale et desserrer au maximum les ceintures de sécurité.

fig. 41 Libérer les ceintures de sécurité dorsales de la courroie de réglage centrale (**K**) derrière le siège.

fig. 42 Faire glisser les sangle dorsales des orifices avant et des épaulières.

fig. 43 Enlever le revêtement de l'appui-tête.

fig. 44 Décrocher les rubans en plastique latéraux (**T**) du siège et libérer le revêtement en avant, en le faisant glisser également du couvercle du dispositif de réglage du groupe des sangles.

fig. 45 Faire glisser enfin la sangle de l'entre-jambe (**S**) et libérer complètement le revêtement.

Pour replacer le revêtement sur le siège enfant, effectuer les opérations susmentionnées en sens inverse.

HINWEISE



VOR DEM GEBRAUCH
DIE VORLIEGENDEN
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
LESEN UND SIE SORGFÄLTIG ZUM
ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN. DIE NICHTBEACHTUNG
DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT IHRES
KINDES GEFÄHRDEN.
SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES
VERANTWORTLICH.
VORSICHT! DAS KIND NIE UNBEWACHT
LASSEN: DAS KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM
GEBRAUCH DES PRODUKTES ÄUSSERST
SORGFÄLTIG VORGEHEN.

SICHERHEIT

DIESER KINDERSITZ KANN NICHT IN ALLEN SITUATIONEN SCHUTZ
VOR VERLETZUNGEN GARANTIEREN, EINE ANGEBRACHTE
BENUTZUNG KANN JEDOCH HELFEN, SIE ZU VERRINGERN UND
AUCH DEN TOD VERMEIDEN.

Vor dem Gebrauch die gegenständlichen Unterlagen vollkommen lesen und den Gebrauch des Produktes verstehen. Besonders auf die hervorgehobenen Warnungen Acht geben. Das Gebrauchshandbuch immer mit dem Sitz halten. Am Hinterteil ist eine zweckmäßige Tasche vorhanden, wo das gegenständliche Handbuch gelagert werden kann.

WICHTIG : Der Autositz Amerigo HSA Ifix ist eine HALBUNIVERSALE Rückhaltevorrichtung für Kinder der Klasse 1. Dieser wurde gemäß der Regelung ECE 44/04 zugelassen für den Transport von Kindern mit einem Gewicht zwischen 9 und 18 kg (Alter als Richtwert zwischen 9 Monaten und 4 Jahren).

Der Autositz Amerigo HSA Ifix ist eine HALBUNIVERSALE Rückhaltevorrichtung für Kinder der ein Anhakszstem ISOFIX mit zwei hintenpositionierten Verbindungsstücken ISOFIX und die Antidrehmethode mit einer Stange, sowie das traditionelle Anhakesystem, das mit der Verwendung des 3-Punkte Sicherheitsgurts des Autos gesichert wird.

Die Kindersitze Amerigo HSA Ifix dürfen nur in den Autos, die sich auf der beigelegten Liste befinden oder auf dem Website www.inglesina.com nachgeschaut werden können. Im Zweifelsfalle, wenden Sie sich an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle. Kontrollieren Sie, ob das Rückhaltesystem mit demjenigen, das in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung ihres Autos beschrieben ist, übereinstimmt.

ACHTUNG : Wenn der Kindersitz Amerigo HSA Ifix mit den Sicherheitsgurten des Autos befestigt wird, muss ein Sitz ausgesucht werden, der mit einem 3-Punkte-Sicherheitsgurt und Aufrollvorrichtung versehen ist, die die Richtlinie UN/ECE 16 oder gleichwertige Standards erfüllen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Wiederverkäufer.

Den Kindersitz nicht für Kindern über 18 kg Gewicht benutzen,

HINWEISE

bzw. wenn die Schultern des Kindes höher sind als die oberen Ösen des Gurtes. Der Kindersitz Amerigo HSA I fix ist zur allgemeinen Benutzung in Fahrzeugen geeignet und passt zur Mehrzahl der Autositze aber nicht zu allen.

Im Handbuch des Autos muss überprüft werden, in welcher Richtung der Kindersitz installiert werden kann. Im Zweifelsfall sofort die Herstellerfirma oder die autorisierte Handelsvertretung kontaktieren. Den Amerigo HSA I fix Autositz nicht nach 5 Jahren vom Herstellungsdatum verwenden, das am Produkt angegeben ist. Wegen der üblichen Alterung der Materialien könnte er nicht mehr mit den geltenden Regelungen übereinstimmen.

Den Kindersitz Amerigo HSA I fix nicht verwenden wenn:

- es einen - sogar leichten - Unfall erlitten hat. Es könnte unsichtbare Beschädigungen aufweisen. Das Autosystem ist mit einem neuen Autosystem auszutauschen, damit dasselbe Sicherheitsniveau gesichert wird.
- es beschädigt ist, keine Gebrauchsanleitung oder einige fehlende Bauteile aufweist. Sofort den autorisierten Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- es aus zweiter Hand ist. Es könnte extrem gefährliche Strukturschäden erlitten haben.

Vor jeder Fahrt und/oder nach der Durchführung regelmäßiger Kontrollen, Wartungen oder Reinigung muss geprüft werden, dass alle Teile des Kindersitzes fest eingehakt sind. Andere Personen können die Positionierung verändert und/oder den Sitz gelockert haben, der dannach nicht wieder vorschriftsgemäß positioniert wurde.

Vermeiden die Finger in die Mechanismen einzuführen.

SICHERHEITSGURTE

VORSICHT! Das Kind immer mit den Sicherheitsgurten des Sitzes anschnallen.

Den Untersatz benutzen, falls das Kind sehr klein ist, so dass sich die Gurte an den kleinen Körper entsprechend anpassen können.

ERWÜRGUNGSGEFAHR! Das Kind könnte sich mit zu lockeren Gurten erwürgen. Lassen Sie das Kind nicht im Kindersitz, wenn die Gurte gelockert oder aufgeschnallt sind.

Ihre Kinder müssen so angezogen sein, dass die Bekleidung nicht das Anschnallen stört.

GEBRAUCH UND INSTALLATION

KORREKTER GEBRAUCH UND EINBAU KÖNNEN ÜBER LEBEN UND TOD ENTSCHEIDEN. BEIM EINBAU DES KINDERSITZES GEWISSENHAFT DIE MITGELIEFERTEN ANWEISUNGEN BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN UND ANLEITUNGEN KANN ERNSTHAFT FOLGEN FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERURSACHEN.

Es darf keinerlei Art Polsterung zwischen dem Kinder- und dem Autositz eingefügt werden. Dies könnte die Sicherheit des Sitzes beeinträchtigen.

Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.

HINWEISE

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.

Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.

Die Montage-, Abbau- und Einstellvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.

Den Kindersitz nicht in einer anderen Position und Form benutzen als der in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen.

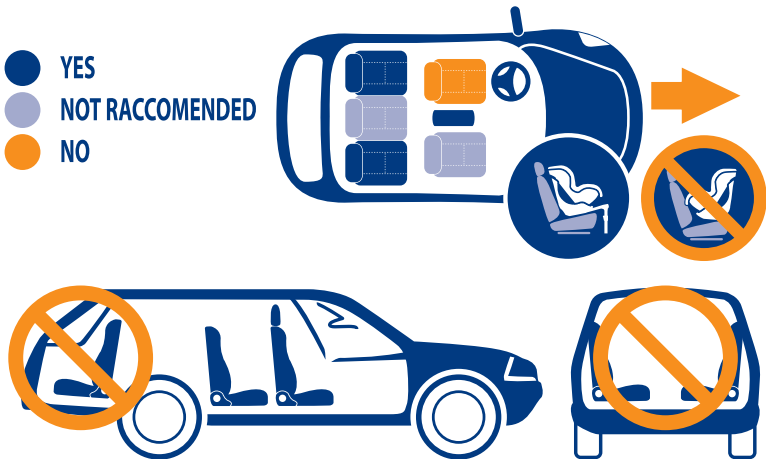
VORSICHT! Der Kindersitz Amerigo HSA Ifix darf nur mit der Rücklehne an der Lehne des Autositzes angelehnt und auf einem Passagiersitz in Fahrtrichtung eingebaut werden. Den Autositz für Kinder niemals entgegen oder quer zur Fahrtrichtung einbauen.

Ein Einbau auf den hinteren Sitzen sollte bevorzugt werden. Beim Einbau auf dem Beifahrersitz muss dieser so weit wie möglich nach hinten gebracht werden.

Sollte das Fahrzeug über einen Airbag am Beifahrersitz verfügen, müssen die Anweisungen des Handbuchs zum Gebrauch des Fahrzeugs oder zur Deaktivierung dieser Sicherheitsvorrichtung genau beachtet werden. In jedem Fall muss der Autositz ganz in die hintere Position geschoben werden, wenn der Kindersitz hier eingebaut werden soll.

Ist der Autositz nicht ganz in die hintere Position geschoben wurde, so empfehlen wir, dass der Airbag deaktiviert wird.

VORSICHT! Wird der Airbag zu nah am Kindersitz ausgelöst, so kann dies zu schweren Verletzungen des Kindes führen.



Prüfen, dass die Sitze mit verstellbarem Rücken in senkrechter Position gesperrt sind, so wie beim Hersteller vom Auto angegeben. Vermeiden, Gegenstände oder Gepäckstücke frei im Wagen zu lassen und sich immer versichern, dass alles gut festliegt. Bei einem Unfall könnten sie Verletzungen verursachen.

Kontrollieren Sie, dass alle Gurte fest, welche dem Kindersitz am Autositz befestigen, immer angeschnallt und gespannt sind. Periodisch das Haltevermögen der Kindersitzgurte kontrollieren.

Während der Fahrt müssen alle Fahrgäste die Sicherheitsgurte anlegen, wie vorgesehen nach den landeseigenen Vorschriften: bei

HINWEISE

einem Unfall könnten sie ungewollt, trotz korrektem Aufsatzes des Kindersitzes, Verletzungen des Kindes verursachen.

Das Kind nie vom Sitz entfernen, wenn das Fahrzeug gerade fährt. Im Notfall, das Fahrzeug so bald wie möglich in einem sicheren Ort halten.

Prüfen Sie, dass die Gurte mit den Schnallen nicht verdreht sind und dass sie nicht in den Türen oder in den beweglichen Sitzteilen eingeklemmt sind.

Fahren Sie vorsichtig und rücksichtsvoll: der Kindersitz ist zwar eine wirksame Halterungsvorrichtung, aber alleine kann er nicht im Falle von heftigen Stößen ernsthafte Verletzungen verhindern. Erinnern Sie sich daran, dass sich auch bei niedriger Geschwindigkeit Unfälle als extrem gefährlich für alle Insassen des Wagens erweisen könnten. Den Kindersitz stets angeschnallt lassen, auch wenn das Kind nicht darin sitzt.

Es wird empfohlen, die leichteren Mitfahrer auf den Rücksitzen und die schwereren auf dem Vordersitz sitzen zu lassen.

Der Innenraum kann sehr heiß werden, wenn Sie den Wagen dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen. Deshalb wird empfohlen, den Kindersitz, wenn nicht benutzt, mit einem Tuch, dass die Erhitzung der Bestandteile verhindert, abzudecken.

Bei längeren Reisen machen Sie häufig Pausen, da das Kind sehr leicht ermüdet.

Auf unserer Webseite www.inglesina.com können Sie die sich die Installation auf einem Video ansehen.

GARANTIE / ERSATZTEILE

Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder auf jeden Fall genehmigt sind.

Etwaige Schäden, welche vom Einsatz von Zubehörteilen verursacht sind, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.

Die mechanischen Bauteile des Amerigo HSA I fix Autositzes nicht ändern und nie an denselben eingreifen. Man läuft Gefahr, ihre sichere Ankupplung danach nicht mehr garantieren zu können.

Etwaige Änderungen, welche an den Produkten vorgenommen werden, befreien L'Inglesina Baby von jeder Haftung.

Die Klebezettel oder genähten Etiketten nicht entfernen. Dadurch könnte das Produkt regelungswidrig werden.

Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen prüfen und sich über die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit versichern. Falls irgendwelche Probleme und/oder Anomalien auftauchen, das Produkt nicht benutzen. Sofort den bevollmächtigten Verkäufer oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.

L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche aus unsachgemäßem und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.

L'Inglesina Baby S.p.A. behält sich vor, ihre Erzeugnisse zu verbessern und auf den neuesten Stand zu bringen und/oder Einzelteile technisch und ästhetisch ohne Benachrichtigung zu ändern.

Den Kindersitz nicht ohne Stoffüberzug benutzen; der Stoffüberzug darf nicht durch einen vom Hersteller nicht zugelassenen ersetzt werden, da er ein ergänzendes Bestandteil des Kindersitzes selbst darstellt.

HINWEISE

Die Sicherheit des Kindes beachten, wenn Sie auf die beweglichen Teile des Produktes einwirken.

Jeder Kindersitz kann, aufgrund einer Installation gemäß den Sicherheitsvorschriften, auf den Autositzen Abdrücke hinterlassen. Dieses Produkt wurde so geplant, dass dieser Effekt so gering wie möglich gehalten wird. Die Herstellerfirma kann für eventuell entstanden Abdrücke nicht verantwortlich gemacht werden.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

Mechanismen und bewegende Teile nie zuviel beanspruchen. Im Zweifelfall, zuerst Bezug auf die Anweisungen nehmen.

Das Produkt in einem trockenen Ort aufbewahren.

Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonneneinstrahlung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.

Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - dabei Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin nicht verwenden.

Nach dem Kontakt mit Wasser, Metallteile sorgfältig trocknen, um die Rostbildung zu vermeiden.

Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu reinigen.

Gewebeteile mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.

Die auf den zweckmäßigen Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwaschen.



Nicht bleichen.



Nicht maschinentrocknen.



Nicht bügeln.



Nicht chemisch reinigen.

Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.

VORSICHT! Die Gurte werden nie gewaschen, sondern nur mit einem Tuch und Feinwaschmittel gereinigt.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

Abb. 1

- A** Einstellbare Kopfstütze
- B** Absenkbare Rückenlehne
- C** Rotes Gurtschloss
- D** Zentralvorrichtung zur Einstellung der Gurteinheit
- E** Schnalle des Sicherheitsgurts mittig angebracht
- F** Untere Gurtführung rot
- G** Vorrichtung zur Einstellung der Neigung der Rückenlehne
- H** Hebel zur Einstellung der Kopfstütze
- K** Einstellungsriemen der Gurteinheit
- J** Stützfuß Artikulation
- L** Stützfuß
- M** Taste für den Rückzug des Isofix Verbindungsstücke
- N** Indikatoren des Engagements der Isofix Anschlüsse
- O** Einstellknopf des Stützfußes
- P** Isofix Verbindungsstücke
- Q** Hebeln fuer dem Erweiterung der Isofix-Anschlusses
- R** Kunststoff führungen der Isofix-Anschlusses

EINBAU DES KINDERSITZES

1. METHODE: VERBINDUNGSSTÜCKE ISOFIX



WICHTIG

ACHTUNG! Der Autokindersitz Amerigo HSA Ifix darf nur so eingebaut werden, dass dieser mit der Rückenlehne an der Rückenlehne eines Passagiersitzes anliegt, der In Fahrtrichtung zeigt. Der Kindersitz darf niemals entgegen oder quer zur Fahrtrichtung eingebaut werden.

Ein Einbau auf den hinteren Sitzen sollte bevorzugt werden. Beim Einbau auf dem Beifahrersitz muss dieser so weit wie möglich nach hinten gebracht werden.

Sollte das Fahrzeug über einen Airbag am Beifahrersitz verfügen, müssen die Anweisungen des Handbuchs zum Gebrauch des Fahrzeugs oder zur Deaktivierung dieser Sicherheitsvorrichtung genau beachtet werden. In jedem Fall muss der Autositz ganz in die hintere Position geschoben werden, wenn der Kindersitz hier eingebaut werden soll.

Ist der Autositz nicht ganz in die hintere Positon geschoben wurde, so empfehlen wir, dass der Airbag deaktiviert wird.

ACHTUNG! Wird der Airbag zu nah am Kindersitz ausgelöst, so kann dies zu schweren Verletzungen des Kindes führen.

Prüfen, dass es am Autositz keine Gegenstände vorhanden sind, welche das richtigen Lagern des Amerigo HSA Ifix Autositzes verhindern könnten.

Prüfen, dass die Rückenlehne des Sitzes, auf dem der Kindersitz angebacht werden soll, sich in vollständig aufrechter Position befindet, korrekt befestigt ist und soweit wie möglich in nach hinten geführt wurde.

Wird der Kindersitz auf der Rückbank angebracht, muss der vorderst soweit nach vorn geschoben werden, dass das Kind dort nicht mit den Füßen anschlägt.

Abb. 2 Den Stützfuß (**L**) komplett drehen und in die senkrechte Position bringen.

Abb. 3 Der Kindersitz für die Installation vorbereiten, indem gleichzeitig auf die beiden Hebel (**Q**), die sich seitlich an der Basis des

ANWEISUNGEN

Sitzes angebracht sind und das Gelenk des Stützfußes (J) tief hineindrücken, damit die beiden Isofix-Verbindungsstücke herausgenommen werden können (P).

Abb. 4 Der Kindersitz Amerigo HSA Ifix ist mit 2 Führungen (R) versehen, die falls das Auto keine hat, eingesetzt werden, damit die Verbindungsstücke Isofix (P) in Übereinstimmung mit den Verankerungsstellen des Autos korrekt positioniert werden können. Falls sie gebraucht werden, müssen die beiden Führungen (R) an den Verankerungsstellen des Autositzes befestigt werden.

Abb. 5 Es muss versichert werden, dass die Anhakzeiger der Isofix Verbindungsstücke (N) rot sind, falls einer der beiden Anzeiger (N) grün gefärbt ist, muss der Druckknopf (M) gedrückt werden, damit sie entsperrt werden.

Abb. 6 Die Verbindungsteile Isofix (P) in die Führungen (R) einfügen und das Gelenk des Stützfußes (J) hineindrücken, bis man ein deutliches KLICKEN der kompletten Einhakung zu hören ist.

Abb. 7 Achtung! Die Einhakung des Kindersitzes Amerigo HSA Ifix ist erst korrekt, wenn die entsprechenden Anzeiger (N) von der roten auf die grüne Farbe wechseln.

Abb. 8 Die Höheneinstellung des Stützfußes (L) wird mit dem entsprechenden Druckknopf (O) betätigen, bis der Boden des Autos erreicht wird. Nun wird der Druckknopf (O) losgelassen und darauf geachtet, dass der Fuß in seiner Position fest stehen bleibt.

Abb. 9 Schließlich wird der Kindersitz mit Kraft gegen den Autositz gestoßen.

Abb. 10 Achtung! Es ist sehr wichtig, dass der Fuß (L) gut auf dem Fußboden des Autos aufstützt und das die Basis des Kindersitzes immer in Kontakt mit dem Autositz bleibt und nicht angehoben wird.

AUSBAU DES KINDERSITZES

Abb. 11 Den Stützfuß (L) durch die Betätigung des Druckknopfs (O) anheben.

Abb. 12 Den Kindersitz nach vorn bringen und die beiden seitlichen Hebel (Q) betätigen.

Abb. 13 Nun werden die Isofix Verbindungsstücke entsperrt, indem der Druckknopf (M) ganz hineingedrückt wird.

Abb. 14 Achtung! Nur wenn beide Indikatoren (N) rot sind, können Sie den Autokindersitz aus dem Auto-Kindersitz zu entfernen.

EINBAU DES KINDERSITZES

2. METHODE: SICHERHEITGURTE DES AUTOS UND STÜTZFUSS



WICHTIG

Diese Installationsweise ist nur dann erlaubt, wenn der Autositz mit einem 3-Punkte-Sicherheitsgurt und Aufrollvorrichtung, gemäss den Richtlinien UN/ECE 16 oder gleichwertigen Standard, versehen ist.

Abb. 15 Die Position der Schlosszunge des Sicherheitsgurtes im Auto kann die Stabilität des Kindersitzes beeinträchtigen. Sollte dieser, wie in **Abb. 15** gezeigt, angebracht sein, kann der Kindersitz nicht eingebaut werden.

Abb. 16 Den Stützfuß (L) komplett umdrehen, und in die senkrechte Position bringen.

Abb. 17 Den Kindersitz festhalten und das Gelenk des Stützfußes (J)

ANWEISUNGEN

soweit nach vorne bringen, damit er in die Verbindungsstücke Isofix (P) soweit wie möglich in ihren Sitz gelangen.

Abb. 18 Die Vorrichtung (G) betätigen und den Kindersitz vollständig zurückklappen, damit müheloser gearbeitet werden kann.

Abb. 19 Das rote Gurtschloss (C) des Sicherheitsgurtes des Autos öffnen. Diese befindet sich gegenüber der Schlosszunge.

Abb. 20 Den Sicherheitsgurt zwischen die Rückenlehne und die Basis des Kindersitzes führen.

Abb. 21 Den Schlossschnalle des Sicherheitsgurts in sein Schloss führen und so den Gurt festhaken.

Abb. 22 Den Teil des Sicherheitsgurtes des Autos, der als Beckengurt fungiert, durch die roten unteren Gurtführungen (F) auf beiden Seiten des Sitzes schieben.

Abb. 23 Den diagonalen Teil des Sicherheitsgurtes des Autos durch des rote Gurtschloss (C) ziehen. Hierbei muss darauf geachtet werden, dass dieser immer straff gezogen und nicht verdreht ist.

Abb. 24 Den Kindersitz fest an den Autositz drücken und den diagonalen Teil des Autogurtes weiter spannen und das rote Gurtschloss (C) schließen.

Abb. 25 **Achtung! Der diagonale Teil des Sicherheitsgurtes des Autors darf nur mit dem roten Gurtschloss (C) verbunden werden, das sich gegenüber der Schlosszunge des Autogurtes befindet.**

Abb. 26 Für die Höheneinstellung des Stützfußes (L) wird der entsprechende Druckknopf (O) solange betätigt, bis er den Fußboden des Auto's berührt. Nun wird der Druckknopf (O) losgelassen und geprüft, dass der Ausziehbare Teil des Fußes in seiner Position festsitzen bleibt.

Abb. 27 **Achtung! Es ist sehr wichtig, dass der Fuß (L) gut auf dem Fußboden des Autos aufstützt und das die Basis des Kindersitz immer in Kontakt mit dem Autositz bleibt und nicht angehoben wird.**

AUSBAU DES KINDERSITZES

Abb. 28 Durch Betätigen der Vorrichtung (G) den Kindersitz in die aufrechte Position bringen.

Abb. 29 Das rote Gurtschloss (C) Sicherheitsgurtes des Autos öffnen.

Abb. 30 Den Sicherheitsgurt des Autos aushaken. Danach dessen Beckenteil aus den roten unteren Führungen (F) befreien und ganz herausziehen.

Abb. 31 Den Stützfuß (L) mit dem Betätigen des Druckknopfs (O) anheben.

Der Kindersitz kann nun aus dem Auto genommen werden.

POSITIONIERUNG DES KINDES IM SITZ

Abb. 32 Das in der Mitte angebrachte Gurtschloss (E) des Kindersitzes aushaken, die Einstellungs Vorrichtung (D) drücken und gleichzeitig beiden Gurten durch Ziehen lockern.

Abb. 33 Das Kind in den Sitz setzen und die beiden Seiten des Sicherheitsgurte (I) in das mittige Gurtschloss (E) einhaken bis ein KLICK zu hören ist.

Abb. 34 Die Gurte des Kindersitzes richtig über die Schultern und zwischen die Beine des Kindes führen.

Abb. 35 Die Riemen (K) am oberen Teil des Kindersitzes festziehen, so dass die Gurt um den Körper des Kindes entsprechende eingestellt. Diese müssen gut anliegen, dürfen aber nicht zu fest

ANWEISUNGEN

gezogen sein und dem Kind somit Unbehagen zu Verursachen. Der sich zwischen den Beinen befindende Gurt (**S**) ist nicht regulierbar.

Abb. 36 Um den Sicherheitsgurt des Kindersitzes auszuhaken, muss der rote Knopf am Gurtschloss (**E**) in der Mitte betätigt werden.

EINSTELLUNG DER SICHERHEITSGURTE UND DER KOPFSTÜTZE

Die korrekte Einstellung der Sicherheitsgurte und der Kopfstütze garantieren dem Kind einen hohen Grad an Sicherheit.

Abb. 37 Die Höheneinstellung der Sicherheitsgurte ist Teil der Einstellung der Kopfstütze und wird vorgenommen, sobald die Kopfstütze nach oben oder nach unten verstellt wird. Um die Einstellung zu erleichtern, zuerst die Sicherheitsgurte lockern, dann den hinteren Hebel (**H**) anheben oder runterdrücken bis die richtige Position erreicht wurde. Wird der Hebel losgelassen, rasten die Kopfstütze ein und ist somit fest blockiert.

Abb. 38 Es muss geprüft werden, dass sich die Sicherheitsgurte immer auf Schulterhöhe des Kindes oder leicht darüber befinden.

NEIGUNG DES KINDESSITZES

Abb. 39 Für die Neigung des Kindersitzes sind vier verschiedene Positionen einstellbar. Um den Kindersitz zu neigen, muss die vordere Vorrichtung (**G**) betätigt werden, dann die gewünschte Position einstellen.

ENTFERNEN DES ÜBERZUGES

Es ist ratsam, den Überzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.

Abb. 40 Um den Überzug leichter zu entfernen, muss der Kindersitz ganz abgesenkt werden. Danach die Schlosszunge aus dem mittigen Gurtschloss aushaken und die Sicherheitsgurte so weit wie möglich lockern.

Abb. 41 Die Sicherheitsgurte der Rückenlehne aus dem mittleren Einstellungsriemen (**K**) hinten am Kindersitz befreien.

Abb. 42 Die Rückengurte aus den vorderen Ösen und Schulterriemen ziehen.

Abb. 43 Den Bezug der Kopfstütze abnehmen.

Abb. 44 Die seitlichen Kunststoffstücke (**T**) aus dem Sitz aushaken und den Überzug vom vorderen Teil des Kindersitzes abnehmen, wobei dieser auch von der Abdeckung der Einstellungs Vorrichtung der Sicherheitsgurteinheit gezogen wird.

Abb. 45 Zum Schluss den Gurt, der zwischen den Beinen des Kindes positioniert wird (**S**), herausziehen und den Überzug ganz vom Sitz entfernen.

Um den Überzug wieder auf den Kindersitz zu ziehen, müssen die genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge vorgenommen werden.

ADVERTENCIAS



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODERLAS CONSULTAR EN FUTURO. LA INOBSERVANCIA DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS GRAVES PARA LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.

USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

¡CUIDADO! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN VIGILAR: PUEDE SER PELIGROSO. HACER MÁXIMO CUIDADO CUANDO SE UTILIZA EL PRODUCTO.

SEGURIDAD

ESTA SILLITA NO PUEDE GARANTIZAR LA PROTECCIÓN CONTRA LESIONES EN CUALQUIER SITUACIÓN, PERO SU USO APROPIADO PUEDE AYUDAR A REDUCIRLAS E INCLUSO A EVITAR LA MUERTE.

Leer todas las instrucciones y aprender como usar el producto antes de la utilización. Prestar particular atención a las advertencias evidenciadas. Siempre conservar el manual de las instrucciones junto a la sillita; en la parte trasera hay un espacio específico donde guardar el presente manual.

IMPORTANTE : la sillita para automóviles Amerigo HSA lfix es un dispositivo de retención SEMUNIVERSAL Grupo 1, homologado según el reglamento ECE R44/04 para transportar en automóviles niños con un peso comprendido entre 9 y 18 kg (con una edad indicativa comprendida entre los 9 meses y los 4 años aproximadamente).

La sillita para automóviles Amerigo HSA lfix es un dispositivo de retención SEMIUNIVERSAL que prevé el sistema de enganche ISOFIX, utilizando 2 conectores posteriores ISOFIX y el método antirotación con palo y el sistema de enganche tradicional, con los cinturones de seguridad del auto en 3 puntos.

Utilice la sillita Amerigo HSA lfix solamente en los vehículos indicados en la lista adjunta que se puede consultar en el sitio www.inglesina.com. Si tiene dudas, contacte con el fabricante o revendedor. Compruebe la compatibilidad del sistema de retención de acuerdo con lo descrito en el manual de uso y mantenimiento de su auto.

ATENCIÓN : cuando la sillita Amerigo HSA lfix se fija con el uso de los cinturones de seguridad del auto, seleccione el asiento con cinturones de seguridad de 3 puntos con enrollador, homologados según el reglamento UN/ECE 16 u otros estándares equivalentes. Si tiene dudas, contacte inmediatamente con el fabricante o revendedor autorizado.

No utilice la sillita para niños que pesen más de 18 Kg. o bien si los hombros del niño sobresalen de los cinturones superiores. La sillita Amerigo HSA lfix resulta adecuada para el uso general en automóviles y es compatible con la mayor parte, aunque no todos, los asientos de coche.

ADVERTENCIAS

Controle en el manual del automóvil en qué posición se puede instalar la sillita. En caso de duda, contacte inmediatamente al Fabricante o al Revendedor autorizado.

No utilizar la sillita para coche Amerigo HSA lfix después de 5 años de la fecha de producción indicada en el producto; a causa del natural envejecimiento de los materiales podría no estar más conforme a la normativa.

No utilice la sillita para automóviles Amerigo HSA lfix:

- después de un accidente, aún leve. El sistema podría padecer daños invisibles. El sistema coche se debe sustituir con otro nuevo para mantener el nivel de seguridad.
- en caso de daños, falta de instrucciones para el uso o de algunos componentes. Contactar inmediatamente el distribuidor autorizado o el servicio asistencia clientes Inglesina.
- si es de segunda mano. Podría padecer daños estructurales extremadamente peligrosos.

Verifique el correcto enganche de todos los componentes de la sillita para automóviles antes de cada viaje y/o cuando el vehículo haya sido sometido a controles periódicos, mantenimiento o limpieza. Otras personas podrían haber tocado y/o desenganchado la sillita para automóviles y no haberla colocado correctamente según lo previsto en las instrucciones.

Evitar de introducir los dedos en los mecanismos.

CINTURONES DE SEGURIDAD

¡CUIDADO! Asegure siempre al niño con los cinturones de seguridad a la sillita.

Use el reductor en caso de niños muy pequeños a fin de que los cinturones puedan ajustarse alrededor del cuerpo de modo apropiado.

¡PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO! El niño podría estrangularse si las correas están muy flojas. No deje nunca al niño en la sillita si las correas están flojas o desabrochadas.

Los niños deben vestir de modo que la ropa no interfiera con los cinturones de seguridad y las hebillas.

UTILIZACIÓN E INSTALACIÓN

UN USO Y UNA INSTALACIÓN ADECUADAS PUEDEN SER CAUSA DE VIDA O MUERTE. LA SILLITA DEBE INSTALARSE SIGUIENDO EstrictAMENTE LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS. NO RESPETAR ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE SER CAUSA DE GRAVES CONSECUENCIAS PARA LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.

No introduzca ningún tipo de relleno entre la base de la sillita y el asiento del automóvil: podría perjudicar la seguridad de la sillita.

Averiguar antes del ensamblaje, que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte. En este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.

Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástica y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebés y de los niños.

No utilizar el producto si todos sus componentes no están

ADVERTENCIAS

correctamente sujetos y ajustados.

Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.

No utilice la sillita en posiciones o configuraciones distintas a las indicadas en este manual de instrucciones.

¡CUIDADO! Instale la sillita para automóviles Amerigo HSA lfix sólo con el respaldo apoyado al respaldo del asiento del automóvil y sobre los asientos de pasajeros orientados en el sentido de marcha; no la instale nunca en asientos orientados en sentido opuesto o transversalmente al común sentido de marcha.

Privilegie la instalación en los asientos posteriores; en el caso de instalarla en los asientos delanteros, regule el asiento del automóvil en la posición más retirada posible.

Quando el automóvil cuente con Airbag frontal, cumpla escrupulosamente las disposiciones indicadas en el manual del automóvil acerca del uso o la desactivación de tal protección; en todo caso retire hacia atrás lo más posible el asiento del automóvil donde se pretende instalar la sillita.

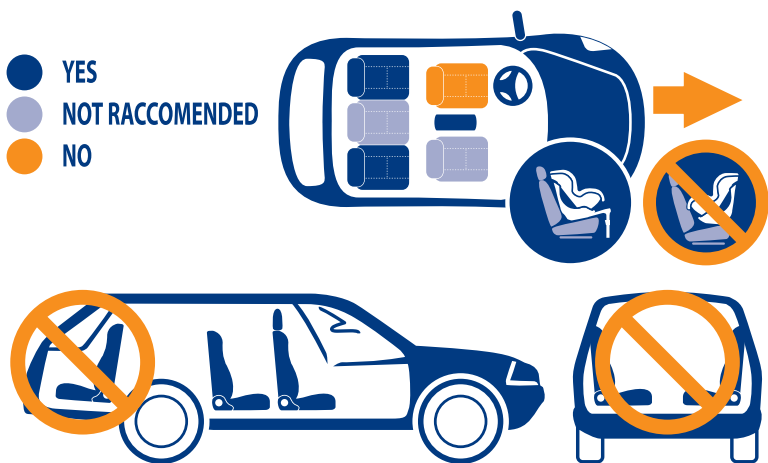
Quando el asiento del automóvil no estuviese regulado en la posición completamente retirada, aconsejamos la desactivación del Airbag.

¡CUIDADO! La activación del Airbag cuando la distancia es muy cercana puede comportar graves riesgos potenciales a la salud del niño.

● YES

● NOT RACCOMENDED

● NO



Asegurarse que los asientos inclinables estén bloqueados en posición vertical como indicado por el fabricante del coche.

Evite dejar objetos o bolsas sueltas en el habitáculo y asegúrese de que estén siempre vigilados. En caso de accidente, las bolsas u objetos sueltos podrían causar lesiones.

Controle que todos los cinturones estén siempre abrochados y tensados. Controle periódicamente la eficacia de la sujeción de las correas de la sillita.

Durante el viaje, todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad abrochados, tal y como prevén las normas vigentes en el País en el que se utiliza el vehículo: en caso de accidente, a pesar de que la sillita se use correctamente, el niño podría sufrir lesiones.

Nunca sacar el niño de la sillita cuando el vehículo está en marcha; en caso de necesidad pararse cuanto más pronto en un lugar seguro.

ADVERTENCIAS

Compruebe que los cinturones con hebilla no estén enroscados y que no queden atrapados en las puertas del coche o en las partes móviles de los asientos.

Conduzca de modo prudente y apropiado: la sillita es un dispositivo de sujeción eficaz, pero por sí sola no es suficiente para evitar lesiones graves en caso de golpes violentos. Recuerde siempre que incluso a bajas velocidades los accidentes pueden resultar extremadamente peligrosos para todos los ocupantes del vehículo.

Mantenga la sillita siempre fijada al asiento incluso cuando el niño no esté encima.

Se aconseja que los pasajeros más ligeros viajen en los asientos traseros, los más pesados en los delanteros.

Las partes internas del automóvil pueden alcanzar altas temperaturas cuando se dejan expuestas a la luz directa del sol. Se recomienda cubrir la sillita, cuando no se utiliza, con un paño para evitar el sobrecalentamiento.

En caso de largos viajes pare con frecuencia ya que los niños se cansan muy fácilmente.

Video de asistencia a la instalación disponible en el sitio: www.inglesina.com.

GARANTÍAS / REPUESTOS

No utilice repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados y/o en cualquier caso, no estén aprobados por L'Inglesina Baby.

Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados y/o no aprobados por L'Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.

Nunca modificar ni manipular los componentes mecánicos de la sillita para coche Amerigo HSA lfix; hay riesgo que no se pueda garantizar más un enganche seguro.

Eventuales modificaciones realizadas a los productos liberan L'Inglesina Baby de toda responsabilidad.

No quitar las etiquetas adhesiva y cocidas; podrían rendir el producto no conforme según las normas.

Inspeccione regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse de la perfecta funcionalidad del medio en el tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente al Vendedor Autorizado o al Servicio Asistencia Clientes Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.

L'Inglesina Baby S.p.A., con el fin de mejorar sus productos, se reserva el derecho de actualizar y/o modificar el producto aportando detalles técnicos o estéticos sin previo aviso.

No utilice la sillita sin el revestimiento de tejido; dicho revestimiento no puede ser sustituido por uno no aprobado por el fabricante ya que constituye parte integrante de dicha sillita.

Preste atención a la seguridad del niño al actuar sobre las partes móviles del medio.

Cualquier sillita para automóviles puede dejar marcas sobre los asientos del vehículo debido a las medidas que es necesario adoptar para instalarla firmemente en el respeto de las Normas de seguridad. Este producto ha sido diseñado con el objetivo de minimizar al máximo este efecto. El fabricante no puede considerarse responsable por posibles marcas derivadas del normal uso de la sillita.

ADVERTENCIAS

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda controlar antes las instrucciones.

Guardar el producto en un lugar seco.

Proteger el producto contra agentes atmosféricos, agua, lluvia, nieve; además la exposición continua y extendida al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.

Limpiar las partes en plástica y metal con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar solventes o amoniaca ni gasolina.

Secar cuidadosamente las partes en metal después de un eventual contacto con agua, para evitar la formación de herrumbre.

Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.

Refrescar periódicamente las partes en tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.

Respectar las normas para el lavaje del revestimiento textil, indicadas en las etiquetas adecuadas.



Lavar a mano y en agua fría.



No utilizar lejía.



No secar mecánicamente.



No planchar.



No lavar en seco.

Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.

¡CUIDADO! Las correas no deben lavarse nunca, límpielas con un paño y un detergente delicado.

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1

- A** Apoyacabeza regulable
- B** Respaldo reclinable
- C** Dispositivo de bloqueo de cinturones rojo
- D** Dispositivo de regulación centralizada del grupo de cinturones
- E** Hebilla central de cinturones de seguridad
- F** Pasante cinturones inferior rojo
- G** Dispositivo de regulación de la inclinación
- H** Palanca de regulación del apoyacabeza
- K** Correa de regulación del grupo de cinturones
- J** Articulación del pie de apoyo
- L** Pie de apoyo
- M** Pulsador para el desenganche de los conectores Isofix
- N** Indicadores de enganche de los conectores Isofix
- O** Pulsador de ajuste del pie de apoyo
- P** Conectores Isofix
- Q** Palancas para la extensión de los conectores Isofix
- R** Guías de plástico para los conectores Isofix

INSTALACIÓN DE LA SILLITA EN EL AUTOMÓVIL

MÉTODO 1: CONECTORES ISOFIX



IMPORTANTE

¡ATENCIÓN! Instale la sillita para automóvil Amerigo HSA Ifix únicamente con el respaldo apoyado en el del asiento del automóvil y en los asientos de pasajeros orientados en sentido de marcha; no la instale nunca en asientos orientados en dirección opuesta o transversalmente al común sentido de marcha.

Privilegie la instalación en los asientos posteriores; en caso de ubicarla en la parte delantera, regule el asiento del automóvil en la posición más retirada posible.

Cuando el automóvil cuente con Airbag frontal, cumpla escrupulosamente las disposiciones indicadas en el manual del automóvil acerca del uso o la desactivación de tal protección; en todo caso retire hacia atrás lo más posible el asiento del automóvil donde se pretende instalar la sillita.

Cuando el asiento del automóvil no estuviese regulado en la posición posterior extrema, aconsejamos la desactivación del Airbag.

¡ATENCIÓN! La activación del Airbag cuando la distancia es muy cercana, puede comportar graves riesgos potenciales a la salud del niño. Verifique que sobre el asiento del automóvil no haya objetos que puedan impedir el correcto apoyo de la sillita para coche Amerigo HSA Ifix.

Verifique que el respaldo del asiento del automóvil donde se pretende instalar la sillita se encuentre en posición vertical, correctamente bloqueado y en la posición más retirada.

Cuando se instala la sillita en los asientos posteriores del automóvil, tenga cuidado al correr hacia adelante el asiento delantero correspondiente, dejando una distancia suficiente de modo de impedir que los pies del niño puedan golpearlo.

fig. 2 Gire completamente el pie de apoyo (**L**) levándolo hacia la posición vertical.

fig. 3 Para preparar la sillita e la instalación, accione las 2 palancas (**Q**) colocadas en los laterales sobre la base de la sillita y empuje profundamente la articulación del pie de apoyo (**J**) para extraer ambos conectores Isofix (**P**).

INSTRUCCIONES

fig. 4 La sillita Amerigo HSA lfix cuenta con 2 guías (R) para usar en vehículos que no las tengan y así colocar correctamente los conectores Isofix (P) en correspondencia con los puntos de fijación del auto. De ser necesario, fije las dos guías (R) en los puntos de fijación del asiento del auto.

fig. 5 Asegúrese de que los indicadores de que los indicadores de enganche de los conectores Isofix (N) sean de color rojo; si uno o ambos indicadores (N) son de color verde, presione el botón (M) para desbloquearlos.

fig. 6 Introduzca los conectores Isofix (P) en los pasantes (R), empujando profundamente sobre la articulación del pie de apoyo (J) hasta sentir los dos CLIC de enganche completo.

fig. 7 ¡Atención! La sillita Amerigo HSA lfix se engancha correctamente sólo cuando los correspondientes indicadores (N) de color rojo pasan a color verde.

fig. 8 Regule la altura del pie de apoyo (L) accionando el pulsador correspondiente (O) hasta tocar el suelo del auto. Suelte el pulsador (O) asegurándose de que la parte extensible del pie permanezca bloqueado en su posición.

fig. 9 Finalmente, empuje con fuerza la sillita contra el asiento del auto.

fig. 10 ¡Atención! Es importante que el pie (L) quede bien apoyado al suelo del auto y que la base de la sillita quede siempre en contacto con el asiento para que no se levante.

REMOCIÓN DE LA SILLITA PARA AUTOMÓVIL

fig. 11 Eleve el pie de apoyo (L) accionando el pulsador correspondiente (O).

fig. 12 Lleve la sillita hacia adelante, accionando las dos palancas laterales (Q).

fig. 13 Luego, desbloquee los conectores Isofix presionando a fondo el pulsador (M).

fig. 14 ¡Atención! Sólo si ambos indicadores (N) son de color rojo puede quitar la sillita desde el vehículo.

INSTALACIÓN DE LA SILLITA EN EL AUTOMÓVIL

MÉTODO 2: CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL AUTO Y PIE DE APOYO



IMPORTANTE

Este tipo de instalación está permitida sólo si el asiento del auto está equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos con enrollador aprobados según el reglamento UN/ECE 16 u otros estándares equivalentes.

fig. 15 La posición de la hebilla del cinturón de seguridad del automóvil puede perjudicar la estabilidad de la sillita; si esta tuviese que colocarse como se muestra en la Fig. 15, la sillita no puede ser instalada.

fig. 16 Gire completamente el pie de apoyo (L) levándolo hacia la posición vertical.

fig. 17 Retenga la sillita, lleve hacia adelante la articulación del pie de apoyo (J) para que los conectores Isofix (P) vuelvan a entrar en el alojamiento cuanto sea posible.

fig. 18 Accionando el dispositivo (G), recline completamente la sillita con el objetivo de maniobrar más cómodamente.

INSTRUCCIONES

fig. 19 Abra el dispositivo de bloqueo de cinturones rojo (C) ubicado en el lado opuesto respecto de la hebilla de enganche del cinturón de seguridad del automóvil.

fig. 20 Coloque el cinturón de seguridad del automóvil entre el respaldar y la base de la sillita.

fig. 21 Enganche el cinturón de seguridad a su hebilla.

fig. 22 Pase el tramo abdominal del cinturón de seguridad del automóvil a través del pasante de cinturones rojos inferiores (F) a ambos lados de la sillita.

fig. 23 Introduzca el tramo diagonal del cinturón de seguridad del automóvil, a través del dispositivo de bloqueo de cinturones rojo (C), asegurándose de que el cinturón esté tenso y no plegado.

fig. 24 Luego de haber empujado con fuerza la sillita contra el asiento del automóvil, tense aún más el tramo diagonal del cinturón de seguridad del automóvil, luego cierre el dispositivo de bloqueo de cinturones rojo (C).

fig. 25 ¡Atención! El tramo diagonal del cinturón de seguridad del automóvil debe ser introducido exclusivamente en el dispositivo de bloqueo de cinturones rojo (C) situado en el lado opuesto a la hebilla de enganche del asiento del automóvil.

fig. 26 Regule la altura del pie de apoyo (L) accionando el pulsador correspondiente (O) hasta tocar el suelo del auto. Luego, suelte el pulsador (O) asegurándose de que la parte extensible del pie permanezca bloqueado en su posición.

fig. 27 ¡Atención! Es importante que el pie (L) quede bien apoyado al suelo del auto y que la base de la sillita quede siempre en contacto con el asiento para que no se levante.

REMOCIÓN DE LA SILLITA PARA AUTOMÓVIL

fig. 28 Lleve la sillita a la posición más reclinada, accionando el dispositivo (G).

fig. 29 Abra el dispositivo de bloqueo de cinturones rojo (C) donde está fijo el cinturón de seguridad del automóvil y libérela.

fig. 30 Desenganche el cinturón de seguridad del automóvil de su hebilla. Libere también el tramo abdominal del cinturón del automóvil de los pasantes rojos inferiores (F) y retírela por completo.

fig. 31 Eleve el pie de apoyo (L) accionando el pulsador correspondiente (O).

La sillita ahora puede ser removida del auto.

POSICIONAMIENTO DEL NIÑO EN LA SILLITA

fig. 32 Luego de haber desenganchado la hebilla central (E) de los cinturones de seguridad de la sillita, presione el dispositivo de regulación (D) y simultáneamente tire de ambos cinturones, aflojándolos.

fig. 33 Luego de haber ubicado al niño en la sillita, abroche los cinturones de seguridad introduciendo los 2 extremos (I) en la hebilla central (E) hasta que se produzca el CLIC de enganche.

fig. 34 Coloque correctamente los cinturones de seguridad de la sillita sobre los hombros, sobre el abdomen y entre las piernas del niño.

fig. 35 Tirando de la correa (K) ubicada sobre la parte delantera de la sillita, regule adecuadamente los cinturones alrededor del cuerpo del niño, de modo que resulten adherentes pero que no le generen incomodidad. El cinturón entre las piernas (S) tiene una posición fija y no puede ser regulado.

fig. 36 Para desenganchar los cinturones de seguridad de la sillita, basta con presionar el pulsante rojo sobre la hebilla central (E).

INSTRUCCIONES

REGULACIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD Y DEL APOYACABEZA

Una correcta regulación de los cinturones de seguridad y del apoyacabeza, garantizan la máxima protección al niño.

fig. 37 La regulación en altura de los cinturones de seguridad de esta sillita está integrada a la del apoyacabeza y puede ser efectuada corriendo el apoyacabeza hacia arriba o hacia abajo. Para facilitar la regulación, primero afloje los cinturones de seguridad; accione luego la palanca posterior (**H**) levantándola o bajándola hasta la posición óptima, luego libérela para bloquear el apoyacabeza.

fig. 38 Verifique siempre que los cinturones de seguridad estén correctamente alineados con los hombros del niño o levemente por encima.

RECLINACIÓN DE LA SILLITA PARA AUTOMÓVIL

fig. 39 La inclinación de la sillita puede regularse en 4 diferentes posiciones. Para reclinar la sillita, accione el dispositivo anterior (**G**) y llévelo a la posición deseada.

REMOCIÓN DEL REVESTIMIENTO

Se aconseja la remoción periódica del revestimiento para su correcto mantenimiento.

fig. 40 Para facilitar las maniobras, lleve la sillita a la posición más reclinada, desbloquee la hebilla central y afloje al máximo los cinturones de seguridad.

fig. 41 Libere los cinturones de seguridad dorsales de la correa de regulación central (**K**) en la parte posterior de la sillita.

fig. 42 Libere los cinturones dorsales de los ojales delanteros y de los tirantes.

fig. 43 Quite el revestimiento del apoyacabeza.

fig. 44 Desenganche las tiras de plástico laterales (**T**) del asiento y libere la parte anterior de la sillita, retirando también el cerramiento del dispositivo de regulación del grupo de cinturones.

fig. 45 Retire finalmente el cinturón que se encuentra entre las piernas (**S**) y libere completamente el revestimiento.

Para vestir nuevamente la sillita, ejecute las operaciones anteriores en orden inverso.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ЕСЛИ ВЫ ПРОИГНОРИРУЕТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ, ПОД УГРОЗОЙ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА. ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ЭТО АВТОКРЕСЛО НЕ СМОЖЕТ ГАРАНТИРОВАТЬ ЗАЩИТУ ОТ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ВО ВСЕХ СИТУАЦИЯХ, ОДНКО ЕГО ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПОМОЧЬ УМЕНЬШИТЬ ИХ РИСК, В ТОМ ЧИСЛЕ ИЗБЕЖАТЬ СМЕРТЕЛЬНЫХ СЛУЧАЕВ.

До начала эксплуатации изделия внимательно и до конца прочтите инструкцию. С особым вниманием ознакомьтесь с выделенной информацией предупредительного содержания. Всегда держите инструкцию рядом с автокреслом; с задней стороны автокресла есть специальный карман, куда можно положить ее.

ВАЖНО : автокресло Amerigo HSA Ifix является удерживающим средством ПОЛУУНИВЕРСАЛЬНОГО типа категории 1, признано пригодным в соответствии с уставом ECE R44/04 для перевозки на автомобилях детей весом от 9 до 18 кг (приблизительный возраст от 9 месяцев до 4 лет).

Автокресло Amerigo HSA Ifix - это удерживающее устройство ПОЛУУНИВЕРСАЛЬНОЙ категории, предусматривающее как систему крепления ISOFIX, используя 2 задних разъёма ISOFIX и метод предотвращения вращения с опорой, а также традиционную систему закрепления, используя 3-х точечные автомобильные ремни безопасности.

Использовать автокресло Amerigo HSA Ifix только в автомобилях, перечисленных в приложенном списке и указанных на интернет-сайте www.inglesina.com. При сомнениях, свяжитесь с Изготовителем или Продавцом. Проверить соответствие данной системы удержания, согласно данным, указанным в руководстве по эксплуатации и техобслуживанию, вашему автомобилю.

ВНИМАНИЕ : при закреплении автокресла Amerigo HSA Ifix с использованием ремней безопасности автомобиля, выбрать автомобильные сиденья, оснащённые 3- точечными ремнями безопасности с втягивающим устройством, в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 16 или другими эквивалентными стандартами. При сомнениях, немедленно свяжитесь с

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Изготовителем или авторизованным Продавцом. Не пользоваться автокреслом для детей весом больше чем 18 кг, или если их плечи находятся выше, чем верхние петли ремней. Автокресло Amerigo HSA Ifix пригодно для общего применения в колесном транспорте и оно совместимо с большинством, но не со всеми сиденьями транспортного средства.

В руководстве по эксплуатации Вашего транспортного средства найдите необходимую информацию о возможном месте расположения детского автокресла. В случае сомнения, незамедлительно обратитесь в Производителю или авторизованному Дистрибьютору.

Не используйте базу Amerigo HSA Ifix после 5 лет с даты ее выпуска; в связи с естественным процессом старения использованных материалов, по истечении этого срока база перестает соответствовать требованиям нормативов.

Запрещается использовать автокресло Amerigo HSA Ifix в случае если:

- она была повреждена, даже незначительно. Повреждения могут быть незаметными. Для сохранения должного уровня безопасности замените поврежденную систему на новую.
- она повреждена, потерялась инструкция или отсутствуют какие-либо компоненты. Сразу же обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
- кресло было в употреблении. Оно могло претерпеть весьма опасные структурные повреждения.

Проверьте корректную сцепку всех компонентов автокресла перед поездкой и/или в случае если транспортное средство подвергалось запланированному техническому осмотру, ремонту, либо очистке. Убедитесь, что другие лица не производили никаких действий с автокреслом и/или не отстегивали автокресло, что могло бы привести к неправильной установке автокресла не в соответствии с инструкциями.

Не засовывайте пальцы ни в какие механизмы изделия.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прикреплять всегда ребенка к ремням безопасности автокресла.

Использовать редуктор для очень маленьких детей, чтобы ремни могли правильно охватывать тело ребенка.

ОПАСНОСТЬ ЗАДАВЛЕНИЯ! Ребенок может оказаться задавленным, если ремни слабо натянуты. Никогда не оставляйте ребенка в автокресле, если ремни свободны или расстегнуты.

Ваши дети должны быть одеты таким образом, чтобы одежда не была препятствием для ремней безопасности и застежек.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ И УСТАНОВКА МОГУТ БЫТЬ ПРИЧИНОЙ ЖИЗНИ ИЛИ СМЕРТИ. АВТОКРЕСЛО ДОЛЖНО БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО, ЧЕТКО СЛЕДУЯ ПРИЛАГАЕМЫМ ИНСТРУКЦИЯМ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЕЗНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

Запрещается вставлять какой-либо подкладочный материал между основанием сиденья и сиденьем автомобиля: это может нанести угрозу функции безопасности ремней.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был поврежден во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.

Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недоступное для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.

Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.

Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няньки, бабушки, дедушки и т. д.), знают, как правильно с ним обращаться.

Не используйте автокресло в положениях или конфигурациях иных, чем указанные в этом Руководстве.

ВНИМАНИЕ! Установка детского автокресла Amerigo HSA Ifix производится исключительно со спинкой, которая должна опираться на спинку сиденья автомобиля. Кресло должно быть размещено на пассажирском сиденье, повернутом по направлению движения машины вперед. Запрещается устанавливать автокресло на сиденьях, расположенных в противоположном направлении движения машины, либо поперечно движению машины.

Предпочтительно устанавливать детское автокресло на задних сиденьях машины. В случае установки детского автокресла на переднем сиденье автомобиля, следует отрегулировать сиденье автомобиля, максимально отступив назад.

В случае, когда транспортное средство оборудовано передней подушкой безопасности, внимательно изучите инструкции, приведенные в руководстве по эксплуатации автомобиля относительно использования, либо относительно дезактивации функции подушки безопасности. В любом случае, максимально возможно отодвиньте сиденье автомобиля при установке детского кресла.

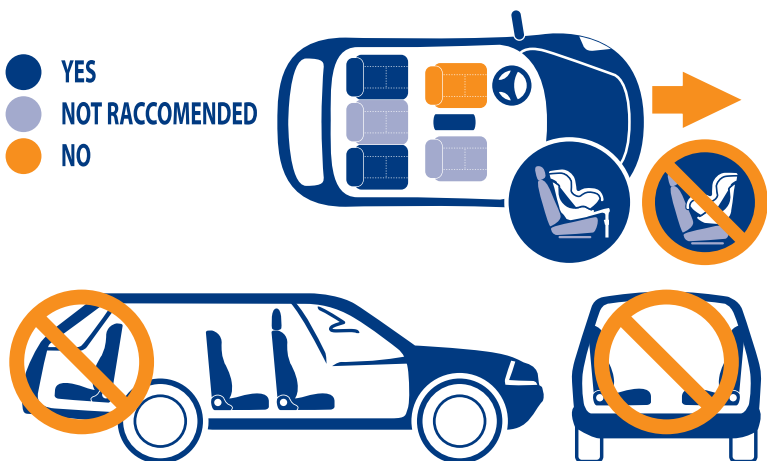
В случае, когда невозможно осуществить установку автомобильного сиденья в максимально удаленном положении, рекомендуется осуществить дезактивацию функции подушки безопасности.

ВНИМАНИЕ! Срабатывание подушки безопасности на слишком близком расстоянии может спровоцировать серьезную опасность для здоровья малыша.

● YES

● NOT RACCOMENDED

● NO



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Убедитесь в том, что откидные сидения заблокированы в вертикальном положении, как указано в инструкции производителя автомобиля.

Не оставляйте незакрепленных предметов или багажа в салоне и проверяйте, чтобы они были всегда прочно закреплены. В случае аварии, незакрепленные предметы могут вызвать телесные повреждения.

Проверьте, чтобы все ремни были всегда пристегнуты и натянуты. Проверяйте периодически исправность крепления ремней автокресла.

Во время езды все пассажиры автомобиля должны носить ремни безопасности, как предусмотрено нормами, действующими в стране пользователя: в случае аварии, даже при правильном использовании автокреслом, пассажиры могли бы нечаянно оказаться причиной увечий ребенка.

Никогда нельзя брать ребенка на руки из автокресла если машина едет; в случае необходимости, остановитесь как можно быстрее в безопасном месте.

Проверяйте, чтобы ремни с пряжками не были скручены и не оказались защемлены между дверцами машины или подвижными частями сидений.

Водите машину осторожно и по правилам: автокресло является эффективным удерживающим устройством, но оно одно не достаточно, чтобы избежать тяжелых повреждений в случае резких ударов. Не забывайте, что даже при малых скоростях дорожные аварии могут оказаться крайне опасными для всех пассажиров автомобиля.

Пристегивайте автокресло всегда к сиденью, даже если в нем нет ребенка.

Рекомендуется, чтобы пассажиры с меньшим весом путешествовали на задних сиденьях, а с большим весом передних сиденьях.

Салон автомобиля может сильно нагреваться, если оставить машину под прямым действием солнечного света. Поэтому, когда автокресло не использовано, рекомендуем накрывать его холстом, предохраняющим от перегрева компонентов.

В случае длительных путешествий, делайте частые привалы, так как ребенок очень быстро устает.

Смотрите видео-помощь по установке на сайте: www.inglesina.com.

ГАРАНТИЯ / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

Гарантия не распространяется повреждения, вызванные использованием изделий и аксессуаров, других производителей или не одобренных фирмой L'Inglesina Baby.

Никогда не модифицируйте механические компоненты автокресла Amerigo HSA lfix и не выполняйте на них никаких действий; так можно нарушить надежную фиксацию, а это приведет к возникновению опасной ситуации.

L'Inglesina Baby снимает с себя всякую ответственность за изделия, которые были подвергнуты модификациям.

Все этикетки должны оставаться на изделии. Если вы уберёте

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

их, то изделие перестанет соответствовать требованиям нормативов.

Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. снимает с себя всякую ответственность за вред и ущерб, нанесённый людям и предметам по причине неправильного использования изделия или его применения не по назначению.

L'Inglesina Baby S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения в любой компонент и/или обновлять его с технической или эстетической точки зрения, для того чтобы улучшить качество и характеристики своей продукции, без предварительного уведомления клиентов.

Не использовать автокресло без обшивки из ткани; эту обшивку нельзя заменить иной, не утверждённой Изготовителем, так как она является составной частью самого автокресла.

Обращайте внимание на безопасность ребенка, когда манипулируете подвижными частями изделия.

Любое детское автокресло может оставить следы на сидении транспортного средства, обусловленные действиями, которые необходимо производить для его прочной установки с учетом Правил безопасности. Данное изделие было спроектировано с поставленной задачей минимизации данного эффекта. Производитель не несет ответственности в связи с появлением возможных следов от автокресла на сидении автомобиля в результате обычной эксплуатации детского автокресла.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.

Храните изделие в сухом помещении.

Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.

Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.

Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

Рекомендуется стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.

Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёткой для одежды.

При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетках.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Стирайте вручную в холодной воде.



Не применяйте отбеливателей.



Не отжимайте в centrifуге.



Не утюжьте.



Не сдавайте в химчистку.

Перед тем как использовать или сложить изделие, подождите пока оно полностью не высохнет.

ВНИМАНИЕ! Никогда не стирать ремней, а только чистить тряпкой и легким раствором deterгента.

ИНСТРУКЦИИ

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

рис. 1

- A** Регулируемый подголовник
- B** Наклонная спинка
- C** Механизм блокировки ремня красного цвета
- D** Регулирующее приспособление, расположенное по центру ремennого блока
- E** Пряжка ремня безопасности
- F** Нижняя направляющая ремня красного цвета
- G** Механизм регулировки наклона
- H** Рычаг регулировки подголовника
- K** Ремень регулировки ремennого блока
- J** Артикуляция Супинаторы
- L** Ноги поддержки
- M** Кнопки чтобы освободить Isofix разъемы
- N** Показатели стыковочный разъем Isofix
- O** Кнопки Настройка ног поддержки
- P** Соединительные элементы Isofix
- Q** Рычаги расширение разъемы Isofix
- R** направляющие пластика для направления соединительных зажимов Isofix

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

СПОСОБ 1: РАЗЪЕМЫ ISOFIX



RU

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Установку детского автокресла Amerigo HSA Ifix следует производить только со спинкой, опирающейся на спинку автомобильного сиденья, а также на пассажирские сиденья, повернутые по направлению хода машины. Запрещается устанавливать детское кресло на сиденья, повернутые в направлении, противоположном привычному ходу машины, а также на сиденья, расположенные поперечно привычному ходу машины.

Предпочтительно устанавливать детское автокресло на задние сиденья автомобиля. В случае установки кресла на переднем сиденье следует максимально отодвинуть назад автомобильное сиденье.

В случае, когда транспортное средство оборудовано передней подушкой безопасности, необходимо тщательно изучить инструкции, представленные в руководстве по эксплуатации транспортного средства относительно использования или дезактивации функции подушки безопасности. В любом случае следует максимально отодвинуть автомобильное сиденье назад при установке детского кресла на переднем сиденье.

В случае, когда невозможно осуществить установку автомобильного сиденья в максимально удаленном положении, рекомендуется осуществить дезактивацию функции подушки безопасности.

ВНИМАНИЕ! Срабатывание подушки безопасности на слишком близком расстоянии может спровоцировать серьезную опасность для здоровья малыша.

Проверьте, чтобы на сидении автомобиля не было предметов, которые могли бы затруднить правильную установку автокресла Amerigo HSA Ifix.

Проверьте спинку автомобильного сиденья в случае установки

ИНСТРУКЦИИ

детского кресла в вертикальном и наиболее удаленном положении; правильно закрепите кресло.

Когда установка детского кресла производится на задних сиденьях автомобиля, следует отодвинуть вперед соответствующее переднее сиденье на такое расстояние, чтобы ножки малыша не задевали его.

рис. 2 Полностью повернуть опорную ножку (L), переведя в вертикальное положение.

рис. 3 Для подготовки автокресла к установке, одновременно надавить на 2 рычага (Q), расположенные сбоку на основании и глубоко надавить на шарнир опорной ножки (J), чтобы вышли оба разъёма крепления Isofix (P).

рис. 4 Автокресло Amerigo HSA Ifix снабжено 2 направляющими (R) для использования при отсутствии их в автомобиле, чтобы правильно разместить разъёмы Isofix (P) в отношении точек крепления на сиденье автомобиля. При необходимости, закрепить 2 направляющие (R) на опорных точках автомобильного сиденья.

рис. 5 Убедиться в том, что индикаторы зацепления разъёмов крепления Isofix (N) имеют красный цвет; в том случае, если один или оба индикатора (N) зелёного цвета, нажать на кнопку (M), чтобы разблокировать их.

рис. 6 Вставить разъёмы Isofix (P) в направляющие (R), глубоко надавив на шарнир опорной ножки (J) до появления обоих ЩЕЛЧКОВ полного зацепления.

рис. 7 **Внимание! Правильное закрепление автокресла Amerigo HSA Ifix происходит только тогда, когда специальные индикаторы (N) из красных становятся зелёными.**

рис. 8 Отрегулировать высоту опорной ножки (L), надавив на специальную кнопку (O) до тех пор, пока ножка не коснётся пола автомобиля. Теперь отпустите кнопку (O), убедившись в том, что выдвигаемая часть ножки остаётся заблокированной в своём положении.

рис. 9 Под конец, вдавите с силой автокресло в сиденье автомобиля.

рис. 10 **Внимание! Важно, чтобы опорная ножка (L) хорошо упиралась в пол автомобиля, а основание автокресла всегда соприкасалась с поверхностью сиденья автомобиля, не приподнимаясь.**

ДЕМОНТАЖ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА

рис. 11 Поднять опорную ножку (L), надавив на соответствующую кнопку (O).

рис. 12 Перевести вперёд автокресло, воздействуя на оба боковых рычага (Q).

рис. 13 После чего разблокировать разъёмы крепления Isofix, нажав до конца на кнопку (M).

рис. 14 **Внимание! Только если оба индикатора красного цвета (N), можно снять кресло с сиденья автомобиля.**

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

СПОСОБ 2: РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ И ОПОРНАЯ НОЖКА



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот тип установки допускается только в том случае, если

ИНСТРУКЦИИ

автомобильное сиденье снабжено 3-х точечными ремнями безопасности с втягивающим устройством, в соответствии с Правилам UN/ECE № 16 или другими эквивалентными стандартами.

рис. 15 Расположение пряжки автомобильного ремня безопасности может нарушать стабильность детского кресла; в таком случае, как показано на **Рис. 15**, установка автокресла невозможна.

рис. 16 Поверните полностью опорную ножку (L) так, чтобы она приняла вертикальное положение.

рис. 17 Придерживая кресло, перевести вперёд шарнир опорной ножки (J) так, чтобы разъёмы для крепления Isofix (P) вошли как можно глубже в гнездо.

рис. 18 Оперирруя устройством (G), полностью опустите детское кресло до удобного рабочего уровня.

рис. 19 Откройте блокирующее устройство красного цвета (C), расположенное на противоположной стороне относительно пряжки сцепления автомобильного ремня безопасности.

рис. 20 Поднесите автомобильный ремень безопасности к месту между спинкой и основанием детского кресла.

рис. 21 Затем произведите сцепление ремня безопасности с пряжкой.

рис. 22 Проденьте брюшной отдел автомобильного ремня безопасности через нижние направляющие ремня красного цвета (F) по обеим сторонам детского кресла.

рис. 23 Проденьте диагональный отдел автомобильного ремня безопасности через красное блокирующее устройство ремня (C). Убедитесь, что ремень хорошо натянут и не провисает.

рис. 24 После того, как Вы с силой вдавили детское кресло в автомобильное сиденье, удерживайте натянутым в течение некоторого времени диагональный отдел автомобильного ремня безопасности, а затем закройте красное блокирующее устройство ремня (C).

рис. 25 **Внимание! Диагональный отдел автомобильного ремня безопасности должен вставляться только в красное блокирующее устройство ремня (C), расположенное на противоположной стороне от пряжки сцепления автомобильного сиденья.**

рис. 26 Отрегулировать высоту опорной ножки (L), воздействовав на специальную кнопку (O) до тех пор, пока ножка не коснётся пола автомобиля. Затем отпустить кнопку (O), удостоверившись в том, что выдвижная часть опорной ножки остаётся заблокированной в своём положении.

рис. 27 **Внимание! Важно, чтобы опорная ножка (L) хорошо упиралась в пол автомобиля, а основание автокресла всегда соприкасалась с поверхностью сиденья автомобиля, не приподнимаясь.**

ДЕМОНТАЖ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА

рис. 28 Установите детское кресло в положение с максимально возможным углом наклона при помощи устройства (G).

рис. 29 откройте блокирующее устройство красного цвета (C), в которое вставлен автомобильный ремень безопасности и освободите его.

рис. 30 Отсоедините автомобильный ремень безопасности от своей пряжки. Освободите также брюшной отдел автомобильного ремня от нижних направляющих красного цвета

ИНСТРУКЦИИ

(F) и полностью достаньте его.

рис. 31 Поднять опорную ножку (L), воздействуя на соответствующую кнопку (O).

На данном этапе можно убрать детское кресло из автомобиля.

РАСПОЛОЖЕНИЕ МАЛЫША В СИДЕНЬИ

рис. 32 После того, как Вы расцепите центральную пряжку (E) ремней безопасности детского автокресла, надавите на регулирующее устройство (D) и одновременно натяните оба ремня, ослабляя их.

рис. 33 После усадки малыша в кресло, застегните ремни безопасности, вставив два края (I) в центральную пряжку (E) до произведения ЩЕЛЧКА сцепки.

рис. 34 Правильно расположите ремни безопасности детского кресла на плечах, на животе и между ножками малыша.

рис. 35 При помощи натяжения ремня (K), расположенного в передней части детского кресла, скорректируйте соответствующим образом ремни вокруг тела малыша так, чтобы они прилегали к его телу, но не приносили ему дискомфорт. Ремень, разделяющий ножки (S), должен иметь фиксированное положение и не подлежит регулировке.

рис. 36 Для расцепления ремней безопасности детского кресла достаточно нажать на красную кнопку, расположенную на центральной пряжке (E).

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОДГОЛОВНИКА

Правильная наладка ремней безопасности и подголовника обеспечат максимальный уровень безопасности малыша.

рис. 37 Регулировка по высоте ремней безопасности данного детского кресла включает в себя и регулировку подголовника и может производиться путем смещения подголовника вверх или вниз. Для упрощения регулировки прежде ослабьте ремни безопасности; затем задействуйте задний рычаг (H), поднимая его вверх или вниз, до нахождения оптимального положения. Затем отпустите рычаг для закрепления положения подголовника.

рис. 38 Убедитесь, что ремни безопасности точно выравнены с плечами малыша, либо находятся немного выше.

НАКЛОН ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА

рис. 39 Угол наклона детского автокресла может регулироваться в 4 разных положениях. Для наклона кресла задействуйте переднее устройство (G) и установите его в необходимое положение.

СНЯТИЕ ОБШИВКИ

Рекомендуется периодически снимать обшивку для обслуживания.

рис. 40 Для облегчения выполнения операций, установите кресло в положение с максимальным углом наклона, разблокируйте центральную пряжку и максимально ослабьте ремни безопасности.

рис. 41 Освободите ремни безопасности со стороны спины от регулирующего ремня (K) сзади детского кресла.

рис. 42 Достаньте тыльные ремни из передних петлиц и из плечевого отдела.

рис. 43 Снимите обшивку с подголовника.

ИНСТРУКЦИИ

рис. 44 Отцепите пластиковую боковую тесьму (Т) от сиденья и снимите обшивку детского автокресла с передней части, а также с крышки регулирующего устройства ременного блока.

рис. 45 В конце снимите ремень, разделяющий ножки малыша (S) и полностью удалите обшивку.

Для установки обшивки на прежнее место действуйте в противоположном направлении, выполняя вышеописанные операции.

OSTRZEŻENIA



PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ UWAŻNIE NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OBNIŻYĆ BEZPIECZEŃSTWA DZIECKA. JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA. UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRACAĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ, GDY UŻYWA SIĘ PRODUKT.

BEZPIECZEŃSTWO

NINIEJSZY FOTELIK NIE JEST W STANIE ZAGWARANTOWAĆ OCHRONY OD URAZÓW WE WSZYSTKICH SYTUACJACH, LECZ JEGO WŁAŚCIWE STOSOWANIE MOŻE POMÓC ZMNIEJSZYĆ ICH RYZYKO, WŁĄCZNIE Z UNIKNIĘCIEM ŚMIERCI.

Przed użyciem przeczytać w całości i zrozumieć użycie produktu. Zwracać szczególną uwagę na wyróżnione ostrzeżenia. Przechowywać podręcznik instrukcji zawsze razem z fotelikiem; w tylnej części znajduje się schowek, do którego włożyć niniejszy podręcznik.

WAŻNE : fotelik samochodowy Amerigo HSA Ifix to PÓŁ-UNIwersalne system zabezpieczający Grupy 1, posiadający homologację zgodną z przepisami ECE R44/04 do przewożenia w samochodzie dzieci ważących od 9 do 18 kg (przybliżony wiek od 9 miesięcy do około 4 lat).

Fotelik samochodowy Amerigo HSA Ifix jest PÓŁ-UNIwersalnym urządzeniem przytrzymującym z systemem zaczepiania ISOFIX i z zastosowaniem 2 zaczepów tylnych ISOFIX oraz kołkowej metody zapobiegania obrotowi jak i tradycyjnego systemu zaczepiania, za pomocą 3-punktowego samochodowego pasa bezpieczeństwa.

Z fotelika Amerigo HSA Ifix można korzystać wyłącznie w pojazdach wskazanych na załączonej liście do sprawdzenia na stronie www.inglesina.com. W razie wątpliwości, należy skontaktować się z Producentem lub Odsprzedawcą. Należy sprawdzić zgodność systemu przytrzymywania z opisem w instrukcji użycia i konsterwacji Państwa samochodu.

UWAGA : gdy fotelik Amerigo HSA Ifix zostanie przymocowany z zastosowaniem samochodowych pasów bezpieczeństwa, należy wybrać siedziska w samochodzie z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa z mechanizmem zwijającym, z homologacją według rozporządzenia UN/ECE 16 lub innych równoznacznych norm. W razie wątpliwości, należy natychmiast skontaktować się z Producentem lub autoryzowanym Odsprzedawcą.

Nie używać fotelika dla dzieci o wadze powyżej 18 kg, lub gdy ich ramiona są powyżej górnych otworów pasów. Fotelik Amerigo HSA Ifix jest odpowiedni do ogólnego stosowania w pojazdach i jest zgodny z większością, lecz nie ze wszystkimi, siedzeniami pojazdu.

OSTRZEŻENIA

Pozycję montażu fotelika należy sprawdzić w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości skontaktować się bezzwłocznie z Producentem lub autoryzowanym Sprzedawcą.

Nie używać fotelika samochodowego Amerigo HSA lfix po 5 latach od daty produkcji wskazanej na produkcie; z powodu naturalnego starzenia się materiałów mógłby nie być już zgodny z przepisami normy.

Fotelika Amerigo HSA lfix nie wolno używać jeżeli:

- uległ wypadkowi, także lekkiemu. Mógłby ponieść niewidoczne uszkodzenia. System samochodowy musi być wymieniony na nowy, aby zachować poziom bezpieczeństwa.
- jest uszkodzony, pozbawiony instrukcji użytkowania lub niektórych komponentów. Kontaktować natychmiast autoryzowanego Sprzedawcę lub Serwis Klientów Inglesina.
- był on używany. Mógł on uprzednio ulec bardzo niebezpiecznym uszkodzeniom konstrukcji.

Przed każdą podróżą i/lub po przeprowadzeniu kontroli, konserwacji lub czyszczenia pojazdu, należy sprawdzić czy wszystkie części fotelika zostały prawidłowo zamocowane. Ktoś mógłby uszkodzić i/ lub odczepić fotelik zapominając o jego prawidłowym umocowaniu zgodnie z instrukcją.

Unikać wkładania palców w mechanizmy.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Zawsze przypinać dziecko pasami bezpieczeństwa fotelika. Stosować reduktor dla bardzo małych dzieci, aby pasy mogły właściwie objąć tułów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZDŁAWIENIA! Dziecko może zostać zdławione, jeżeli pasy są zbyt luźne. Nigdy nie pozostawiać dziecka w foteliku, jeżeli pasy są poluzowane lub odpięte.

Dzieci Wasze winny być ubrane w sposób nie zawadzający pasom bezpieczeństwa i klamrom.

UŻYCIEM I INSTALACJA

PRAWDŁOWE UŻYCIEM I INSTALACJA MOGĄ BYĆ PRZYCZYŃĄ ŻYCIA LUB ŚMIERCI. FOTELIK WINIEN BYĆ ZAINSTALOWANY, PRZESTRZEGAJĄC SKRUPULATNIE DOSTARCZONYCH INSTRUKCJI. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE POCIĄGNĄĆ ZA SOBĄ POWAŻNE KONSEKWENCJE DLA BEZPIECZEŃSTWA WASZEGO DZIECKA.

Nie wolno wkładać żadnych podkładek pomiędzy podstawę fotelika a siedzenie pojazdu: może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo fotelika.

Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem. W takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być trzymany poza zasięgiem dzieci.

Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przez używaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie woreczki plastikowe i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.

Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.

Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane

OSTRZEŻENIA

wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie, itp.) znają jego poprawne działanie. Nie używać fotelika ustawionego w pozycjach lub konfiguracjach innych, niż wskazane w niniejszej instrukcji obsługi.

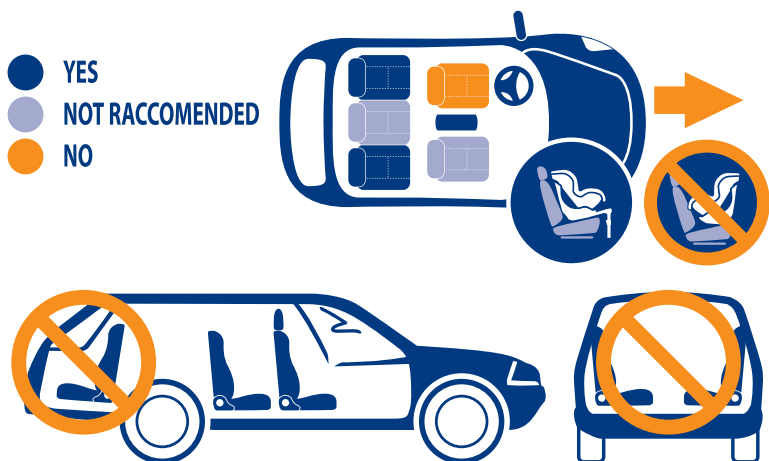
UWAGA! Fotelik samochodowy Amerigo HSA Ifix można montować tylko z oparciem opartym na oparciu siedzenia pojazdu oraz wyłącznie na fotelach pasażerskich skierowanych przodem do kierunku jazdy; nigdy nie instalować fotelika na siedzeniach skierowanych tyłem lub bokiem do kierunku jazdy.

Najlepiej zamontować fotelik na siedzeniach tylnych; w przypadku montażu na siedzeniach z przodu, należy przesunąć fotel pasażerski jak najbardziej do tyłu.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w przednią poduszkę powietrzną, to należy skrupulatnie dostosować się do zaleceń zamieszczonych w instrukcji samochodu, które dotyczą wykorzystywania lub dezaktywacji tego zabezpieczenia; w obydwu przypadkach fotel pasażerski, na którym zamierza się zainstalować fotelik, powinien zostać przesunięty jak najbardziej do tyłu.

Jeżeli fotel pasażerski nie byłby przesunięty całkowicie do tyłu, zaleca się dezaktywację poduszki powietrznej.

UWAGA! Otworzenie się poduszki powietrznej zbyt blisko, może spowodować potencjalne, poważne zagrożenia dla zdrowia dziecka.



Upewnić się, czy siedzenia odchylane są zablokowane w pozycji pionowej zgodnie ze wskazaniami konstruktora samochodu.

Nie pozostawiać w kabinie pojazdu swobodnych przedmiotów lub bagażu i upewnić się, że są one stale bezpiecznie przymocowane lub pilnowane. W przypadku nieszczęśliwego wypadku, jeżeli pozostawione są one swobodnie, mogłyby spowodować poranienie. Sprawdzić, czy wszystkie pasy są zawsze zapięte i naciągnięte. Sprawdzać okresowo sprawność zamocowania pasów fotelika.

W czasie jazdy wszyscy podróżujący w pojeździe winni nosić pasy bezpieczeństwa, zgodnie z normami obowiązującymi w kraju użytkownika: w razie nieszczęśliwego wypadku, pomimo prawidłowego stosowania fotelika, mogliby oni nie- chcący być przyczyną poranienia dziecka.

Nie wyjmować nigdy dziecka z fotelika, gdy pojazd jest w ruchu; w przypadku konieczności zatrzymać się możliwie jak najszybciej w miejscu bezpiecznym.

Sprawdzić, czy pasy ze sprzączkami nie są skrócone i nie są przytrzaśnięte drzwiczkami samochodu lub ruchomymi częściami siedzeń.

OSTRZEŻENIA

Samochód należy prowadzić ostrożnie i przepisowo: fotelik jest skutecznym urządzeniem przytrzymującym, lecz sam nie jest w stanie dostatecznie uchronić od poważnych porażeń w przypadku silnych zderzeń. Należy zawsze pamiętać, że nawet na niskiej prędkości wypadki drogowe mogą być niezwykle niebezpieczne dla wszystkich pasażerów pojazdu.

Fotelik winien być zawsze przypięty do siedzenia, nawet jeśli nie ma w nim dziecka.

Doradza się, by lżejsi pasażerowie podróżowali na tylnych siedzeniach, a ciężsi na przednich.

Wnętrze samochodu może silnie nagrzewać się pod działaniem bezpośredniego światła słonecznego Dlatego doradzamy, gdy fotelik nie jest używany, nakrywać go płachtą, chroniącą komponenty od przegrzania.

W czasie długich podróży należy często urządzać postoje, gdyż dziecko bardzo łatwo się męczy.

Wideo do pomocy w instalacji, do dyspozycji na stronie: www.inglesina.com.

GWARANCJE / CZĘŚCI WYMIENNE

Nie używać części wymiennych lub akcesoriów nie dostarczonych i/ lub nie zatwierdzonych przez L'Inglesina Baby.

Ewentualne szkody spowodowane użyciem akcesoriów nie dostarczonych i/lub nie zatwierdzonych przez L'Inglesina Baby, nie będą objęte warunkami naszej gwarancji.

Nigdy nie modyfikować i nie interweniować na komponentach mechanicznych fotelika samochodowego Amerigo HSA I fix; istnieje niebezpieczeństwo, że nie będzie możliwe zapewnienie bezpiecznego zamontowania.

Ewentualne modyfikacje wprowadzone do produktów zwalniają L'Inglesina Baby od wszelkiej odpowiedzialności.

Nie usuwać etykietek przyklejanych i przyszytych; mogłyby uczynić produkt nie zgodny z przepisami normy.

Regularnie sprawdzać systemy bezpieczeństwa, aby zapewnić doskonałe, długotrwałe działanie produktu. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się używania produktu. Należy szybko skontaktować się z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób z powodu niewłaściwego i/ lub nieprawidłowego użycia wyrobu.

L'Inglesina Baby S.p.A. celem ulepszenia swych produktów, zastrzega sobie prawo unowocześnień i/lub modyfikacji każdego elementu technicznego bądź estetyki, bez uprzedniego powiadomienia.

Nie stosować fotelika bez pokrycia z tkaniny; pokrycie to nie wolno wymieniać na inne, nie zatwierdzone przez producenta, ponieważ jest ono nieodłączną częścią samego fotelika.

Zwracać uwagę na bezpieczeństwo dziecka, gdy działamy na ruchome części fotelika.

Wszystkie foteliki samochodowe mogą zostawiać ślady na siedzeniach pojazdu, które wywołane są przez środki zastosowane do solidnego zamocowania fotelika zgodnie z przepisami bezpieczeństwa. Niniejszy produkt został zaprojektowany tak, aby jak najbardziej zredukować ten efekt. Producent nie może być pociągany do odpowiedzialności za ewentualne ślady powstałe na skutek normalnego użytkowania fotelika.

OSTRZEŻENIA

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw skontrolować instrukcję.

Przechowywać produkt w suchym miejscu.

Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmiany koloru wielu materiałów.

Czyścić części plastikowe i metalowe wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.

Dokładnie wysuszyć części metalowe po ewentualnym kontakcie z wodą, w celu uniknięcia powstania rdzy.

Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.

Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szczotką do ubrań.

Przestrzegać przepisy prania pokrycia z tkaniny przedstawione na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie.



Nie wybielać.



Nie suszyć mechanicznie.



Nie prasować.



Nie prać na sucho.

Przed użyciem lub przed przechowywaniem wysuszyć dokładnie pokrycie z tkaniny.

UWAGA! Pasów nie należy nigdy prać, lecz tylko czyścić szmatką i łagodnym detergentem.

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

rys. 1

- A Regulowany zagłówek
- B Pochylane oparcie
- C Czerwona blokada pasów
- D Centralny regulator zespołu pasów
- E Środkowa klamra pasów bezpieczeństwa
- F Czerwony prowadnik pasa dolnego
- G Regulator pochylenia
- H Dźwignia regulacji zagłówka
- K Pasek regulacyjny zespołu pasów
- J Przegub podpórki stabilizacyjnej
- L Noga podpierająca
- M Przycisk zwalniający zaczepy Isofix
- N Wskaźniki złącza sprzęgającego Isofix
- O Przycisk regulacji podpórki stabilizacyjnej
- P Łączniki Isofix
- Q Dźwignie przedłużenia zaczepów Isofix
- R Plastikowe prowadnice złącza Isofix

MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE

SPOSÓB 1: ZŁĄCZA ISOFIX



WAŻNE

UWAGA! Fotelik samochodowy Amerigo HSA Ifix można montować tylko z oparciem opartym na oparciu siedzenia pojazdu oraz wyłącznie na fotelach pasażerskich skierowanych przodem do kierunku jazdy; nigdy nie instalować fotelika na siedzeniach skierowanych tyłem lub bokiem do kierunku jazdy.

Najlepiej zamontować fotelik na siedzeniach tylnych; w przypadku montażu na siedzeniach z przodu, należy przesunąć fotel pasażerski jak najbardziej do tyłu.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w przednią poduszkę powietrzną, to należy skrupulatnie dostosować się do zaleceń zamieszczonych w instrukcji samochodu, które dotyczą wykorzystywania lub dezaktywacji tego zabezpieczenia; w obydwu przypadkach fotel pasażerski, na którym zamierza się zainstalować fotelik, powinien zostać przesunięty jak najbardziej do tyłu.

Jeżeli fotel pasażerski nie byłby przesunięty całkowicie do tyłu, zaleca się dezaktywację poduszki powietrznej.

UWAGA! Otworzenie się poduszki powietrznej zbyt blisko, może spowodować potencjalne, poważne zagrożenia dla zdrowia dziecka. Sprawdzić, czy na siedzeniu samochodowym nie ma przedmiotów, które mogą uniemożliwić poprawne oparcie fotelika samochodowego Amerigo HSA Ifix.

Sprawdzić, czy oparcie siedzenia samochodowego, na którym zamierza się zamontować fotelik, znajduje się w pozycji pionowej i czy jest ono prawidłowo zablokowane i przesunięte jak najbardziej do tyłu.

Podczas montowania fotelika na tylnych siedzeniach samochodu, należy pamiętać o przesunięciu odnośnego siedzenia przedniego w przód na odległość, która nie pozwala nogom dziecka na jego uderzenie.

rys. 2 Całkowicie przekręcić podpórki stabilizacyjną (L) aż do uzyskania pozycji pionowej.

rys. 3 Aby przygotować fotelik do montażu, skorzystać

INSTRUKCJE

jednocześnie z 2 dźwigni (Q) znajdujących się z boku podpórki fotelika i głęboko pchnąć przegub podpórki stabilizacyjnej (J), aby wyjąć obydwa zaczepy Isofix (P).

rys. 4 Fotelik Amerigo HSA Ifix zawiera 2 prowadnice (R) do użycia, jeżeli pojazd nie jest w niego wyposażony, aby prawidłowo umieścić złącza Isofix (P) w pobliżu punktów zaczepiania na siedzisku samochodu. W razie konieczności, należy przymocować 2 prowadniki (R) w punktach mocowania siedziska samochodu.

rys. 5 Należy upewnić się, że wskaźniki przymocowania zaczepów Isofix (N) są czerwone; jeżeli jeden lub obydwa wskaźniki (N) są zielone, należy wcisnąć przycisk (M), aby je odblokować.

rys. 6 Włożyć złącza Isofix (P) do prowadnic (R), dociskając przegub podpórki stabilizacyjnej (J), aż do usłyszenia dwóch wyraźnych KLIKNIĘĆ zatrzasaku.

rys. 7 **Uwaga! Zaczepienie fotelika Amerigo HSA Ifix jest prawidłowe dopiero, gdy specjalne wskaźniki (N) z czerwonych staną się zielone.**

rys. 8 Specjalnym przyciskiem (O) należy wyregulować wysokość podpórki stabilizacyjnej (L), aż do dotknięcia podłogi samochodu. Następnie zwolnić przycisk (O) upewniając się, że wydłużana część podpórki pozostanie zablokowana na swojej pozycji.

rys. 9 Na zakończenie, należy silnie dopchnąć fotelik do siedzenia samochodu.

rys. 10 **Uwaga! Ważne jest, aby podpórka stabilizacyjna (L) była dobrze oparta na podłodze samochodu oraz żeby podpórka fotelika zawsze stykała się z siedzeniem i nie była podniesiona.**

DEMONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

rys. 11 Unieść podpórkę stabilizacyjną (L) korzystając ze specjalnego przycisku (O).

rys. 12 Korzystając z obydwu dźwigni bocznych (Q) przesunąć fotelik do przodu.

rys. 13 Następnie odblokować zaczepy Isofix, wciskając do końca przycisk (M).

rys. 14 **Uwaga! Tylko kiedy obydwa wskaźniki (N) są czerwone możliwe jest usunięcie fotelika z samochodu.**

MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE

SPOSÓB 2: PASY BEZPIECZEŃSTWA POJAZDU I PODPÓRKA STABILIZACYJNA



WAŻNE

Niniejszy rodzaj montażu jest dozwolony wyłącznie, jeżeli siedzenie samochodu zawiera 3-punktowe pasy bezpieczeństwa z mechanizmem zwijającym, zatwierdzone przez Rozporządzenie UN/ECE 16 lub inne równoznaczne normy.

rys. 15 Pozycja klamry pasa bezpieczeństwa zainstalowanego w samochodzie może mieć negatywny wpływ na stabilność fotelika; jeżeli klamra jest umieszczona tak, jak zostało to pokazane na **Rys. 15**, to zamontowanie fotelika nie jest możliwe.

rys. 16 Całkowicie przekreślić podpórkę stabilizacyjną (L), aż do uzyskania pozycji pionowej.

rys. 17 Przytrzymując fotelik, przesunąć do przodu przegub podpórki stabilizacyjnej (J) tak, aby zaczepy Isofix (P) jak najbardziej weszły do gniazda.

rys. 18 Przy pomocy regulatora (G), przechylić całkowicie fotelik,

INSTRUKCJE

pozwole to na wygodniejsze przeprowadzenie montażu.

rys. 19 Otworzyć czerwoną blokadę pasów (C), która znajduje się naprzeciwko klamry zaczepowej samochodowych pasów bezpieczeństwa.

rys. 20 Umieścić samochodowe pasy bezpieczeństwa pomiędzy oparciem a podstawą fotelika.

rys. 21 Następnie zapiąć pas bezpieczeństwa.

rys. 22 Przełożyć biodrowy pas bezpieczeństwa przez czerwony prowadnik pasa dolnego (F) po obydwóch stronach fotelika.

rys. 23 Przełożyć biegnący na skos odcinek samochodowego pasa bezpieczeństwa przez czerwoną blokadę pasów (C) oraz upewnić się czy pas jest dobrze napięty i nieskręcony.

rys. 24 Po mocnym dociśnięciu fotelika do siedzenia samochodowego, należy dodatkowo naprężyć biegnący na skos odcinek samochodowego pasa bezpieczeństwa, a następnie zamknąć czerwoną blokadę pasów (C).

rys. 25 Uwaga! Skośny odcinek samochodowego pasa bezpieczeństwa musi być włożony wyłącznie do czerwonej blokady pasów (C), która jest umieszczona naprzeciwko klamry zaczepowej siedzenia samochodowego.

rys. 26 Specjalnym przyciskiem (O) należy wyregulować wysokość podpórki stabilizacyjnej (L), aż do dotknięcia podłogi samochodu. Następnie zwolnić przycisk (O) upewniając się, że wydłużana część podpórki pozostanie zablokowana na swojej pozycji.

rys. 27 Uwaga! Ważne jest, aby podpórka stabilizacyjna (L) była dobrze oparta na podłodze samochodu oraz żeby podpórka fotelika zawsze stykała się z siedzeniem i nie była podniesiona.

DEMONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

rys. 28 Ustawić fotelik w jak najbardziej pochylonej pozycji przy pomocy regulatora (G).

rys. 29 Otworzyć czerwoną blokadę pasów (C) i wyjąć umieszczony w niej samochodowy pas bezpieczeństwa.

rys. 30 Odpiąć samochodowy pas bezpieczeństwa z klamry. Następnie uwolnić również brzuszny odcinek pasa samochodowego z czerwonych prowadników dolnych (F) i wyjąć całkowicie pas.

rys. 31 Unieść podpórkę stabilizacyjną (L) korzystając ze specjalnego przycisku (O).

Fotelik może zostać teraz wyjęty z samochodu.

UMIESZCZANIE DZIECKA W FOTELIKU

rys. 32 Po odłączeniu środkowej klamry (E) pasów bezpieczeństwa fotelika, należy wcisnąć regulator (D) i jednocześnie pociągnąć za obydwa pasy poluzowując je.

rys. 33 Po umieszczeniu dziecka w foteliku, zapiąć pasy bezpieczeństwa wkładając ich 2 końce (I) do klamry środkowej (E), dopóki nie usłyszysz się KLIKNIĘCIA zatrasku.

rys. 34 Umieścić w prawidłowy sposób pasy bezpieczeństwa fotelika na ramionach, brzuchu i pomiędzy nogami dziecka.

rys. 35 Pociągnięcie za pas (K) umieszczony z tyłu fotelika, pozwala na właściwą regulację pasów wokół ciała dziecka tak, aby były one dopasowane jednocześnie nie przeszkadzając dziecku. Pozycja pasa pomiędzy nogami (S) jest stała i nie podlega regulacji.

rys. 36 Aby rozpiąć pasy bezpieczeństwa fotelika, wystarczy nacisnąć na czerwony przycisk umieszczony na środkowej klamrze (E).

INSTRUKCJE

REGULACJA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA I ZAGŁÓWKA

Prawidłowo wyregulowane pasy bezpieczeństwa i zagłówki dają gwarancję maksymalnej ochrony dziecka.

rys. 37 Regulacja wysokości pasów bezpieczeństwa niniejszego fotelika jest połączona z regulacją zagłówka i przeprowadza się ją przesuwając zagłówek do góry lub do dołu. Poluzowanie pasów bezpieczeństwa ułatwia przeprowadzenie regulacji; podnosić lub opuszczać tylną dźwignię (**H**) dopóki nie uzyska się optymalnej pozycji, następnie zwolnić dźwignię w celu zablokowania zagłówka.

rys. 38 Należy zawsze sprawdzić czy pasy bezpieczeństwa znajdują się na poziomie ramion dziecka lub nieznacznie wyżej.

POCHYLENIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

rys. 39 Pochylenie fotelika ma 4 różne pozycje. Do pochylania fotelika służy regulator przedni (**G**), wystarczy ustawić go w pożądanej pozycji.

ZDEJMOWANIE TAPICERKI

Zaleca się zdejmować okresowo tapicerkę do jej poprawnej konserwacji.

rys. 40 Ustawienie fotelika w jak najbardziej pochylonej pozycji ułatwia wykonywanie czynności. Odblokować klamrę środkową i maksymalnie poluzować pasy bezpieczeństwa.

rys. 41 Wyjąć grzbietowe pasy bezpieczeństwa z paska regulacyjnego zespołu pasów (**K**) znajdującego się z tyłu fotelika.

rys. 42 Wyjąć pasy grzbietowe z otworów przednich oraz szelek.

rys. 43 Zdjąć tapicerkę z zagłówka.

rys. 44 Odpiąć plastikowe paski boczne (**T**) od siedziska i zdjąć tapicerkę z przedniej części fotelika oraz z pokrywy regulatora zespołu pasów.

rys. 45 Na koniec wyjąć pas znajdujący się pomiędzy nogami (**S**) i całkowicie zdjąć tapicerkę.

Aby ponownie nałożyć tapicerkę, należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

AVERTIZĂRI



CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚILE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.

ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

SIGURANȚĂ

ACEST SCĂUNEL NU POATE GARANTA PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR ÎN ORICE SITUAȚIE DAR UTILIZAREA SA ÎN MOD CORESPUNZĂTOR CONTRIBUIE LA REDUCEREA RISCULUI DE LEZIUNI ȘI LA EVITAREA DECESULUI.

Citiți complet și înțelegeți scopul produsului înainte de utilizare. Fiți foarte atenți la avertismentele subliminate. Țineți întotdeauna manualul de instrucțiuni împreună cu scăunelul; în partea posterioară este prezent un loc special pentru acest manual.

IMPORTANT : scăunelul auto Amerigo HSA lfix este un dispozitiv de reținere SEMI-UNIVERSAL Grup 1, omologat conform regulamentului ECE R44/04 pentru a transporta în automobil copiii cu greutate cuprinsă între 9 și 18 kg (cu vârstă cuprinsă între aproximativ 9 luni și 4 ani).

Scăunelul auto Amerigo HSA lfix este un dispozitiv de reținere SEMI-UNIVERSAL care prevăzut atât cu sistemul de agățare ISOFIX, folosind cei doi conectori ISOFIX în partea posterioară și metoda antirotație cu picior stabilizator, cât și sistemul tradițional, folosind centuri de siguranță în trei puncte.

Folosiți scăunelul Amerigo HSA numai în vehiculele indicate în lista anexată care poate fi consultată și pe siteul www.inglesina.com. În caz de neclarități, contactați producătorul sau Distribuitorul. Verificați compatibilitatea sistemului de reținere în baza instrucțiunilor de utilizare și întreținere al autovehiculului dumneavoastră.

ATENȚIE : când scăunelul Amerigo HSA lfix este fixat cu ajutorul centurilor automobilului, alegeți locurile auto dotate cu centuri de siguranță în 3 puncte cu bobină, omologate în baza regulamentului UN/ECE 16 sau alte standarde echivalente. În caz de neclarități contactați imediat Producătorul sau Distribuitorul.

Nu utilizați scăunelul pentru copii cu o greutate mai mare de 18 kg sau ai căror umeri depășesc în înălțime fisurile superioare ale centurii. Scăunelul Amerigo HSA lfix este proiectat pentru utilizarea în autovehicule în general și este compatibil cu majoritatea, dar nu cu toate, scaunele automobilelor.

AVERTIZĂRI

Verificați în manualul automobilului în ce poziții se poate instala scaunul. În caz de dubiu, contactați imediat Producătorul sau Vânzătorul autorizat.

Nu utilizați scaunul auto Amerigo HSA lfix după 5 ani de la data de producție indicată pe produs; din cauza procesului natural de învechire a materialelor ar putea să nu mai fie conformă legislației.

Nu utilizați scaunul auto Amerigo HSA lfix dacă:

- dacă a suferit un accident, chiar și ușor. Ar putea să fi suferit daune invizibile. Sistemul auto trebuie înlocuit cu unul nou pentru a menține nivelul de siguranță.
- este deteriorat, nu posedă instrucțiuni de utilizare sau unele componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.
- este second-hand. Este posibil să fi înregistrat daune structurale extrem de periculoase.

Verificați cuplarea corectă a tuturor componentelor scaunului auto înainte de fiecare deplasare și/sau dacă vehiculul a fost supus unor controale periodice, întreținerii sau curățării. Este posibil ca alte persoane să fi intervenit asupra scaunului auto și/sau să îl fi scos fără însă a-l repositiona în mod corect conform instrucțiunilor.

Evitați introducerea degetelor în mecanisme.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Asigurați întotdeauna copilul cu centurile de siguranță ale scaunului.

Utilizați pernuța în cazul copiilor foarte mici astfel încât centurile să se poată fixa în mod corespunzător în jurul copilului.

PERICOL DE ȘTRANGULARE! Copilul poate să se ștranguleze dacă centurile sunt foarte slăbite. Nu lăsați niciodată copilul în scaunul dacă centurile sunt slăbite sau desfăcute.

Copiii Dumneavoastră trebuie să fie îmbrăcați astfel încât să nu aibă un contact direct cu centurile de siguranță și cu cataramele.

UTILIZARE ȘI INSTALARE

UTILIZAREA ȘI MONTAREA INCORECTE POT PUNE ÎN PERICOL VIAȚA COPILULUI. SCĂUNELUL TREBUIE SĂ FIE MONTAT RESPECTÂND CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE. NERESPECTAREA ACESTOR AVERTIZĂRI ȘI A INSTRUCȚIUNILOR POATE CAUZA CONSECINȚE GRAVE SIGURANȚEI COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ.

Nu așezați niciun fel de material între baza scaunului și scaunul auto: astfel ar putea fi afectată siguranța scaunului.

Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor. Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.

Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.

Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădacă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.

AVERTIZĂRI

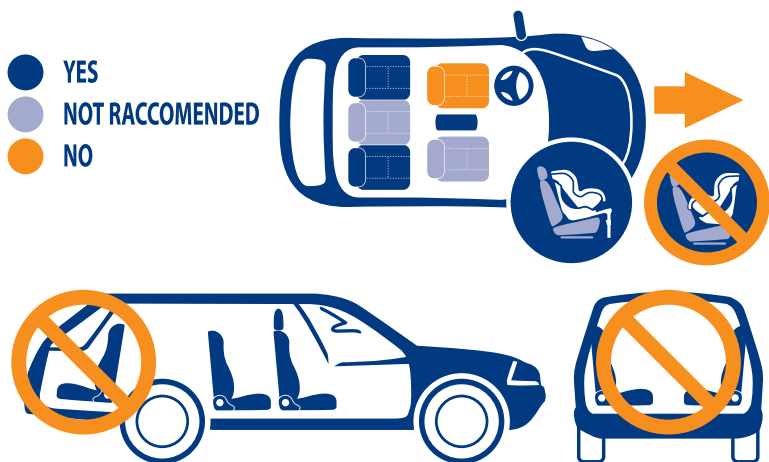
Nu utilizați scaunul în poziții sau configurații diferite de cele indicate în acest manual de instrucțiuni.

ATENȚIE! Instalați scaunul auto Amerigo HSA lfix doar cu spătarul sprijinit pe spătarul scaunului auto și pe locurile pasagerului orientate cu fața la direcția de deplasare; nu instalați niciodată pe locurile orientate în direcția opusă sau transversal față de direcția obișnuită de deplasare.

Se recomandă instalarea pe locurile din spate; în caz de instalare pe locurile din față, reglați scaunul auto în poziția cea mai retrasă posibil. În cazul în care autovehiculul este dotat cu Airbag frontal, respectați cu strictețe dispozițiile din manualul auto privind utilizarea sau dezactivarea acestei protecții; în orice caz reglați scaunul autovehiculului unde intenționați să instalați scaunul în poziția cea mai retrasă posibil.

În cazul în care scaunul auto nu este reglat în poziție complet retrasă, recomandăm dezactivarea Airbag-ului.

ATENȚIE! Activarea airbag-ului la distanțe prea mici poate prezenta potențiale riscuri grave pentru sănătatea copilului.



Asigurați-vă că scaunele cu spătar rabatabil sunt blocate în poziție verticală în conformitate cu indicațiile producătorului mașinii.

Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza leziuni.

Controlați că toate centurile sunt întotdeauna prinse și în tensiune. Controlați periodic eficiența prinderii centurilor scaunului.

Pe timpul deplasării automobilului, toți ocupanții acestuia trebuie să aibă centurile de siguranță prinse, potrivit prevederilor normelor în vigoare în țara în care se utilizează: în caz de accidente, chiar dacă scaunul a fost utilizat în mod corect, pot fi cauzate în mod neașteptat leziuni copilului.

Nu luați niciodată copilul din cărucior când vehiculul este în mișcare; în caz de nevoie opriți cât mai repede într-un loc singur.

Verificați că centurile cu cataramă nu sunt răsucite și că nu rămân prinse în portiera automobilului sau în alte părți mobile ale scaunelor. Adoptați un comportament de conducere a automobilului prudent și responsabil: scaunul este un mijloc de transport eficace, dar singur nu este suficient pentru a evita grave leziuni în caz de lovituri violente. Amintiți-vă întotdeauna că și în caz de viteză redusă, accidentele pot fi extrem de periculoase pentru toți ocupanții vehiculului.

Mențineți scaunul întotdeauna prins de scaunul automobilului,

AVERTIZĂRI

chiar și atunci când nu copilul nu se află în scaunel.

Se recomandă ca pasagerii cu o greutate mai redusă să ocupe scaunele posterioare iar cei cu greutate mai ridicată să ocupe scaunele anterioare.

Interiorul automobilului poate deveni foarte cald atunci când automobilul staționează la soare. Se recomandă așadar acoperirea scaunelului, atunci când nu este utilizat, cu o husă pentru a evita supraîncălzirea componentelor sale.

În cazul unor călătorii lungi efectuați opriri frecvente deoarece copilul obosește foarte ușor.

Filmuleț orientativ pentru instalare, disponibil pe site-ul: www.inglesina.com.

GARANȚIE / PIESE DE SCHIMB

Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de L'Inglesina Baby.

Eventualele daune cauzate de utilizarea de accesorii ce nu sunt furnizate și/sau aprobate de L'Inglesina Baby, nu vor fi acoperite de condițiile garanției noastre.

Nu modificați și nu operați asupra componentelor mecanice ale scaunelului auto Amerigo HSA I fix; există pericolul de a pierde garanția unei prinderi sigure.

Eventualele modificări aduse produselor exonerează L'Inglesina Baby de orice responsabilitate.

Nu înlăturați etichetele adezive și cusute; ar putea face produsul neconform în temeiul legislației.

Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea lor corectă în timp. În cazul în care există probleme și/sau anomalii de orice fel, utilizarea căruciorului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.

Inglesina Baby S.p.A. neagă orice responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea inadecvată și/sau incorectă a instrumentului.

Inglesina Baby S.p.A. pentru a-și îmbunătăți produsele își rezervă dreptul de actualizare și/sau modificare a oricărui detaliu tehnic sau estetic fără vreo informare anterioară.

Nu utilizați scaunelul fără căptușeala din țesătură; această căptușeală nu poate fi înlocuită cu una neaprobată de către producător deoarece reprezintă parte integrantă a scaunelului.

Fiți atenți la siguranța copilului atunci când acționați asupra părților mobile ale mijlocului de transport.

Fiecare scaunel auto poate lăsa urme pe scaunele automobilului datorate măsurilor necesare care trebuie adoptate pentru a-l instala respectând Normele de siguranță. Acest produs a fost conceput cu obiectivul de a minimaliza cât mai mult posibil acest efect. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme rezultate din utilizarea normală a scaunelului.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.

Păstrați produsul într-un loc uscat.

Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza

AVERTIZĂRI

schimbări de culoare la multe din materiale.

Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.

Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a evita formarea de rugină.

Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de celelalte articole.

Împrospătați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.

Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați la mână în apă rece.



Nu înălbiți.



Nu uscați mecanic.



Nu călcați.



Nu folosiți spălarea uscată.

Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o strânge.

ATENȚIE! Centurile nu trebuie spălate niciodată, ci doar curățate cu o lavetă și un detergent delicat.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

fig. 1

- A** Tetieră reglabilă
- B** Spătar rabatabil
- C** Dispozitiv roșu de blocare centuri
- D** Dispozitiv de reglare centralizată a grupului centuri
- E** Cataramă centrală centuri de siguranță
- F** Ghidaj centuri inferior roșu
- G** Dispozitiv de reglare a înclinării
- H** Manetă de reglare a tetierei
- K** Curea de reglare a grupului centuri
- J** Articulație picior de sprijin
- L** Picior de sprijin
- M** Buton desprindere conectori Isofix
- N** Indicatoare prindere conectori Isofix
- O** Buton reglare picior de sprijin
- P** Conectoare Isofix
- Q** Manetă de reglare a extensiei conectorilor Isofix
- R** Șine din plastic pentru conectorii Isofix

INSTALAREA SCĂUNELULUI ÎN AUTOMOBIL

METODA 1: CONECTORI ISOFIX



IMPORTANT

ATENȚIE! Instalați scaunul auto Amerigo HSA Ifix doar cu spătarul sprijinit pe spătarul scaunului auto și pe scaunele pasagerului orientate cu fața la direcția de deplasare; nu instalați niciodată pe scaune orientate în sens opus sau transversal față de sensul obișnuit de deplasare.

Se recomandă instalarea pe locurile din spate; în caz de montare pe locurile din față, reglați scaunul auto în poziția cea mai retrasă posibil. În cazul în care autovehiculul este dotat cu Airbag frontal, respectați cu strictețe dispozițiile din manualul auto privind utilizarea sau dezactivarea acestei protecții; în orice caz reglați scaunul autovehiculului unde intenționați să instalați scaunul în poziția cea mai retrasă posibil.

În cazul în care scaunul auto nu este reglat în poziție complet retrasă, recomandăm dezactivarea Airbag-ului.

ATENȚIE! Activarea Airbag-ului la distanțe prea mici poate prezenta potențiale riscuri grave pentru sănătatea copilului.

Verificați ca pe scaunul auto să nu fie prezente obiecte care pot împiedica așezarea corectă a scăunelului auto Amerigo HSA Ifix.

Verificați ca spătarul scaunului auto unde se intenționează instalarea scăunelului să fie în poziție verticală, blocat corect și în poziția cea mai retrasă.

Când scăunelul se instalează pe scaunele din spate ale automobilului, împingeți înainte scaunul din față acestuia la o distanță suficientă pentru ca picioarele copilului să nu îl poată atinge.

fig. 2 Rotiți complet piciorul de sprijin (L) ducându-l în poziție verticală.

fig. 3 Pentru a pregăti scaunul pentru instalare acționați cele 2 manete (Q) aflate în lateralul bazei scăunelului și împingeți articulația piciorului de sprijin (J), pentru a extrage ambii conectori Isofix (P).

fig. 4 Scăunelul Amerigo HSA Ifix este dotat cu două șine (R) care trebuie utilizate în cazul în care vehiculul nu le are în dotare, acestea trebuie folosite pentru a așeza în mod corect conectorii Isofix (P) în

INSTRUCȚIUNI

corespondența punctelor de ancorare pe scaunul automobilului. În caz de nevoie, fixați cele două șine (R) de punctele de ancorare ale scaunului automobilului.

fig. 5 Asigurați-vă ca indicatorii de agățare a conectorilor Isofix (N) să fie de culoare roșie; în cazul în care unul sau ambele indicatoare (N) sunt de culoare verde, apăsați butonul (M) pentru a le debloca.

fig. 6 Introduceți conectorii Isofix (P) în șine (R), apăsând puternic articulația piciorului de sprijin (J) până la auzul a două CLICK de agățare.

fig. 7 **Atenție! Agățarea corectă a scăunelului Amerigo HSA Ifix se realizează numai atunci când indicatorii (N) sunt de culoare verde.**

fig. 8 Reglați înălțimea piciorului de sprijin (L) acționând butonul (O) până când atingeți podeaua automobilului. Eliberați butonul (O) asigurându-vă ca partea extensibilă a piciorului să rămână blocată în această poziție.

fig. 9 Împingeți cu forță scăunelul pe scaunul automobilului.

fig. 10 **Atenție! Este important ca piciorul (L) să fie bine sprijinit de podeaua automobilului iar scăunelul să fie în permanență în contact cu scaunul mașinii și să nu fie ridicat.**

ÎNDEPĂRTAREA SCĂUNELULUI AUTO

fig. 11 Ridicați piciorul de sprijin (L) acționând butonul (O).

fig. 12 Duceți scăunelul spre înainte acționând ambele manete laterale (Q).

fig. 13 Deblocați conectorii Isofix apăsând butoanele (M).

fig. 14 **Atenție! Este posibilă scoaterea scăunelului de pe scaunul automobilului numai dacă ambele indicatoare (N) sunt de culoare roșie.**

INSTALAREA SCĂUNELULUI ÎN AUTOMOBIL

METODA 2: CENTURILE DE SIGURANȚĂ ALE AUTOMOBILULUI ȘI PICORUL DE SPRIJIN



RO

IMPORTANT

Acest tip de instalare este permisă numai dacă scaunul automobilului este dotat cu centuri de siguranță în 3 puncte cu bobină, care respectă Regulamentul UN/ECE 16 sau alte standarde echivalente.

fig. 15 Poziția cataramii centurii de siguranță a automobilului poate prejudicia stabilitatea scăunelului; dacă aceasta este poziționată ca în **Fig. 15**, scăunelul nu poate fi instalat.

fig. 16 Rotiți complet piciorul de sprijin (L) ducându-l în poziție verticală.

fig. 17 Ținând scăunelul, duceți spre înainte articulația piciorului de sprijin (J) astfel încât conectorii Isofix (P) să intre în locașul lor.

fig. 18 Acționând asupra dispozitivului (G), rabatați complet scăunelul pentru a fi mai comod.

fig. 19 Deschideți dispozitivul roșu de blocare centuri (C) așezat pe latura opusă față de catarama de cuplare a centurii de siguranță a automobilului.

fig. 20 Duceți centura de siguranță a automobilului între spătar și baza scăunelului.

fig. 21 Cuplați apoi centura de siguranță la propria cataramă.

fig. 22 Treceți secțiunea abdominală a centurii de siguranță a automobilului prin ghidajele centurilor roșii inferioare (F) pe ambele laturi ale scăunelului.

INSTRUCȚIUNI

fig. 23 Introduceți secțiunea diagonală a centurii de siguranță a automobilului, prin dispozitivul roșu de blocare centuri (C), asigurându-vă că centura este întotdeauna bine întinsă și nu înfășurată.

fig. 24 După ce ați împins cu forță scaunul spre scaunul automobilului, întindeți secțiunea diagonală a centurii de siguranță a automobilului, apoi închideți dispozitivul roșu de blocare centuri (C).

fig. 25 **Atenție! Secțiunea diagonală a centurii de siguranță a automobilului trebuie să fie introdusă exclusiv în dispozitivul roșu de blocare centuri (C) poziționat pe latura opusă față de catarama de cuplare a scaunului auto.**

fig. 26 Reglați înălțimea piciorului de sprijin (L) acționând butonul (O) până când atingeți podeaua automobilului. Eliberați butonul (O) asigurându-vă că partea extensibilă a piciorului să rămână blocată în această poziție.

fig. 27 **Atenție! Este important ca piciorul (L) să fie bine sprijinit de podeaua automobilului iar scaunul să fie în permanență în contact cu scaunul mașinii și să nu fie ridicat.**

ÎNDEPĂRTAREA SCĂUNELULUI AUTO

fig. 28 Așezați scaunul în poziția cea mai rabată acționând asupra dispozitivului (G).

fig. 29 Deschideți dispozitivul roșu care blochează centurile (C), în care este prinsă centura de siguranță a automobilului și eliberați-o.

fig. 30 Decuplați centura de siguranță a automobilului din catarama acesteia. Eliberați apoi și secțiunea abdominală a centurii automobilului din ghidajele roșii inferioare (F) și scoateți-o complet.

fig. 31 Ridicați piciorul de sprijin (L) acționând butonul (O). Acum scaunul poate fi îndepărtat complet din automobil.

AȘEZAREA COPILULUI ÎN SCĂUNEL

fig. 32 După decuplarea cataramii centrale (E) a centurilor de siguranță a scaunului, apăsați dispozitivul de reglare (D) și simultan trageți ambele centuri, slăbindu-le.

fig. 33 După așezarea copilului în scaun, cuplați centurile de siguranță introducând cele 2 extremități (I) în catarama centrală (E) până la auzul unui CLICK de cuplare.

fig. 34 Așezați corect centurile de siguranță ale scaunului peste umeri, abdomen și între picioarele copilului.

fig. 35 Trăgând cureaua (K) așezată pe partea anterioară a scaunului, reglați corespunzător centurile în jurul corpului copilului pentru a fi strânse dar să nu îi producă disconfort. Centura dintre picioare (S) are o poziție fixă și nu poate fi reglată.

fig. 36 Pentru a decupla centurile de siguranță ale scaunului, este suficient să apăsați butonul roșu de pe catarama centrală (E).

REGLAREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ ȘI A TETIEREI

O reglare corectă a centurilor de siguranță și a tetierei garantează protecția maximă a copilului.

fig. 37 Reglarea în înălțime a centurilor de siguranță a acestui scaun este integrată în cea a tetierei și poate fi efectuată deplasând tetiera în sus sau în jos. Pentru a face mai comodă reglarea, mai întâi slăbiți centurile de siguranță; apoi acționați asupra manetei posterioare (H) ridicând-o sau coborând-o în poziția optimă, apoi eliberați-o pentru a bloca tetiera.

fig. 38 Întotdeauna verificați ca centurile de siguranță să fie în dreptul umerilor copilului sau puțin mai sus.

INSTRUCȚIUNI

RABATAREA SCĂUNELULUI AUTO

fig. 39 Înclinarea scăunelului poate fi reglată în 4 poziții diferite. Pentru a rabata scăunelul, acționați asupra dispozitivului anterior (**G**) și duceți-l în poziția dorită.

SCOATEREA HUSEI

Se recomandă să scoateți periodic husa pentru a efectua întreținerea acesteia în mod corect.

fig. 40 Pentru a ușura operațiunile puneți scăunelul în poziția de rabatare maximă, deblocați catarama centrală și slăbiți la maxim centurile de siguranță.

fig. 41 Eliberați centurile de siguranță dorsale din cureaua de reglare centrală (**K**) pe partea din spate a scăunelului.

fig. 42 Scoateți centurile dorsale din orificiile anterioare și din apărătoarele pentru umăr.

fig. 43 Scoateți husa de pe tetieră.

fig. 44 Decuplați benzile laterale din plastic (**T**) din locașul lor și scoateți husa scăunelului trăgând-o în față, scoțând-o și de pe capacul dispozitivului de reglare a grupului centuri.

fig. 45 În final scoateți centura pentru separare picioare (**S**) și scoateți complet husa.

Pentru a monta la loc husa pe scăunel executați operațiunile de mai sus în sens invers.

ADVERTÊNCIA



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER COMPROMETIDA SE AS PRESENTES INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS COM CUIDADO.

A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

SEGURANÇA

ESTA CADEIRA NÃO PODE GARANTIR A PROTECÇÃO CONTRA LESÕES EM QUALQUER SITUAÇÃO, MAS O SEU USO APROPRIADO PODE AJUDAR A REDUZI-LAS E INCLUSIVE EVITAR A MORTE.

Leia todas as instruções e compreenda as modalidades de uso antes da utilização. Preste particular atenção às advertências evidenciadas. Conserve sempre o manual de instruções junto com a cadeirinha; na parte posterior há um espaço específico onde repor o presente manual.

IMPORTANTE : a cadeira para crianças em automóveis Amerigo HSA Ifix é um dispositivo de retenção SEMI-UNIVERSAL Grupo 1, homologado de acordo com o regulamento ECE R44/04 para transportar em veículos crianças de 9 a 18 quilos (idade indicativa entre 9 meses e 4 anos, aproximadamente).

A cadeira de Amerigo HSA Ifix é um dispositivo de retenção SEMI-UNIVERSAL que prevê tanto o sistema de enganche ISOFIX, utilizando os dois conectores traseiros ISOFIX e o método anti-rotação com haste, bem como o sistema de conexão tradicional, utilizando os cintos de segurança do automóvel de 3 pontos.

Utilizar a cadeira Amerigo HSA Ifix somente nos veículos indicados na lista anexada e consultável no site www.inglesina.com. Em caso de dúvida, contactar o Produtor ou o Revendedor. Verificar a compatibilidade do sistema de retenção conforme descrito no manual de uso e manutenção do seu automóvel.

ATENÇÃO : quando a cadeira Amerigo HSA Ifix for fixada com o emprego dos cintos de segurança do carro, seleccionar os assentos do automóvel equipados com cintos de segurança de 3 pontos com enrolador, homologados conforme o regulamento UM/ECE 16 ou outros padrões equivalentes. No caso de dúvida, contactar imediatamente o Produtor ou o Revendedor autorizado.

Não use a cadeira com crianças de peso superior a 18 kg ou caso os ombros da criança ultrapassem as aberturas superiores dos cintos. A cadeira Amerigo HSA Ifix está adaptada para utilização geral em automóveis e é compatível com a maior parte, mas não todos, dos assentos de automóvel.

Controle no manual do automóvel em quais posições é possível

ADVERTÊNCIA

instalar a cadeira para crianças. Em caso de dúvida, contacte imediatamente o fabricante ou o revendedor autorizado.

Não utilizar a cadeira Amerigo HSA lfix depois de 5 anos da data de produção indicada no produto; por causa do natural envelhecimento dos materiais poderia não estar mais conforme os termos da normativa.

Não utilizar a cadeira para automóveis Amerigo HSA lfix se:

- depois de um acidente, mesmo se leve. O sistema poderia ter sofrido danos invisíveis. O sistema carro deve ser substituído por outro novo para manter o nível de segurança.
- estiver danificado, sem instruções para o uso ou não dotado de alguns componentes. Contactar imediatamente o Distribuidor autorizado ou o Serviço Clientes Inglesina.
- for de segunda mão. Poderá ter sofrido danos estruturais extremamente perigosos.

Verificar o correto encaixe de todos os componentes da cadeira para automóveis antes de cada viagem e ou se o veículo for submetido a controlos periódicos, manutenções e ou limpeza. Outras pessoas podem ter violado e ou desengatado a cadeira e não ter posicionado corretamente, de acordo com o que foi previsto nas instruções.

Evite inserir os dedos nos mecanismos.

CINTOS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Prender sempre a criança com os cintos de segurança da cadeira.

Use o redutor no caso de crianças muito pequenas, de modo a que os cintos possam ajustar-se ao corpo de forma apropriada.

PERIGO DE ESTRANGULAMENTO! A criança pode estrangular-se se as correias estiverem muito folgadas. Nunca deixe a criança na cadeira se as correias estiverem folgadas ou soltas.

As crianças devem estar vestidas de forma a que a roupa não interfira com os cintos de segurança e as fivelas.

USO E INSTALAÇÃO

A CORRECTA UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO PODEM SER UMA QUESTÃO DE VIDA OU DE MORTE. A CADEIRA DEVE SER INSTALADA SEGUINDO ESTRITAMENTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS. A DESOBEDIÊNCIA DESTAS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PODE TER GRAVES CONSEQUÊNCIAS SOBRE A SEGURANÇA DA SUA CRIANÇA.

Evite de colocar material acolchoado de qualquer espécie entre a base da cadeirinha e o banco do carro, pois isso poderia prejudicar a segurança da cadeira.

Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes apresentam danos devidos ao transporte. Em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.

Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.

Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem corretamente fixados e regulados.

As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto

ADVERTÊNCIA

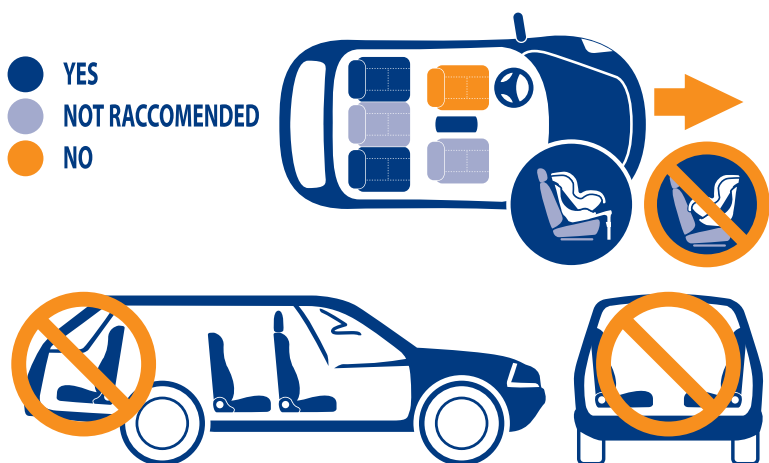
(ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo. Não utilize a cadeira em posições ou configurações diferentes das indicadas neste manual de instruções.

ATENÇÃO! Instalar a cadeira para crianças em automóveis Amerigo HSA Ífix somente com as costas do cadeira apoiadas nas costas do banco do veículo e nos bancos de passageiros dirigidos para o sentido da frente da marcha. Não instalar em bancos dirigidos na direção oposta ou transversalmente ao normal sentido de marcha. Dar preferência para instalar nos bancos posteriores. Se for instalado nos bancos da frente, regular o banco do veículo na posição mais recuada possível.

Se o veículo for dotado de Airbag frontal observar escrupulosamente as disposições que se encontram no manual do automóvel sobre o uso ou a desativação desta proteção. De qualquer modo, recuar, o mais que for possível, o banco do automóvel onde deseja instalar a cadeira para crianças.

Se o banco do automóvel não estiver regulado na posição completamente recuada aconselhamos desativar o Airbag.

ATENÇÃO! A ativação do Airbag em distâncias muito próximas pode comportar graves riscos potenciais à saúde da criança.



PT

Assegurar-se que os assentos reclináveis estejam bloqueados em posição vertical como indicado pelo produtor do carro.

Evite deixar objetos ou bagagens soltas no habitáculo e certifique-se de que estão sempre sob vigilância. Em caso de acidente os objetos ou bagagens soltas poderiam causar lesões.

Verifique que todos os cintos estão sempre presos e tensionados. Verifique periodicamente a eficácia da retenção das correias da cadeira.

Durante a viagem, todos os ocupantes do automóvel devem utilizar os cintos de segurança, de acordo com o previsto pelas normas vigentes no País de utilização: em caso de acidente, apesar do uso correto da cadeira, a criança poderá sofrer lesões como resultado disso.

Nunca tirar o bebé da cadeirinha quando o veículo está em movimento; em caso de necessidade parar-se quanto mais depressa em um lugar seguro.

Verifique que os cintos com fivelas não estão torcidos e que não ficam presos nas portas do automóvel ou nas partes móveis dos assentos.

ADVERTÊNCIA

Conduza de forma prudente e apropriada: a cadeira é um dispositivo de retenção eficaz, mas por si só não é suficiente para evitar graves lesões em caso de golpes violentos. Lembre-se sempre que mesmo a baixas velocidades os acidentes podem revelar-se extremamente perigosos para todos os ocupantes do automóvel.

Mantenha a cadeira sempre presa ao assento, mesmo quando não estiver ocupada pela criança.

Aconselha-se que os passageiros mais leves viajem nos assentos traseiros e os mais pesados nos assentos dianteiros.

As partes internas do automóvel podem ficar muito quentes quando expostas à luz direta do sol. Recomenda-se que cubra a cadeira, quando não utilizada, com um pano que evite o sobreaquecimento dos componentes.

Em caso de viagens longas, pare com frequência porque as crianças cansam-se muito facilmente.

Vídeo de suporte para a instalação, no site www.inglesina.com.

GARANTIAS / PEÇAS SOBRESSALENTES

Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de algum modo não aprovados pela L'Inglesina Baby.

Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições na nossa garantia.

Não modificar e não manejar os componentes mecânicos da cadeirinha de carro Amerigo HSA I fix; há risco que não possam mais garantir um enganche seguro.

Quaisquer modificações introduzidas nos produtos isentam a L'Inglesina Baby de qualquer responsabilidade.

Não remova as etiquetas adesivas e cosidas; pode tornar o produto não conforme com o conteúdo da norma.

Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.

A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorreta do equipamento.

A L'Inglesina Baby S.p.A. com o fim de melhorar os seus produtos, reserva-se o direito de atualizar e/ou modificar qualquer pormenor técnico estético, sem aviso prévio.

Não utilize a cadeira sem o revestimento de tecido. Tal revestimento não pode ser substituído por um não aprovado pelo fabricante, uma vez que constitui parte integrante da própria cadeira.

Preste atenção à segurança da criança quando atuar sobre as partes móveis do meio.

Qualquer cadeira para automóveis pode deixar sinais nos bancos do veículo devidos às medidas que é necessário adotar para instalá-la firmemente em relação às normas de segurança. Este produto foi concebido com o objetivo de minimizar este efeito, o mais que for possível. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais sinais derivados do uso normal da cadeira para crianças em automóveis.

ADVERTÊNCIA

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.

Mantenha o produto num local seco.

Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.

Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.

Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.

Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova suave para vestuário.

Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria.



Não utilize lixívia.



Não seque mecanicamente.



Não passe a ferro.



Não lave a seco.

Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.

ATENÇÃO! As correias nunca devem ser lavadas, somente limpas com um pano e detergente delicado.

INSTRUÇÕES

LISTA DE COMPONENTES

fig. 1

- A** Apoio de cabeça regulável
- B** Encosto reclinável
- C** Bloqueio de cinto vermelho de segurança
- D** Dispositivo de regulação centralizada do grupo cinto de segurança
- E** Fivela central do cinto de segurança
- F** Guia vermelha do cinto inferior
- G** Dispositivo de regulação da inclinação
- H** Alavanca de regulação do apoio da cabeça
- K** Correia de regulação do grupo do cinto de segurança
- J** Articulação do pé de apoio
- L** Pé de apoio
- M** Botão de liberação dos conectores Isofix
- N** Indicadores de acoplamento dos conectores Isofix
- O** Botão de regulação do pé de apoio
- P** Conectores Isofix
- Q** Alavancas para a extensão dos conectores Isofix
- R** Guias de plástico para os conectores Isofix

INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO AUTOMÓVEL

MÉTODO 1: CONECTORES ISOFIX



IMPORTANTE

ATENÇÃO! Instalar a cadeira para crianças em automóveis Amerigo HSA Ifix somente com o encosto apoiado no banco do veículo e nos bancos dos passageiros dirigidos no sentido de frente de marcha. Não instalar em bancos dirigidos na direção contrária ou transversalmente normal sentido de marcha.

Privilegiar a instalação em bancos posteriores. Em caso de montagem em bancos anteriores, regular o banco do automóvel na posição mais recuada possível.

Se o automóvel for dotado de Airbag frontal, observar escrupulosamente as disposições presentes no manual do automóvel sobre o uso ou a disposição desta proteção. Recuar o banco, onde deseja instalar a cadeira, o mais que for possível.

Se o banco do automóvel não for regulado na posição completamente recuada, aconselhamos desativar o Airbag.

ATENÇÃO! A ativação do Airbag em distâncias muito próximas pode comportar graves riscos potenciais à saúde da criança.

Verificar que no assento do carro não estejam presentes objetos que possam impedir o correto apoio da cadeirinha de carro Amerigo HSA Ifix.

Verificar se o encosto do automóvel onde deseja instalar a cadeira está na posição vertical, corretamente bloqueado e na posição mais recuada possível.

Ao instalar a cadeira nos bancos posteriores do automóvel, prestar atenção para deslocar para a frente o banco correspondente anterior, em uma distância suficiente que impeça que os pés das crianças possam atingí-lo.

fig. 2 Girar completamente o pé de apoio (**L**) levando-o para posição vertical.

fig. 3 Para preparar a cadeira pra a instalação, agir contemporaneamente sobre as 2 alavancas (**Q**) colocadas lateralmente na base da cadeira e empurrar profundamente a articulação do pé de apoio

INSTRUÇÕES

(J), para extrair ambos os conectores Isofix (P).

fig. 4 A cadeira Ameriga HSA lfix é equipada com 2 guias (R) a serem utilizadas no caso em que o veículo não for já equipado para posicionar corretamente os conectores Isofix (P) em correspondência com os pontos de fixação do assento do automóvel. Caso for necessário, fixar as duas guias (R) sobre os pontos de fixação do assento do automóvel.

fig. 5 Certificar-se de que os indicadores de conexão dos conectores Isofix (N) sejam de cor vermelha; no caso em que um ou ambos os indicadores (N) sejam de cor verde, pressionar o botão (M) para desbloqueá-los.

fig. 6 Inserir os conectores Isofix (P) nas guias (R), empurrando profundamente na articulação do pé de apoio (J) até ouvir claramente ambos os CLICKS de completa conexão.

fig. 7 **Atenção! A correta conexão da cadeira Amerigo HSA lfix ocorre somente quando os respectivos indicadores (N) de vermelhos tornam-se verdes.**

fig. 8 Regular a altura do pé de apoio (L) agindo sobre o respectivo botão (O) até tocar o piso do automóvel. Soltar então o botão (O) certificando-se de que a parte extensível do pé permaneça bloqueada na sua posição.

fig. 9 Finalmente, empurrar com força a cadeira contra o assento do automóvel.

fig. 10 **Atenção! É importante que o pé (L) esteja bem apoiado ao piso do automóvel e que a base da cadeira permaneça sempre em contacto com o assento e não resulte levantada.**

REMOÇÃO DA CADEIRA PARA AUTOMÓVEIS

fig. 11 Levantar o pé de apoio (L) agindo sobre o respectivo botão (O).

fig. 12 Levar para frente a cadeira, acionando ambas as alavancas laterais (Q).

fig. 13 Desbloquear os conectores Isofix, pressionando até o fundo o botão (M).

fig. 14 **Atenção! Somente se ambos os indicadores (N) estão em vermelho, você pode remover a cadeirinha do banco do carro.**

INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO AUTOMÓVEL

MÉTODO 2: CINTOS DE SEGURANÇA DO AUTOMÓVEL E PÉS DE APOIO



IMPORTANTE

Este tipo de instalação é permitida exclusivamente se o assento do automóvel for equipado com cintos de segurança com 3 pontos com enrolador, aprovados conforme o Regulamento UN/ECE 16 ou outros padrões equivalentes.

fig. 15 A posição da fivela da cintura de segurança do automóvel pode prejudicar a estabilidade da cadeira. Se for necessário dispor como ilustrado na **Fig. 15**, a cadeira não pode ser instalada.

fig. 16 Girar completamente o pé de apoio (L) levando-o para posição vertical.

fig. 17 Segurando a cadeira, levar para frente a articulação do pé de apoio (J) de modo a fazer com que os conectores Isofix (P) entrem o mais possível na sede.

fig. 18 Atuar no dispositivo (G), reclinar completamente a cadeira

INSTRUÇÕES

para operar com mais facilidade.

fig. 19 Abrir o bloqueio vermelho do cinto de segurança (C) posicionado no lado oposto da fivela de encaixe do cinto de segurança do automóvel.

fig. 20 Colocar o cinto de segurança do automóvel entre o encosto e a base da cadeira para crianças.

fig. 21 A seguir, encaixar o cinto de segurança na fivela.

fig. 22 Passar a parte abdominal do cinto de segurança do automóvel através das guias vermelhas inferiores dos cintos de segurança (F) em ambos os lados da cadeira.

fig. 23 Inserir a parte diagonal do cinto de segurança do automóvel através do bloqueio vermelho do cinto de segurança (C) e verificar se o cinto está sempre bem tensionado e não enrolado.

fig. 24 Depois de ter empurrado com força a cadeira para crianças contra o encosto do banco do automóvel, tensionar ainda mais a parte diagonal do cinto de segurança do veículo e fechar o bloqueio vermelho do cinto de segurança (C).

fig. 25 **Atenção! A parte diagonal do cinto de segurança do automóvel deve ser inserida exclusivamente no bloqueio vermelho do cinto de segurança (C) posicionado no lado oposto da fivela de encaixe do banco do veículo.**

fig. 26 Regular a altura do pé de apoio (L) agindo sobre o respectivo botão (O) até tocar o piso do automóvel. Soltar então o botão (O) certificando-se de que a parte extensível do pé permaneça bloqueada na sua posição.

fig. 27 **Atenção! É importante que o pé (L) esteja bem apoiado ao piso do automóvel e que a base da cadeira permaneça sempre em contacto com o assento e não resulte levantada.**

REMOÇÃO DA CADEIRA PARA AUTOMÓVEIS

fig. 28 Colocar a cadeira para crianças na posição mais reclinada possível, atuando no dispositivo (G).

fig. 29 Abrir o bloqueio vermelho dos cintos de segurança (C) no qual se encontra o cinto de segurança do automóvel e liberá-lo.

fig. 30 Desencaixar o cinto de segurança do automóvel de sua fivela. Liberar também a parte abdominal do cinto do automóvel das guias inferiores vermelhas (F) e retirá-la completamente.

fig. 31 Levantar o pé de apoio (L) agindo sobre o respectivo botão (O).

Agora a cadeira para crianças em automóveis pode ser retirada.

POSICIONAMENTO DA CRIANÇA NA CADEIRA

fig. 32 Depois de ter desencaixado a fivela central (E) do cinto de segurança da cadeira para crianças, pressionar o dispositivo de regulação (D) e contemporaneamente puxar ambos cintos, soltando-os.

fig. 33 Depois de posicionar a criança na cadeira, soltar os cintos de segurança inserindo as 2 extremidades (I) na fivela central (E) até ouvir o CLICK de encaixe.

fig. 34 Dispor corretamente os cintos de segurança da cadeira nas costas, no abdómen e entre as pernas da criança.

fig. 35 Puxando a correia (K) situada na parte anterior da cadeira, regular adequadamente os cintos ao redor do corpo da criança de modo que estejam aderentes, sem incómodo. O cinto que separa as pernas (S) possui uma posição fixa e não pode ser regulada.

fig. 36 Para desencaixar os cintos de segurança da cadeira basta pressionar o botão vermelho que se encontra na fivela central (E).

INSTRUÇÕES

REGULAÇÃO DOS CINTOS DE SEGURANÇA E DO APOIO PARA A CABEÇA

A correta regulação dos cintos de segurança e do apoio para a cabeça garantem a máxima proteção para a criança.

fig. 37 A regulação da altura dos cintos de segurança desta cadeira para crianças em automóveis é integrada ao apoio para a cabeça e pode ser efetuada deslocando o apoio anteriormente mencionado para cima ou para baixo. Para facilitar a regulação, soltar os cintos de segurança, atuar na alavanca posterior (**H**), levantando-a ou abaixando-a, até que permaneça na posição ideal. A seguir, liberá-la para bloquear o apoio para a cabeça.

fig. 38 Verificar se os cintos de segurança estão corretamente alinhados com as costas das crianças ou um pouco para cima.

RECLINAÇÃO DA CADEIRA PARA AUTOMÓVEIS

fig. 39 A inclinação da cadeira pode ser regulada em 4 diferentes posicionamentos. Para recliná-la atuar no dispositivo anterior (**G**) e colocá-lo na posição desejada.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

Aconselha-se a remoção periódica do revestimento para uma correta manutenção.

fig. 40 Para facilitar as operações colocar a cadeira na posição mais reclinada, desbloquear a fivela central e soltar os cintos de segurança o máximo possível.

fig. 41 Liberar os cintos dorsais de segurança da correia de regulação central (**K**) situada atrás da cadeira para crianças em automóveis.

fig. 42 Retirar os cintos dorsais dos alojamentos anteriores e das alças.

fig. 43 Remover o revestimento do apoio para a cabeça.

fig. 44 Desencaixar as fitas plásticas laterais (**T**) do banco e liberar o revestimento da cadeira, liberando-a, também, da tampa do dispositivo de regulação dos cinto de segurança.

fig. 45 Enfim, retirar o cinto que separa as pernas (**S**) e liberar completamente o revestimento.

Para revestir a cadeira efetuar as operações indicadas ao contrário.

VAROVÁNÍ



NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYNŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA. ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE. UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

BEZPEČNOST

TATO SEDAČKA NEMŮŽE ZAJISTIT OCHRANU PŘED ÚRAZY ZA JAKÉKOLIV SITUACE, ALE JEJÍ ODPOVÍDAJÍCÍ POUŽITÍ MŮŽE POMOCI TĚMTO ZABRÁNIT ÚRAZŮM A VYHNOUT SE SMRTI.

Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny, protože jejich pochopení je důležité. Pozornost věnujte zejména zvýrazněným varováním. Manuál s pokyny vždy uchovávejte společně se sedačkou, v jejíž zadní části je místo, kam lze manuál uložit.

DŮLEŽITÉ : autosedačka Amerigo HSA Ifix je SEMIUNIVERZÁLNÍ upínací systém skupiny 1, homologovaný v souladu s nařízením ECE R44/04 pro přepravu dětí v automobilech, s váhou mezi 9 a 18 kg (věk zhruba od 9 měsíců do 4 let).

Autosedačka Amerigo HSA Ifix je SEMIUNIVERZÁLNÍ upínací systém, který se skládá jak z upínacího systému ISOFIX prostřednictvím 2 zadních konektorů ISOFIX a z protirotační metody, na rozdíl od tradičního způsobu uchycení, a to pomocí bezpečnostních pásů vozidla se 3 uchytavacími body.

Používejte autosedačku Amerigo HSA Ifix pouze ve vozidlech, uvedených na příloženém seznamu, který je možné konzultovat též na internetové stránce www.inglesina.com. V případě pochybností kontaktujte Výrobce nebo Prodejce. Prověřte vhodnost upínacího systému s informacemi, uvedenými v příručce pro použití a údržbu vašeho vozidla.

POZOR : pokud bude autosedačka Amerigo HSA Ifix upevňována pomocí bezpečnostních pásů vozidla, zvolte sedadla vozu s bezpečnostními pásy, které jsou vybavené 3 body s navijákem, s homologací v souladu s nařízením UN/ECE 16 nebo jiných ekvivalentních standardů. V případě pochybností kontaktujte Výrobce nebo autorizovaného Prodejce.

Nepoužívejte sedačku pro děti s váhou nad 18 kg nebo pro děti, jejichž ramínka přesahují horní oka pásů. Sedačka Amerigo HSA Ifix je vhodná pro všeobecné použití ve vozidlech a je kompatibilní se sedadly většiny automobilů, není však vhodná pro všechny typy.

Zkontrolujte v příručce vašeho vozidla, do jaké polohy je možné montovat autosedačku. V případě pochybností kontaktujte ihned výrobce nebo autorizovaného prodejce.

Nepoužívejte autosedačku Amerigo HSA Ifix více než 5 let po datu výroby uvedeném na výrobku. V důsledku přirozeného zastarávání materiálu by výrobek již nemusel odpovídat předpisům.

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte zařízení Amerigo HSA Ifix pokud:

- utrpěl být i jen lehkou nehodu. Mohlo dojít k neviditelnému poškození. Systém musí být nahrazen novým, aby byla zajištěna žádoucí úroveň bezpečnosti.
- je poškozen, chybí mu pokyny k používání či některé součásti. Kontaktujte okamžitě autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- je použitý. Mohlo dojít k velmi nebezpečnému poškození jeho konstrukce.

Zkontrolujte správné upnutí všech komponentů autosedačky před každou cestou a/nebo podstoupilo-li vozidlo pravidelné kontroly, údržbu anebo čištění. Jiné osoby mohli špatně umístit a/nebo odstranit autosedačku a neumístit ji pak správně podle pokynů.

Nestrkejte do mechanismu prsty.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

POZOR! Vždy zajistěte dítě pomocí bezpečnostních pásů sedačky. U velmi malých dětí používejte redukci, aby bylo možné správně upevnit pásy kolem tělíčka.

NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ! Dítě by se mohlo uškrtit příliš volnými pásy. Nikdy nenechávejte dítě v sedačce, pokud jsou pásy uvolněné nebo rozepnuté.

Vaše děti musí být oblečeny tak, aby se jejich oděv nezapletl do bezpečnostních pásů nebo spon.

POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE

SPRÁVNÉ POUŽITÍ A INSTALACE MOHOU BÝT OTÁZKOU ŽIVOTA A SMRTI. SEDAČKA MUSÍ BÝT INSTALOVÁNA PODLE DODANÝCH INSTRUKCÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYŇŮ A INSTRUKCÍ MŮŽE MÍT VÁŽNÉ NÁSLEDKY PRO BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE.

Nevkládejte žádnou výplň mezi základ autosedačky a sedadlo vozidla; mohlo by to negativně ovlivnit bezpečnost autosedačky.

Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.

V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.

Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.

Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.

Nepoužívejte sedačku v polohách nebo konfiguracích, které nejsou uvedené v tomto návodu.

POZOR! Namontujte autosedačku Amerigo HSA Ifix pouze s opěradlem dobře opřeným o opěradlo sedadla vozidla a pouze na sedadla obrácené ve směru jízdy; nikdy nemontujte sedačku na sedadla umístěné opačným směrem anebo příčně k normálnímu směru jízdy.

Upřednostňujte instalaci autosedačky na zadních sedadlách; v případě montáže na předním sedadle umístěte sedadlo vozidla co možná nejdříve dozadu.

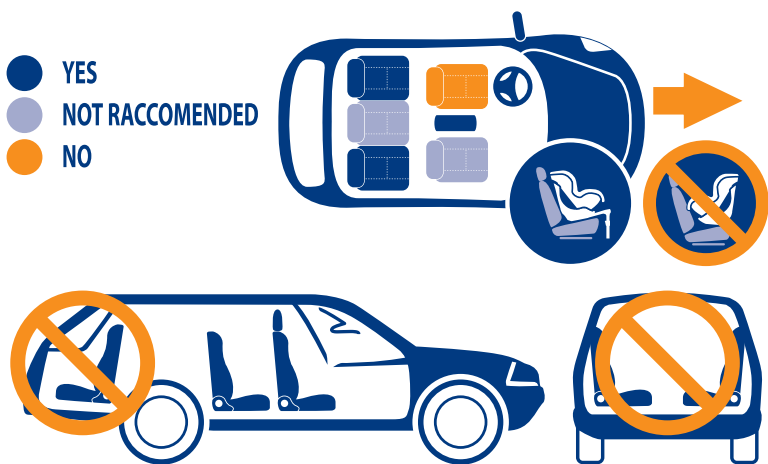
V případě, že je vozidlo vybaveno předním airbagem, pečlivě

VAROVÁNÍ

dodržujte pokyny uvedené v příručce vozidla, týkající se použití e deaktivace airbagu; v každém případě posuňte sedadlo, na kterém bude autosedačka namontována, co nejvíc dozadu.

V případě, že sedadlo vozidla není posunuto do co možná nejzadnější polohy, doporučujeme airbag deaktivovat.

POZOR! Aktivování airbagu v blízkosti dítěte představuje vážné riziko pro jeho zdraví.



Ujistěte se, že nakloněná sedátka jsou zablokována ve vertikální pozici podle pokynů výrobce automobilu.

Nenechávejte volně ležet předměty nebo zavazadla uvnitř vozidla a zkontrolujte, zda jsou pevně uchycena. Pokud by byla volně položena, mohla by v případě nehody způsobit zranění pasažérů.

Zkontrolujte, zda jsou všechny pásy správně zapojeny a napnuty. Pravidelně kontrolujte, zda pásy sedačky dobře drží.

Během cesty musí všichni pasažéři ve vozidle používat bezpečnostní pásy podle norem platných v příslušné zemi; v případě nehody by mohly zranit dítě i přes správné použití sedačky.

Nevytahujte dítě nikdy ze sedačky, když se automobil pohybuje. V případě potřeby nejdříve zastavte na bezpečném místě.

Ověřte, zda nejsou pásy se sponami zkroucené a zda nejsou přiskřípnuté do dveří auta nebo do mobilních částí sedadel.

Jezděte opatrně a přiměřeně okolnostem: sedačka je účinný systém, ale samotná nestačí k zamezení vážných zranění v případě silného nárazu. Mějte na paměti, že nehody i při nízké rychlosti mohou být velmi nebezpečné pro všechny pasažéry vozidla.

Ponechte sedačku vždy připnutou k sedadlu, i když na ní nesedí dítě.

Doporučujeme, aby lehčí pasažéři cestovali na zadních sedadlech a těžší na předních.

Pokud necháte vůz na přímém slunečním světle, vnitřní části automobilu se mohou velmi zahřát. Doporučujeme proto, abyste sedačku, pokud ji nepoužíváte, přikryli a chránili tak její komponenty před přehřátím.

V případě dlouhých cest se často zastavujte, protože děti se snadno unaví.

Video, které Vám v případě potřeby pomůže při instalaci, je k dispozici na stránce: www.inglesina.com.

VAROVÁNÍ

ZÁRUKY / NÁHRADNÍ DÍLY

Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností L'Inglesina Baby.

Případné škody vyplývající z použití příslušenství nedodaného a/ nebo neschváleného společností L'Inglesina Baby nejsou kryty zárukou, kterou poskytujeme.

Nepozměňte mechanickou strukturu sedačky Amerigo HSA lfix a nijak do ní nezasahujte. Existuje nebezpečí, že pak nebude zajištěno bezpečné připevnění.

Případné změny, které na výrobku učiníte, zprošťují společnost L'Inglesina Baby veškeré zodpovědnosti.

Neodstraňujte nalepené a přišité etikety, jinak výrobek nemusí odpovídat požadavkům normy.

Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.

Společnost L'Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.

Aby mohla společnost L'Inglesina Baby S.p.A. vylepšovat své produkty, vyhrazuje si právo aktualizovat a/nebo upravovat jakékoli technické aspekty či vzhled výrobku bez předchozího vyrozumění.

Nepoužívejte sedačku bez látkového potahu; tento potah nesmí být vyměněn za potah, který nebyl schválen výrobcem, protože představuje nedělitelnou část samotné sedačky.

Dávejte pozor na bezpečnost dítěte, jakmile manipulujete mobilními prvky.

Jakákoliv autosedačka může zanechat stopy na sedadle vozidla vzhledem k tomu, že podle bezpečnostních norem je zapotřebí upevnit ji co možná nejpevněji k samotnému sedadlu. Tento výrobek byl realizován s cílem co nejméně snížit takový efekt. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za vzniknuté odtlačky způsobené normálním používáním autosedačky.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím.

Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.

Uchovávejte výrobek na suchém místě.

Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.

Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.

Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráňte tak jejich rezivění.

Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.

Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.

Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.

VAROVÁNÍ



Perte v ruce ve studené vodě.



Nepoužívejte bělidla.



Nesušte mechanicky.



Nežehlete.



Neperte nasucho.

Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.

POZOR! Pásky se nesmí nikdy prát, je možné je čistit pouze hadříkem a jemným čistícím prostředkem.

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

obr. 1

- A** Regulovatelná opěrka hlavy
- B** Sklopné opěradlo
- C** Blokování pásů červené barvy
- D** Zařízení pro centralizovanou regulaci skupiny pásů
- E** Centrální spona bezpečnostního pásu
- F** Spodní vodítko pásů červené barvy
- G** Zařízení pro regulaci naklonění
- H** Páčka pro regulaci opěrky hlavy
- K** Regulační pás skupiny pásů
- J** Část opěrné nohy
- L** Opěrná noha
- M** Uvolňovací tlačítko konektorů Isofix
- N** Ukazatele správného uchycení konektorů Isofix
- O** Tlačítko nastavení délky opěrné nohy
- P** Konektory Isofix
- Q** Páky prodloužení konektorů Isofix
- R** Plastové vodiče pro Isofix konektory

INSTALACE AUTOSEDAČKY DO VOZIDLA

METÓDA 1: KONEKTORY ISOFIX



DŮLEŽITÉ

POZOR! Namontujte autosedačku Amerigo HSA Ifix pouze s opěradlem dobře opřeným o opěradlo sedadla vozidla a pouze na sedadla obrácené ve směru jízdy; nikdy nemontujte sedačku na sedadla umístěná opačným směrem anebo příčně k normálnímu směru jízdy.

Upřednostňujte instalaci autosedačky na zadních sedadlech; v případě montáže na předním sedadle umístěte sedadlo vozidla co možná nejvíc dozadu.

V případě, že je vozidlo vybaveno předním airbagem, pečlivě dodržujte pokyny uvedené v příručce vozidla, týkající se použití a deaktivace airbagu; v každém případě posuňte sedadlo, na kterém bude autosedačka namontována, co nejvíc dozadu.

V případě, že sedadlo vozidla není posunuto do co možná nejzadnější polohy, doporučujeme airbag deaktivovat.

POZOR! Aktivování airbagu v blízkosti dítěte představuje vážné riziko pro jeho zdraví.

Zkontrolujte, že na sedačce nejsou předměty, které by mohly znemožnit správnou pozici autosedačky Amerigo HSA Ifix.

Zkontrolujte, že opěradlo sedadla, na kterém bude autosedačka namontována, je ve vertikální poloze, správně zablokované a posunutě co nejvíc dozadu.

Pokud autosedačku instalujete na zadním sedadle auta, zkontrolujte, zda je tam dostatečný prostor, aby nožičky dítěte nenaráželi na přední sedadlo; v případě potřeby posuňte přední sedadlo trochu dopředu.

obr. 2 Otáčejte kompletně opěrnou nohou (**L**) dokud nebude ve vertikální pozici.

obr. 3 Pro instalaci autosedačky působte současně na 2 páky (**Q**) umístěné na boční straně základu autosedačky a pořádně zatlačte část opěrné nohy (**J**), abyste vytáhli oba konektory Isofix (**P**).

obr. 4 Autosedačka Amerigo HSA Ifix je vybavena 2 vodiči (**R**) pokud je vaše vozidlo nemá k dispozici, sloužícími pro správné

POKYNY

upevnění konektorů Isofix (**P**) v odpovědnosti upínacích bodů na sedadle vozu. V případě potřeby tedy upevněte 2 vodící lišty (**R**) do upínacích bodů na sedadle vozu.

obr. 5 Ujistěte se, že ukazatele uchycení konektorů Isofix (**N**) jsou červené barvy; v případě, že jeden nebo oba (**N**) jsou zelené barvy, stiskněte tlačítko (**M**) pro jejich odblokování.

obr. 6 Vložte konektory Isofix (**P**) do vodičů (**R**), a pořádně je zatlačte na část opěrné nohy (**J**) až dokud zřetelně neuslyšíte zavaknutí CLICK, znamenající kompletní uchycení.

obr. 7 **Pozor! Správné uchycení autosedačky Amerigo HSA Ifix je provedeno jenom tehdy, když příslušné ukazatele (**N**) změni červenou barvu na zelenou.**

obr. 8 Nastavte výšku opěrné nohy (**L**) stisknutím příslušného tlačítka (**O**) dokud se nebude dotýkat podlahy vozidla. Pak tlačítko uvolněte (**O**) a ujistěte se, že vytažovací část nohy je dobře zablokována ve své pozici.

obr. 9 Nakonec silou zatlačte autosedačku proti sedadlu vozu.

obr. 10 **Pozor! Je důležité, aby noha (**L**) byla dobře opřena o podlahu vozidla a základ autosedačky byl vždycky v kontaktu se sedadlem a nebyl nadzvednutý.**

VYJMUTÍ AUTOSEDAČKY

obr. 11 Nadzvedněte opěrnou nohu (**L**) stisknutím příslušného tlačítka (**O**).

obr. 12 Posuňte autosedačku dopředu pomocí obou bočních páček (**Q**).

obr. 13 Pak odblokujte konektory Isofix, stisknutím tlačítka (**M**) až na doraz.

obr. 14 **Pozor! Dětskou autosedačku je možné odstranit z auta jen pokud jsou oba indikátory (**N**) zelené barvy.**

INSTALACE AUTOSEDAČKY DO VOZIDLA

METÓDA 2: BEZPEČNOSTNÍ PÁSY VOZIDLA A OPĚRNÁ NOHA



DŮLEŽITÉ

Tato typologie instalace je povolena pouze na sedadlech automobilů, která jsou vybavena bezpečnostními pásy se 3 body s navijákem, v souladu s Nařízením UN/ECE 16 a jiným ekvivalentním standardům.

obr. 15 Pozice spony bezpečnostního pásu vozidla může ovlivnit stabilitu autosedačky; pokud je tato umístěna jak je znázorněno na **Obr. 15**, autosedačka nemůže být nainstalována.

obr. 16 Otáčejte kompletně opěrnou nohou (**L**) dokud nebude ve vertikální pozici.

obr. 17 Přidržte autosedačku a posuňte dopředu část opěrné nohy (**J**) tak, aby se konektory Isofix (**P**) co nejvíc zasunuli na své místo.

obr. 18 Působením na zařízení (**G**) kompletně sedačku sklopte, aby se vám snadněji pracovalo.

obr. 19 Otevřete blokování pásů červené barvy (**C**), nacházející se na opačné straně vzhledem k zavírací sponě bezpečnostního pásu vozidla.

obr. 20 Umístěte bezpečnostní pás vozidla mezi opěradlo a základ sedačky.

obr. 21 Upněte pak bezpečnostní pás do vlastní spony.

obr. 22 Přetáhněte břišní část bezpečnostního pásu vozidla skrz spodní vodičko pásů červené barvy (**F**) po obou stranách sedačky.

POKYNY

obr. 23 Vložte diagonální část bezpečnostního pásu vozidla do blokování pásů červené barvy (C) a ujistěte se, že pás je dobře napnutý a není překroucený.

obr. 24 Po silném zatlačení sedačky proti opěradlu sedadla vozu napněte ještě diagonální část bezpečnostního pásu vozu a pak zavřete blokování pásu červené barvy (C).

obr. 25 **Pozor! Diagonální část bezpečnostního pásu vozidla musí být zasunuta výhradně do blokování pásů červené barvy (C), které je umístěné na opačné straně jako zavírací spona pásu sedadla auta.**

obr. 26 Nastavte výšku opěrné nohy (L) stisknutím příslušného tlačítka (O) dokud se nebude dotýkat podlahy vozidla. Pak tlačítko uvolněte (O) a ujistěte se, že vyťahovací část nohy je dobře zablokována ve své pozici.

obr. 27 **Pozor! Je důležité, aby noha (L) byla dobře opřena o podlahu vozidla a základ autosedačky byl vždycky v kontaktu se sedadlem a nebyl nadzvednutý.**

VYJMUTÍ AUTOSEDAČKY

obr. 28 Nastavte sedačku do nejméně nakloněné polohy, působením na zařízení (G).

obr. 29 Otevřete blokování pásů červené barvy (C), do kterého je zablokovan bezpečnostní pás vozidla a uvolněte jej.

obr. 30 Uvolněte bezpečnostní pás vozidla ze své spony. Pak uvolněte i břišní část bezpečnostního pásu vozidla z červeného spodního vodička pásů (F) a celkem jej vytáhněte.

obr. 31 Zvedněte opěrnou nohu (L) stisknutím příslušného tlačítka (O).

Autosedačku teď můžete vytáhnout z vozidla.

UMÍSTĚNÍ DÍTĚTE DO AUTOSEDAČKY

obr. 32 Po uvolnění centrální spony (E) z bezpečnostních pásů stiskněte regulační zařízení (D) a současně potáhněte oběma bezpečnostními pásy pro jejich uvolnění.

obr. 33 Po umístění dítěte do autosedačky zapněte bezpečnostní pásy zasunutím jejich dvou konců (I) do centrální spony (E), až dokud neuslyšíte CLICK.

obr. 34 Správně rozmístěte bezpečnostní pásy autosedačky na ramena, břicho a mezi nožky dítěte.

obr. 35 Potáhnutím pásu (K), který je umístěn na přední části sedačky, vhodně regulujte pásy kolem těla dítěte tak, aby pevně přiléhali, ale nezpůsobovali mu nepohodlí. Pás sloužící pro oddělení nožiček (S) je pevně umístěn a není možné jej regulovat.

obr. 36 Pro odpojení bezpečnostních pásů z autosedačky je postačující stisknout červené tlačítko na centrální sponě (E).

REGULACE BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ A OPĚRKY HLAVY

Správná regulace bezpečnostních pásů a opěrky hlavy zajišťují maximální ochranu dítěte.

obr. 37 Regulace výšky bezpečnostních pásů této autosedačky je spjota s regulací výšky opěrky hlavy a může se provést jejím posunutím směrem nahoru nebo směrem dolů. Pro usnadnění regulace uvolněte nejdřív bezpečnostní pásy; pak působte na zadní páčku (H) jejím zvýšením nebo snížením až po dosažení optimální polohy, pak ji uvolněte, čím dojde k zablokování opěrky hlavy.

obr. 38 Zkontrolujte, že bezpečnostní pásy jsou vždycky zároveň s rameny dítěte nebo trochu výš.

POKYNY

SKLÁPĚNÍ AUTOSEDAČKY

obr. 39 Naklonění autosedačky může být regulováno do 4 různých poloh. Pro naklonění sedačky použijte přední zařízení (**G**) a nastavte jej do požadované polohy.

ODSTRANĚNÍ POTAHU

V zájmu správného odstraňování potahu jej doporučujeme pravidelně sundávat.

obr. 40 Pro usnadnění těchto operací nastavte sedačku do nejméně nakloněné polohy, odblokujte centrální sponu a maximálně uvolněte bezpečnostní pásy.

obr. 41 Uvolněte chrbtové bezpečnostní pásy z centrální regulační skupiny pásů (**K**) nacházející se na zadní části sedačky.

obr. 42 Vytáhněte chrbtové pásy z příslušných úchytek a ramenných závěsníků.

obr. 43 Odstraňte potah z opěrky hlavy.

obr. 44 Odpojte boční plastické pentle (**T**) ze sedátka a uvolněte potah v přední části, stáhněte jej i z krytu zařízení pro regulaci jednotky pásů.

obr. 45 Nakonec vytáhněte pás, který slouží na oddělení nožiček (**S**) a potah celkem uvolněte.

Pro opětovné navlečení potahu vykonajte popsané operace v opačném pořadí.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΟΜΩΣ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΑΛΛΕΙ ΣΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΩΝ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες και κατανοήστε τη χρήση του προϊόντος πριν το χρησιμοποιήσετε. Προσέξτε ιδιαίτερα τις προειδοποιήσεις που τονίζονται. Έχετε πάντα το εγχειρίδιο οδηγιών μαζί με το παιδικό κάθισμα. Στο πίσω μέρος υπάρχει μια θήκη ειδικά για το παρόν εγχειρίδιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ : το καθισματάκι για το αυτοκίνητο Amerigo HSA Ifix είναι ένα εξάρτημα ΟΙΟΝΕΙ ΚΑΘΟΛΙΚΗ χρήσης της Ομάδας 1, εγκεκριμένο βάσει του κανονισμού ECE R44/04 για τη μεταφορά των παιδιών σε αυτοκίνητο με βάρος μεταξύ 9 και 18 kg (ενδεικτική ηλικία μεταξύ 9 μηνών και 4 ετών περίπου).

Το καθισματάκι αυτοκινήτου Amerigo HSA Ifix είναι ένα εξάρτημα συγκράτησης HMI-ΚΑΘΟΛΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ που προβλέπει είτε το σύστημα σύζευξης ISOFIX, χρησιμοποιώντας τους 2 πίσω συνδετήρες ISOFIX και τη μέθοδο αντίθετης περιστροφής με πάσσαλο, είτε το σύστημα παραδοσιακής σύζευξης, χρησιμοποιώντας τις ζώνες ασφαλείας του αυτοκινήτου 3 σημείων.

Χρησιμοποιήστε το καθισματάκι Amerigo HSA Ifix μόνο στα αυτοκίνητα που αναφέρονται στην επισυναπτόμενη λίστα και στην ιστοσελίδα www.inglesina.com. Σε περίπτωση αμφιβολιών, ελάτε σε επαφή με τον Κατασκευαστή ή τον Έμπορο. Ελέγξτε τη συμβατότητα του συστήματος συγκράτησης σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ : όταν το καθισματάκι Amerigo HSA Ifix στερεώνεται με τη βοήθεια των ζωνών ασφαλείας του αυτοκινήτου, επιλέξτε τα καθίσματα του αυτοκινήτου που διαθέτουν ζώνες ασφαλείας 3 σημείων με συσπειρωτήρα, εγκεκριμένες από τον κανονισμού UN/ECE 16 ή άλλα ισοδύναμα στάνταρ. Σε περίπτωση αμφιβολιών, ελάτε αμέσως σε επικοινωνία με τον Κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο Έμπορο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα για παιδιά βάρους άνω των 18 κιλών ή αν οι ώμοι του παιδιού ξεπερνούν τις πάνω σπές των ζωνών. Το παιδικό κάθισμα Amerigo HSA Ifix είναι κατάλληλο για χρήση σε όλα τα οχήματα και είναι συμβατό με τα περισσότερα καθίσματα αυτοκινήτου, αλλά όχι όλα.

Ελέγξτε στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου τις θέσεις στις οποίες μπορεί να τοποθετηθεί το κάθισμα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον Κατασκευαστή ή τον Εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Amerigo HSA Ifix αν έχουν περάσει 5 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται πάνω στο προϊόν: λόγω της φυσικής φθοράς των υλικών μπορεί να μην είναι πλέον συμμορφούμενο προς το νόμο.

Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου Amerigo HSA Ifix αν:

- έχει συμβεί κάποιο ατύχημα, έστω και ελαφρύ. Μπορεί να έχει υποστεί βλάβες που δε φαίνονται. Το σύστημα αυτοκινήτου πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο για να υπάρχει το ίδιο επίπεδο ασφαλείας.
- έχει υποστεί βλάβη, δεν υπάρχουν οι οδηγίες χρήσης ή ορισμένα συστατικά. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.
- είναι από δεύτερο χέρι. Μπορεί να έχει υποστεί επικίνδυνες δομικές βλάβες.

Βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση όλων των εξαρτημάτων του καθίσματος πριν από κάθε ταξίδι ή/και σε περίπτωση που το όχημα έχει υποβληθεί σε τακτικούς ελέγχους, συντηρήσεις, καθαρισμό. Άλλα άτομο θα μπορούσαν να αλλοιώσουν ή/και να αποσυνδέσουν το καθισματάκι ή να μην το έχουν τοποθετήσει σωστά σύμφωνα με όσα προβλέπουν οι οδηγίες.

Μη βάζετε τα δάκτυλά σας μέσα στους μηχανισμούς.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσδένετε πάντοτε το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος.

Για τα πολύ μικρά μωρά, χρησιμοποιήστε τον προσαρμοστή, έτσι ώστε οι ζώνες να προσαρμοστούν κατάλληλα στο σώμα του.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ! Αν οι ιμάντες είναι πολύ χαλαροί, υπάρχει ο κίνδυνος πνιγμού του παιδιού. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί στο παιδικό κάθισμα, αν οι ιμάντες είναι χαλαροί ή η ζώνη ξεκούμπωτη. Τα ρούχα των παιδιών πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μην μπλέκονται με τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρτες.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΘΕΜΑ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥ. ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΠΙΣΤΑ ΤΙΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΣΟΒΑΡΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Μην παρεμβάλλετε κανένα είδος επένδυσης μεταξύ της βάσης και του καθίσματος του αυτοκινήτου: θα μπορούσε να επηρεάσει την ασφάλεια του καθίσματος.

Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.

Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.

Μην τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα σε θέσεις ή με τρόπους που δεν προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου Amerigo HSA Ifix μόνο με την πλάτη ακουμπισμένη στην πλάτη του καθίσματος και στο κάθισμα του συνοδηγού, με φορά αντίθετη από την πορεία. Μην τοποθετείται ποτέ τα καθίσματα με αντίθετη φορά ή εγκάρσια στην κοινή φορά της πορείας.

Προτιμάτε την εγκατάσταση στα πίσω καθίσματα. Σε περίπτωση εγκατάστασης στα εμπρός καθίσματα, ρυθμίστε το κάθισμα του αυτοκινήτου όσο πιο πίσω στη θέση γίνεται.

Στην περίπτωση που το όχημα διαθέτει εμπρός αερόσακο (Airbag), τηρείστε με προσοχή τις διατάξεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου σχετικά με τη χρήση ή την απενεργοποίηση της προστασίας αυτής. Σε κάθε περίπτωση, τραβήξτε προς τα πίσω όσο περισσότερο γίνεται το κάθισμα όπου θα τοποθετήσετε το καθισματάκι.

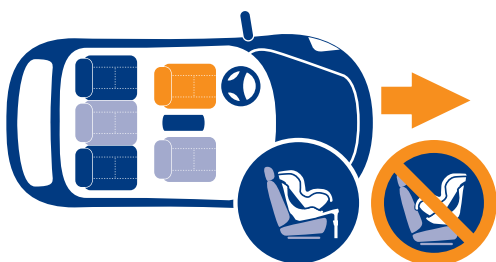
Σε περίπτωση που το κάθισμα του αυτοκινήτου δεν έχει ρυθμιστεί στην εντελώς πίσω θέση, συνιστούμε την απενεργοποίηση του αερόσακου (Airbag).

ΠΡΟΣΟΧΗ! η ενεργοποίηση του αερόσακου Airbag σε κοντινές αποστάσεις, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρούς κινδύνους για την υγεία του παιδιού.

● YES

● NOT RACCOMENDED

● NO



Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα καθίσματα του αυτοκινήτου έχουν μπλοκαριστεί στην κάθετη θέση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.

Μην αφήνετε αντικείμενα ή αποσκευές στο σαλόνι του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα. Αν αφήσετε ελεύθερα τα αντικείμενα, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

προκαλέσουν τραυματισμούς.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες έχουν φορεθεί και τεντωθεί σωστά. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα, την κατάσταση των ιμάντων του παιδικού καθίσματος.

Κατά το ταξίδι, όλοι οι επιβάτες του οχήματος πρέπει να φορούν τις ζώνες ασφαλείας, σύμφωνα με τους κανονισμούς της Χώρας χρήσης. Κι αυτό γιατί, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να τραυματίσουν το παιδί, ακόμη και αν η χρήση του παιδικού καθίσματος έγινε με τον σωστό τρόπο.

Μη βγάζετε ποτέ το παιδί από το παιδικό κάθισμα όσο το όχημα κινείται. Σε περίπτωση ανάγκης, σταματήστε το συντομότερο δυνατό σε ένα ασφαλές μέρος.

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες με την πόρπη δεν έχουν συστραφεί και δεν έχουν σφιχτεί στην πόρτα του αυτοκινήτου ή στα πτυσσόμενα μέρη των καθισμάτων.

Οδηγήστε με σύνεση και υπευθυνότητα. Το παιδικό κάθισμα είναι ένα αποτελεσματικό σύστημα συγκράτησης, αλλά από μόνοο δεν αρκεί να αποτρέψει σοβαρά τραύματα, σε περίπτωση βίαιων συγκρούσεων. Να θυμάστε πάντοτε ότι ακόμη και με χαμηλές ταχύτητες, τα ατυχήματα μπορεί να αποδειχθούν άκρως επικίνδυνα, για όλους τους επιβάτες του οχήματος.

Το παιδικό κάθισμα πρέπει να είναι πάντοτε προσδεμένο, ακόμη και όταν δεν είναι το παιδί μέσα.

Οι επιβάτες με το μικρότερο βάρος πρέπει να ταξιδεύουν στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου και αυτοί με το μεγαλύτερο βάρος στα μπροστά.

Το σαλόνι του αυτοκινήτου μπορεί να θερμανθεί υπερβολικά όταν είναι εκτεθειμένο στον ήλιο. Σας συνιστούμε να σκεπάζετε το παιδικό κάθισμα με ένα πανί, όταν δε χρησιμοποιείται, για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση των εξαρτημάτων του.

Όταν κάνετε μακρινά ταξίδια, σας συνιστούμε να κάνετε συχνές στάσεις, γιατί το παιδί κουράζεται πολύ εύκολα.

Βίντεο υποστήριξης για την εγκατάσταση, στην ιστοσελίδα: www.inglesina.com.

ΕΓΓΥΗΣΗ / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby.

Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.

Μην τροποποιείτε και μην επεμβαίνετε ποτέ στα μηχανικά μέρη της βάσης Amerigo HSA Ifix; διακουβέται η ασφαλής αγκίστρωσή της.

Η L'Inglesina Baby αποποιείται κάθε ευθύνη αν τυχόν γίνουν τροποποιήσεις στα προϊόντα.

Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και ραμμένες ετικέτες – μπορεί το προϊόν να πάψει να είναι συμμορφούμενο προς το νόμο.

Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.

Η L'Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Η L'Inglesina Baby S.p.A. προκειμένου να βελτιώσει τα προϊόντα της, διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώνει και/ή να τροποποιεί οποιαδήποτε τεχνική ή αισθητική λεπτομέρεια χωρίς προειδοποίηση. Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα. Εκτός αυτού, το κάλυμμα δεν πρέπει να αντικαθίσταται με κάποιο άλλο που δεν είναι εγκεκριμένο από τον Κατασκευαστή, γιατί αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παιδικού καθίσματος.

Προσέξτε ιδιαίτερα την ασφάλεια του παιδιού, όταν ανοιγοκλείνετε τα κινητά μέρη του οχήματος.

Οποιοδήποτε κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει ίχνη στα καθίσματα του οχήματος, που θα οφείλονται στα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν για τη σταθερή εγκατάσταση τηρώντας τους Κανονισμούς ασφαλείας. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί με στόχο την ελαχιστοποίηση αυτού του αποτελέσματος στο ελάχιστο δυνατό. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν σημάδια που θα προκύψουν από την κανονική χρήση του καθίσματος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.

Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.

Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.

Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.

Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.

Αναεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.

Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό.



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.



Μη σιδερώνετε.



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα.

Στεγνώστε εντελώς την υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην πλένετε ποτέ τους ιμάντες. Για να τους καθαρίσετε, χρησιμοποιήστε ένα πανί, μουσκεμένο με ένα απαλό απορρυπαντικό.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εικ. 1

- A** Ρυθμιζόμενο μαξιλαράκι
- B** Ανακλινόμενη πλάτη
- C** Κόκκινη εμπλοκή ζώνης
- D** Κεντρικό εξάρτημα ρύθμισης του συστήματος ζωνών
- E** Κεντρική αγκράφα της ζώνης ασφαλείας
- F** Κάτω κόκκινος οδηγός ζωνών
- G** Εξάρτημα ρύθμισης της κλίσης
- H** Μοχλός ρύθμισης του μαξιλαριού
- K** Ιμάντας ρύθμισης του συστήματος ζωνών
- J** Άρθρωση του ποδιού στήριξης
- L** Πόδι στήριξης
- M** Κουμπί απελευθέρωσης των συνδετήρων Isofix
- N** Δείκτες απελευθέρωσης των συνδετήρων Isofix
- O** Κουμπί ρύθμισης του ποδιού στήριξης
- P** Συστήματα σύνδεσης Isofix
- Q** Μοχλοί ρύθμισης της επέκτασης των συνδετήρων Isofix
- R** Πλαστικοί οδηγοί για τους συνδετήρες Isofix

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ΜΕΘΟΔΟΣ 1: ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ ISOFIX



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τοποθετήστε το καθισματάκι Amerigo HSA Ifix μόνο με την πλάτη ακουμπισμένο στην πλάτη του καθίσματος και στο κάθισμα συνεπιβάτη αντίθετα προς τη φορά της πορείας. Μην το τοποθετείται ποτέ προς την αντίθετη κατεύθυνση ή εγκάρσια στη φορά της πορείας.

Να προτιμάτε την εγκατάσταση στα πίσω καθίσματα. Σε περίπτωση εγκατάστασης στο πίσω κάθισμα, ρυθμίστε το κάθισμα του αυτοκινήτου στην πιο πίσω δυνατή θέση.

Σε περίπτωση που το όχημα διαθέτει εμπρός Airbag, τηρείστε με προσοχή τις διατάξεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου σχετικά με τη χρήση ή την απενεργοποίηση της προστασίας αυτή. Σε κάθε περίπτωση τραβήξτε όσο περισσότερο γίνεται προς τα πίσω το κάθισμα του αυτοκινήτου στο οποίο θα τοποθετήσετε το καθισματάκι.

Αν το κάθισμα του αυτοκινήτου δεν έχει ρυθμιστεί στην εντελώς πίσω θέση, συνιστούμε την απενεργοποίηση του αερόσακου (Airbag).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ενεργοποίηση του Airbag σε κοντινές αποστάσεις, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σημαντικούς κινδύνους για την υγεία του παιδιού.

Βεβαιωθείτε ότι στο κάθισμα του αυτοκινήτου υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή τοποθέτηση του καθίσματος Amerigo HSA Ifix.

Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου όπου θα τοποθετήσετε το καθισματάκι βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση, έχει μπλοκάρει σωστά στη όσο πιο πίσω θέση γίνεται.

Κατά την εγκατάσταση του καθίσματος στις πίσω θέσεις του αυτοκινήτου, προσπαθήστε να μετακινήσετε προς τα εμπρός το αντίστοιχο εμπρός κάθισμα, σε απόσταση τέτοια που να μην αφήνει τα πόδια του παιδιού να χτυπήσουν.

Εικ. 2 Περιστρέψτε εντελώς το πόδι στήριξης (L) φέρνοντάς το σε κάθετη θέση.

Εικ. 3 Για να εγκαταστήσετε το καθισματάκι, γυρίστε ταυτόχρονα

ΟΔΗΓΙΕΣ

τους 2 μοχλούς (Q) που είναι τοποθετημένοι πλαγίως στη βάση του μικρού καθίσματος και σπρώξτε βαθιά την άρθρωση του ποδιού στήριξης (J), για να αφαιρέσετε και τους δύο συνδετήρες Isofix (P).

Εικ. 4 Το καθισματάκι Amerigo HSA Ifix είναι εξοπλισμένο με 2 οδηγούς (R) σε περίπτωση που δεν διαθέτει το αυτοκίνητο, και χρησιμοποιούνται για τη σωστή τοποθέτηση των συνδετήρων Isofix (P) σε αντιστοιχία με τα σημεία συγκράτησης στη θέση του αυτοκινήτου. Σε περίπτωση ανάγκης, στερεώστε κατά συνέπεια τους 2 οδηγούς (R) στα σημεία συγκράτησης της θέσης του αυτοκινήτου.

Εικ. 5 Βεβαιωθείτε ότι οι δείκτες σύνδεσης των συνδετήρων Isofix (N) είναι χρώματος κόκκινου, σε περίπτωση που ο ένας ή και οι δύο δείκτες (N) είναι χρώματος πράσινου, πατήστε το κουμπί (M) για να τους απελευθερώσετε.

Εικ. 6 Καταχωρείστε τους συνδετήρες Isofix (P) στους οδηγούς (R), σπρώχνοντας βαθιά στην άρθρωση του ποδιού στήριξης (J) μέχρι να ακούσετε καθαρά και τα δύο ΚΛΙΚ της ολοκληρωμένης σύνδεσης.

Εικ. 7 Προσοχή! Η σωστή σύνδεση του μικρού καθίσματος Amerigo HSA Ifix πραγματοποιείται μόνο όταν οι ειδικοί δείκτες (N) από κόκκινοι γίνονται πράσινοι.

Εικ. 8 Ρυθμίστε το ύψος του ποδιού στήριξης (L) γυρίζοντας το ειδικό κουμπί (O) μέχρι να ακουμπήσει το πάτωμα του αυτοκινήτου. Ελευθερώστε κατά συνέπεια το κουμπί (O) διασφαλίζοντας ότι το εκτεινόμενο μέρος του ποδιού παραμένει μπλοκαρισμένο στη θέση του.

Εικ. 9 Τέλος σπρώξτε με δύναμη το καθισματάκι προς τη θέση του αυτοκινήτου.

Εικ. 10 Προσοχή! Είναι σημαντικό το πόδι (L) να είναι καλά ακουμπισμένο στο πάτωμα του αυτοκινήτου όπως επίσης και η βάση του μικρού καθίσματος να παραμένει πάντα σε επαφή με τη θέση και να μην ανασηκώνεται.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Εικ. 11 Σηκώστε το πόδι στήριξης (L) γυρίζοντας το ειδικό κουμπί (O).

Εικ. 12 Μεταφέρετε μπροστά το καθισματάκι, γυρίζοντας και τους δύο πλάγιους μοχλούς (Q).

Εικ. 13 Απελευθερώστε κατά συνέπεια τους συνδετήρες Isofix, πατώντας με δύναμη το κουμπί (M).

Εικ. 14 Προσοχή! Μόνο όταν και οι δύο δείκτες (N) είναι χρώματος κόκκινου, μπορείτε να αφαιρέσετε το καθισματάκι από τη θέση του αυτοκινήτου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ΜΕΘΟΔΟΣ 2: ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΠΟΔΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αυτή η τυπολογία της εγκατάστασης επιτρέπεται αποκλειστικά και μόνο αν η θέση του αυτοκινήτου είναι εξοπλισμένη με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων με συσπειρωτήρα, εγκεκριμένες από τον Κανονισμό UN/ECE 16 ή από άλλα ισοδύναμα στάνταρ.

Εικ. 15 Η θέση της αγκράφας της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καθίσματος. Αν η θέση της είναι όπως στην **Εικ. 15**, το κάθισμα δεν μπορεί να τοποθετηθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Εικ. 16 Περιστρέψτε εντελώς το πόδι στήριξης (L) φέρνοντάς το σε κάθετη θέση.

Εικ. 17 Κρατώντας το καθισματάκι, μετακινήστε προς τα μπρος την άρθρωση του ποδιού στήριξης (J) έτσι ώστε οι συνδετήρες Isofix (P) να εισέλθουν όσο γίνεται περισσότερο μέσα.

Εικ. 18 Από το εξάρτημα (G), δώστε κλίση στο καθισματάκι ώστε να λειτουργήσει όσο το δυνατό πιο εύκολα.

Εικ. 19 Ανοίξτε την κόκκινη εμπλοκή των ζωνών (C) που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά σε σχέση με την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου.

Εικ. 20 Φέρτε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου μεταξύ της πλάτης και της βάσης του καθίσματος.

Εικ. 21 Στη συνέχεια δέστε τη ζώνη ασφαλείας στην αγκράφα της.

Εικ. 22 Περάστε το μέρος της κοιλιά της ζώνης του αυτοκινήτου μέσω του οδηγού των κάτω ζωνών (F) και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

Εικ. 23 Εισάγετε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσω της κόκκινης εμπλοκής (C) και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι πάντα σε ένταση και όχι τυλιγμένη.

Εικ. 24 Αφού σπρώξετε με δύναμη το καρεκλάκι στη θέση του αυτοκινήτου, εντείνετε περισσότερο το διαγώνιο μέρος της ζώνης ασφαλείας και στη συνέχεια κλείστε την κόκκινη εμπλοκή (C).

Εικ. 25 Προσοχή! Η διαγώνια τομή της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου θα πρέπει να τοποθετηθεί αποκλειστικά στην κόκκινη εμπλοκή των ζωνών (C) που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά από την αγκράφα του καθίσματος του αυτοκινήτου.

Εικ. 26 Ρυθμίστε το ύψος του ποδιού στήριξης (L) γυρίζοντας το ειδικό κουμπί (O) μέχρι να ακουμπήσει το πάτωμα του αυτοκινήτου. Ελευθερώστε κατά συνέπεια το κουμπί (O) διασφαλίζοντας ότι το εκτεινόμενο μέρος του ποδιού παραμένει μπλοκαρισμένο στη θέση του.

Εικ. 27 Προσοχή! Είναι σημαντικό το πόδι (L) να είναι καλά ακουμπισμένο στο πάτωμα του αυτοκινήτου όπως επίσης και η βάση του μικρού καθίσματος να παραμένει πάντα σε επαφή με τη θέση και να μην ανασηκώνεται.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Εικ. 28 Φέρτε το καθισματάκι στην κεκλιμένη θέση, από το εξάρτημα (G).

Εικ. 29 Ανοίξτε την κόκκινη εμπλοκή των ζωνών (C) στην οποία έχει μπει η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και απελευθερώστε την.

Εικ. 30 Στη συνέχεια απελευθερώστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου από την αγκράφα της. Στη συνέχεια ελευθερώστε και το μέρος της κοιλιάς της ζώνης του αυτοκινήτου από τον κόκκινο κάτω οδηγό (F) και αφαιρέστε την εντελώς.

Εικ. 31 Σηκώστε το πόδι στήριξης (L) γυρίζοντας το ειδικό κουμπί (O).

Το καθισματάκι θα πρέπει τώρα να αφαιρεθεί από το αυτοκίνητο.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Εικ. 32 Αφού αποσυνδέστε την κεντρική αγκράφα (E) των ζωνών ασφαλείας του καθίσματος, πατήστε τη διάταξη ρύθμισης (D) και ταυτόχρονα τραβήξτε και τις δύο ζώνες, χαλαρώνοντάς τις.

Εικ. 33 Αφού τοποθετήσετε το παιδί στο καθισματάκι, δέστε τις ζώνες ασφαλείας εισάγοντας τα δύο άκρα (I) στην κεντρική αγκράφα (E) μέχρι να ακουστεί το ΚΛΙΚ σύνδεσης.

Εικ. 34 Τοποθετήστε σωστά τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος

ΟΔΗΓΙΕΣ

στους ώμους και στην κοιλιά μεταξύ των ποδιών του παιδιού.

Εικ. 35 Τραβώντας τον ιμάντα (**K**) που βρίσκεται μπροστά στο καθισματάκι, ρυθμίστε κατάλληλα τις ζώνες γύρω από το σώμα του παιδιού, με τρόπο που να εφάπτονται αλλά να μην προκαλούν δυσφορία. Η ζώνη διαχωρισμού των ποδιών (**S**) έχει σταθερή διάταξη που δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

Εικ. 36 Για να αποσυνδέσετε τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος, αρκεί να πατήσετε το κόκκινο κουμπί στην κεντρική αγκράφα (**E**).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ

Μια σωστή ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας και του μαξιλαριού, εξασφαλίζουν τη μέγιστη προστασία στο παιδί.

Εικ. 37 Η ρύθμιση σε ύψος των ζωνών ασφαλείας για αυτό το καθισματάκι έχει ενσωματωθεί σε εκείνη του μαξιλαριού και μπορεί να πραγματοποιηθεί μετακινώντας το μαξιλαράκι προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Για να διευκολυνθεί η ρύθμιση, πρώτα χαλαρώστε τις ζώνες ασφαλείας. Στη συνέχεια, μετακινήστε τον πίσω μοχλό (**H**) ανασηκώνοντάς τον ή χαμηλώνοντας τον μέχρι την καλύτερη δυνατή θέση, στη συνέχεια αφήστε για να μπλοκάρετε το μαξιλαράκι.

Εικ. 38 Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι ζώνες ασφαλείας έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά με τους ώμους του παιδιού ή λίγο πιο πάνω.

ΚΛΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Εικ. 39 Η κλίση του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 διαφορετικές θέσεις. Για την κλίση του καθίσματος, φέρτε το εμπρός εξάρτημα (**G**) στην επιθυμητή θέση.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Συνιστάται τα τακτική αφαίρεση της επένδυσης για τη σωστή συντήρησή της.

Εικ. 40 Για να διευκολύνετε τις εργασίες, φέρτε το καθισματάκι στην πιο κεκλιμένη θέση, ξεμπλοκάρτε την κεντρική αγκράφα και χαλαρώστε στο μέγιστο τις ζώνες ασφαλείας.

Εικ. 41 Ελευθερώστε τις ζώνες ασφαλείας από την πλάτη του κεντρικού ιμάντα ρύθμισης (**K**) στο πίσω μέρος του καθίσματος.

Εικ. 42 Αφαιρέστε τις ζώνες της ράχης από τις οπές και από τις προστασίες.

Εικ. 43 Αφαιρέστε την επένδυση του μαξιλαριού.

Εικ. 44 Αποσυνδέστε τα πλαστικά πλαϊνά (**T**) από το κάθισμα και ελευθερώστε την επένδυση του καθίσματος εμπρός, αφαιρώντας και το καπάκι της διάταξης ρύθμισης του συστήματος των ζωνών.

Εικ. 45 Αφαιρέστε, τέλος, τη ζώνη που χωρίζει τα πόδια (**S**) και ελευθερώστε εντελώς την επένδυση.

Για να επενδύσετε το καθισματάκι, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία αντίστροφα.

WAARSCHUWINGEN



LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN HET GEDRANG GEBRACHT WORDEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET AANDACHTIG UITVOERT. U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND. LET OP! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

VEILIGHEID

DIT ZITJE KAN NIET IN IEDERE SITUATIE BESCHERMING TEGEN VERWONDINGEN GARANDEREN, MAAR HET JUISTE GEBRUIK ERVAN KAN ZE VERMINDEREN, INCLUSIEF HET VOORKOMEN VAN DE DOOD.

Lees deze gebruiksaanwijzingen helemaal door en begrijp ze helemaal voordat het product voor de eerste keer gebruikt wordt. Let vooral op de gegeven waarschuwingen. Bewaar de instructiehandleiding altijd bij het zitje. Aan de achterkant zit een vakje bedoeld om deze handleiding in te bewaren.

BELANGRIJK : het autozitje Amerigo HSA lfix is een SEMIUNIVERSEEL veiligheidsinrichting Groep 1, gehomologeerd volgens de norm ECE R44/04 voor het transport in de auto van kinderen met gewicht van 9 tot 18 kg (en leeftijd van 9 tot ongeveer 4 jaar).

Het autozitje Amerigo HSA lfix is een SEMI-UNIVERSEEL bevestigingsmiddel dat zowel het koppelsysteem ISOFIX voorziet, dat 2 connectoren achteraan ISOFIX en de antirotatiemethode met paal voorziet, als het traditionele bevestigingssysteem, met gebruik van de veiligheidsgordels van de auto op 3 punten.

Gebruik het autozitje Amerigo HSA lfix enkel in voertuigen vermeld in de lijst in bijlage en consulteerbaar op de website www.inglesina.com. In geval van twijfel raadpleeg de fabrikant of de verkoper. Controleer de compatibiliteit van het bevestigingssysteem met wat beschreven wordt in de handleiding voor gebruik en onderhoud van uw auto.

OPGEPAST : wanneer het autozitje Amerigo HSA lfix met gebruik van de veiligheidsgordels van de auto wordt vastgemaakt, moet men een autozetel kiezen die voorzien is van 3-punts veiligheidsgordels met afwikkelaar, gehomologeerd op basis van de UN/ECE 16 reglementering of andere equivalente normen. In geval van twijfel, contacteer onmiddellijk de fabrikant of de erkende verkoper.

Niet gebruiken bij kinderen die zwaarder zijn dan 18 kg of als de schouders boven de bovenste bevestigingspunten van de veiligheidsgordels uitkomen. Het autozitje Amerigo HSA lfix is geschikt voor algemeen gebruik in voertuigen en is compatibel voor de meeste autostoelen, maar niet allemaal.

WAARSCHUWINGEN

Controleer in het handboek van de auto in welke posities het autozitje gemonteerd kan worden. Bij twijfel, contacteer onmiddellijk de Fabrikant of de erkende Verkoper.

Het autozitje Amerigo HSA lfix niet meer gebruiken 5 jaar na de op het product aangegeven productiedatum. Door de natuurlijke slijtage van de materialen zou het niet meer aan de gestelde normen kunnen voldoen.

Het autozitje Amerigo HSA lfix niet gebruiken:

- als het betrokken was bij een ongeluk, hoe licht ook. Er kan onzichtbare schade zijn ontstaan. Het autosysteem dient voor het behoud van maximale veiligheid vervangen te worden.
- het beschadigd is, de gebruikshandleiding of andere onderdelen ontbreken. Neem direct contact op met de bevoegde Winkelier of de Klantenservice van Inglesina.
- hij tweedehands is. Het kan beschadigd zijn en dus zeer gevaarlijk. Controleer of alle onderdelen van het autozitje goed vastzitten voor elke autorit en/of wanneer het voertuig onderworpen geweest is aan een periodiek nazicht, onderhoud, schoonmaak. Andere personen zijn mogelijk aan het autozitje gekomen of hebben het losgemaakt en niet correct gehermonteerd volgens de instructies.

Plaats uw vingers niet in de mechanismen.

VEILIGHEIDSGORDELS

LET OP! Zet uw kind altijd vast met de veiligheidsgordels van het zitje.

Gebruik de stoelverkleiner bij hele kleine baby's zodat de gordels om de juiste manier om het lichaampje komen te zitten.

WURGINGSGEVAAR! De baby kan zichzelf wurgen als de gordels te los zitten. Laat uw baby nooit alleen achter in het zitje als de gordels los zitten of los zijn.

Uw baby dient zodanig gekleed te zijn dat deze niet in de weg zitten van de veiligheidsgordels en de gespen.

GEBRUIK EN INSTALLATIE

HET CORRECTE GEBRUIK EN INSTALLATIE VAN HET ZITJE KUNNEN LEVENS REDDEN. HET ZITJE DIENT GEÏNSTALLEERD TE WORDEN DOOR ZORGVULDIG DE GELEVERDE INSTRUCTIES OP TE VOLGEN. HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN DE VEILIGHEID VAN UW KIND ERNSTIG IN GEVAAR BRENGEN.

Steek geen enkel materiaal tussen de basis van het autozitje en de autostoel, want dit kan de veiligheid van het zitje in het gedrang brengen.

Controleer vóór de assemblage of het product en alle onderdelen niet beschadigd werden tijdens het transport. In dat geval mag het niet gebruikt worden en moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden.

Voor de veiligheid van uw kind moet u voordat u het product gaat gebruiken alle plastic zakken verwijderen en weggooien, evenals de elementen die deel uitmaken van de verpakking, en moeten ze buiten het bereik van kinderen gehouden worden.

Gebruik het product niet wanneer alle onderdelen niet correct bevestigd en geregeld zijn.

De handelingen van de montage, de demontage en de regeling

WAARSCHUWINGEN

mogen enkel uitgevoerd worden door volwassenen. Controleer of wie het product gebruikt (babysitter, grootouders, enz.) de correcte werking van het product zelf kent.

Gebruik het zitje niet in andere posities of houdingen dan aangegeven in deze instructiehandleiding.

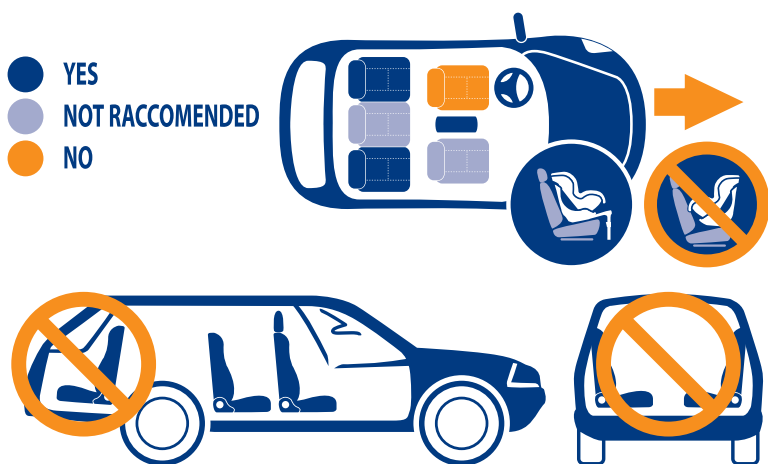
OPGELET! Installeer het autozitje Amerigo HSA I fix alleen met de rugleuning tegen de rugleuning van de autostoel en op de passagiersstoelen in de rijrichting; installeer nooit tegen of dwars op de rijrichting in.

Installeer het autozitje bij voorkeur op een achterstoel; in geval van installatie vooraan in de auto moet de autostoel zo ver mogelijk achteruit gebracht worden.

Indien het voertuig voorzien is van een airbag vooraan, moeten de aanwijzingen in het handboek van de auto strikt opgevolgd worden teneinde deze inrichting uit te sluiten; in elk geval de autostoel waarop het zitje gemonteerd wordt zo ver mogelijk achteruit brengen.

Indien de autostoel niet volledig achteruit gebracht werd, raden we aan de airbag uit te sluiten.

OPGELET! De inschakeling van de airbag vanop te korte afstand kan het kind ernstig verwonden.



Zorg ervoor dat alle verstelbare leuningen verticaal gepositioneerd zijn zoals aangegeven door de fabrikant van de auto.

Leg geen voorwerpen of bagage los in de cabine liggen en zorg ervoor dat deze altijd goed vastzitten. Als zij losliggen, kunnen zij bij een ongeluk tot verwondingen leiden.

Controleer of alle veiligheidsgordels die het zitje op de autostoel bevestigen goed vastzitten en goed aangetrokken zijn. Controleer regelmatig of de gordels van het zitje goed vastzitten.

Tijdens het rijden dienen alle inzittenden van het voertuig de veiligheidsgordels te dragen volgens de geldende wetten van het Land; in geval van een ongeluk kan de baby, ondanks het correcte gebruik van het zitje, onopzettelijk gewond raken.

Nooit de baby uit het zitje halen als het voertuig in beweging is; ga indien dit toch nodig is, eerst stilstaan op een veilige plek.

Controleer of de gordels met de gespen niet gedraaid zijn en niet tussen de autodeur of tussen de bewegende delen van de stoel zitten. Pas uw rijstijl aan en rij voorzichtig: het zitje op zichzelf is een doeltreffend middel maar is niet voldoende om ernstige verwondingen te voorkomen bij ongevallen. Onthoud dat ook bij

WAARSCHUWINGEN

lage snelheden ongevallen zeer ernstig kunnen uitpakken voor de inzittende van het voertuig.

Maak het zitje altijd vast op de stoel, ook als het kind er niet in zit.

Het is raadzaam om de lichtste passagiers achterin te laten zitten en de zwaardere voorin de auto.

Onderdelen binnenin de auto kunnen heel heet worden als de zon er lang op schijnt. Dek daarom het zitje af als deze niet gebruikt wordt met een doek zodat onderdelen hiervan niet heet kunnen worden.

In het geval van een lange reis is het raadzaam onderweg regelmatig te stoppen omdat een kind snel moe wordt.

Video ter illustratie van de installatie op de website: www.inglesina.com.

GARANTIE / WISSELSTUKKEN

Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

Eventuele schade als gevolg van het gebruik van accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door L'Inglesina Baby, worden niet gedekt door onze garantie.

Het mechanisme van het autozitje Amerigo HSA lfix niet openmaken of aanpassen; het gevaar bestaat dat deze dan niet meer veilig bevestigd kan worden.

L'Inglesina Baby kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval eventuele wijzigingen aan het product aangebracht werden.

Verwijder de kleefetiketten of gestikte etiketten niet; dit zou het product niet conform kunnen maken aldus de norm.

Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.

L'Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder waarschuwing bijwerkingen en/of wijzigingen van eender welk technisch-esthetisch detail aan te brengen, om het product te verbeteren.

Het zitje niet zonder de stoffen bekleding gebruiken; deze mag niet vervangen worden door bekleding die niet goedgekeurd is door de producent omdat het onderdeel uitmaakt van het zitje zelf.

Let op de veiligheid van het kind als u tegen de beweegbare delen van het voertuig leunt.

Elk autozitje kan sporen achterlaten in de autostoel, dit is te wijten aan de maatregelen die genomen moeten worden voor de veilige installatie van het zitje. Dit product werd ontworpen om zo weinig mogelijk sporen achter te laten. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele sporen achtergelaten bij een normaal gebruik van het autozitje.

WAARSCHUWINGEN

ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.

Bewaar het product op een droge plek.

Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.

Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.

Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.

Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.

Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.

Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.



Handwassen met koud water.



Niet bleken.



Niet mechanisch drogen.



Niet strijken.



Niet droogreinen.

Droog perfect de stoffen bekleding voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.

LET OP! De riempjes kunnen niet gewassen worden, maar kunnen afgenomen worden met een vochtige doek en wasmiddel voor fijne stoffen.

AANWIJZINGEN

LIJST ONDERDELEN

fig. 1

- A** Verstelbare hoofdsteun
- B** Helbare rugleuning
- C** Rode grendel gordels
- D** Inrichting centrale regeling gordels
- E** Centrale gesp veiligheidsgordels
- F** Onderste rode gordelgeleider
- G** Inrichting regeling helling
- H** Hendeltje regeling hoofdsteun
- K** Riem regeling groep gordels
- J** Articulatie van de steunvoet
- L** Steunvoet
- M** Ontspanknop van de Isofix-connectoren
- N** Koppelingsindicatoren van de Isofix-connectoren
- O** Afstelknop steunvoet
- P** Isofix-connectoren
- Q** Hendeltjes voor uitbreiding van de Isofix-connectoren
- R** Plastic geleidingen voor de Isofix-bevestigingen

INSTALLATIE VAN HET AUTOZITJE IN DE AUTO

METHODE 1: CONNECTOREN ISOFIX



BELANGRIJK

OPGELET! Installeer het autozitje Amerigo HSA Ifix alleen met de rugleuning tegen de rugleuning van de autozetel en op de passagierszetel, in de rijrichting; installeer hem nooit op de autostoel tegen of dwars op de rijrichting in.

Geef de voorkeur aan de achterzetel; bij een montage op de voorzetel, moet deze zo ver mogelijk achteruit geplaatst worden.

Indien het voertuig voorzien is van een airbag vooraan, moeten de voorschriften in het handboek van de auto betreffende het gebruik en de uitsluiting van deze veiligheidsvoorziening strikt in acht genomen worden; in elk geval moet de stoel zo ver mogelijk achteruit geplaatst worden indien men het autozitje wilt installeren.

Indien de autostoel niet volledig achteruit geplaatst werd, raden we aan de airbag uit te sluiten.

OPGELET! De inschakeling van de airbag vanop een te korte afstand kan de gezondheid van het kind ernstig schaden.

Controleer of er niets op de autostoel ligt waardoor het autozitje Amerigo HSA Ifix niet correct geplaatst kan worden.

Controleer of de rugleuning van de autostoel waarop met het zitje wilt installeren verticaal geplaatst is, correct geblokkeerd is en zo ver mogelijk achteruit gebracht werd.

Wanneer het autozitje achteraan in de auto geïnstalleerd wordt, moet erop gelet worden de autozetel ervoor voldoende ver vooruit te brengen zodat het kind er niet tegen kan schoppen.

fig. 2 Draai de steunvoet (**L**) volledig om hem in verticale stand te brengen.

fig. 3 Om het autozitje klaar te maken voor installatie, moet men beide hendeltjes (**Q**) aan de zijkant van de basis van het autozitje tegelijk bedienen en de articulatie van de steunvoet (**J**) helemaal indrukken om beide Isofix-connectoren (**P**) uit te trekken.

fig. 4 Het autozitje Amerigo HSA Ifix is uitgerust met 2 geleidingen (**R**) die men moet gebruiken indien de auto er geen heeft om de Isofix-connectoren (**P**) correct te plaatsen in overeenstemming met

AANWIJZINGEN

de ankerpunten op de autozetel. Indien nodig moet men de 2 geleidingen (R) op de ankerpunten van de autozetel vastmaken.

fig. 5 Verzeker u ervan dat de koppelingsindicatoren van de Isofix-connectoren (N) rood zijn; indien één of beide indicatoren (N) groen zijn, moet men op de knop (M) drukken om ze te deblokkeren.

fig. 6 Steek de Isofix-connectoren (P) in de geleidingen (R), door goed diep te drukken op de articulatie van de steunvoet (J) tot men een duidelijke KLIK hoort die aangeeft dat het volledig vastzit.

fig. 7 **Opgepast! Het correct vastklikken van het autozitje Amerigo HSA Ifix gebeurt enkel wanneer de speciale indicatoren (N) van rood naar groen veranderen.**

fig. 8 Regel de hoogte van de steunvoet (L) met behulp van de speciale knop (O) tot aan de vloer van de auto. Daarna de knop (O) loslaten, verzekert u ervan dat het uittrekbare gedeelte van de voet in zijn positie geblokkeerd blijft.

fig. 9 Duw het autozitje tenslotte krachtig tegen de autozetel.

fig. 10 **Opgepast! Het is belangrijk dat de voet (L) goed op de vloer van de auto steunt en dat de basis aan het autozitje altijd in contact blijft met de zetel en niet opgetild blijkt.**

VERWIJDERING VAN HET AUTOZITJE

fig. 11 De steunvoet (L) optillen met behulp van de speciale knop (O).

fig. 12 Breng het autozitje naar voren door beide zijhendeltjes (Q) te bedienen.

fig. 13 Deblokkeer daarna de Isofix-connectoren door de knop (M) volledig in te drukken.

fig. 14 **Opgelet! U kunt het stoeltje alleen van de autostoel verwijderen als beide indicatoren (N) rood zijn.**

INSTALLATIE VAN HET AUTOZITJE IN DE AUTO

METHODE 2: VEILIGHEIDSGORDELS VAN DE AUTO EN STEUNVOET



BELANGRIJK

Dit type installatie is uitsluitend toegelaten als de autozetel voorzien is van een 3-punts veiligheidsgordel met afwikkelstelsel, goedgekeurd volgens de UN/ECE 16 reglementering of andere equivalente normen.

fig. 15 De positie van de veiligheidsgordel van de auto kan de stabiliteit van het zitje in het gedrag brengen; indien de gordel gemonteerd is zoals in **Fig. 15**, mag het autozitje niet geïnstalleerd worden.

fig. 16 Draai de steunvoet (L) volledig om hem in verticale stand te brengen.

fig. 17 Terwijl men het autozitje tegenhoudt brengt men de articulatie van de steunvoet (J) naar voren zodat de Isofix-connectoren (P) zo ver mogelijk op hun plaats komen.

fig. 18 Gebruik de inrichting (G) om het autozitje volledig achteruit te hellen en zo makkelijker te werk te gaan.

fig. 19 Open de rode grendel (C) op de zijde tegenover de gesp voor de bevestiging van de veiligheidsgordel van de auto.

fig. 20 Voer de veiligheidsgordel van de auto tussen de rugleuning en de basis van het autozitje.

fig. 21 Klik de veiligheidsgordel vast.

fig. 22 Voer het buikdeel van de veiligheidsgordel van de auto

AANWIJZINGEN

door de onderste rode geleiders (F) aan weerszijden van het autozitje.

fig. 23 Voer het diagonale deel van de veiligheidsgordel van de auto door de rode grendel (C) en zorg ervoor de de gordel zelf goed gespannen en plat is.

fig. 24 Nadat het autozitje stevig tegen de rugleuning van de autostoel aangedrukt werd, moet het diagonale deel van de veiligheidsgordel van de auto verder gespannen worden; sluit nu de rode grendel (C).

fig. 25 **Opgelet! Het diagonale deel van de veiligheidsgordel van de auto moet uitsluitend in de rode grendel (C) gevoerd worden op de zijde tegenover de bevestigingsgesp van de autostoel.**

fig. 26 Regel de hoogte van de steunvoet (L) met behulp van de speciale knop (O) tot die de vloer van de auto raakt. Daarna de knop (O) loslaten, verzeker u ervan dat het uitschuifbare deel van de voet in zijn positie geblokkeerd blijft.

fig. 27 **Opgepast! Het is belangrijk dat de voet (L) goed op de vloer van de auto steunt en dat de basis an het autozitje altijd in contact blijft met de zetel en niet opgetild blijkt.**

VERWIJDERING VAN HET AUTOZITJE

fig. 28 Breng het autozitje in de verst overhellende positie, met behulp van de inrichting (G).

fig. 29 Duw op de rode grendel (C) waarin de veiligheidsgordel van de auto vastgeklikt is om hem los te maken.

fig. 30 Haal de veiligheidsgordel van de auto uit zijn gesp. Maak dan ook het buikdeel van de autogordel los van de onderste rode geleiders (F) en verwijder het volledig.

fig. 31 De steunvoet (L) optillen met behulp van de speciale knop (O).

Het autozitje kan nu uit de auto genomen worden.

HET KIND LATEN PLAATSNEMEN IN HET AUTOZITJE

fig. 32 Na de centrale gesp (E) van de veiligheidsgordels van het autozitje losgemaakt te hebben, druk op de regelaar (D) en trek tegelijk aan beide gordels om ze losser te maken.

fig. 33 Nadat het kind plaatsgenomen heeft in het zitje, de gordels vastmaken door beide uiteinden (I) in de centrale gesp (E) te duwen tot een KLIK hoorbaar is.

fig. 34 Plaats de veiligheidsgordels van het zitje correct op de schouders van het kind, op de buik en tussen de beentjes.

fig. 35 Trek aan de riem (K) aan de voorzijde van het zitje om de gordels correct te regelen rond het lichaampje, zodat ze goed aanhechten zonder evenwel hinderlijk te zijn. De gordel tussen de beentjes (S) is vast en kan niet geregeld worden.

fig. 36 Om de veiligheidsgordels van het autozitje los te maken, volstaat het te drukken op de rode knop van de centrale gesp (E).

REGELING VAN DE VEILIGHEIDSGORDELS EN DE HOOFDSTEUN

Een correcte regeling van de veiligheidsgordels en de hoofdsteun garanderen een maximale bescherming voor het kind.

fig. 37 De verstelling in de hoogte van de veiligheidsgordels van dit autozitje is ingebouwd in de regeling van de hoofdsteun en kan gebeuren naar boven of naar beneden. Voor een vlottere regeling, worden eerst de veiligheidsgordels wat losser gemaakt; duw dan het achterste hendeltje (H) omhoog of omlaag tot in de optimale stand

AANWIJZINGEN

en laat het los om de positie van de hoofdsteun te blokkeren.

fig. 38 Controleer altijd of de veiligheidsgordels correct uitgelijnd zijn met de schouders van het kind of er iets boven liggen.

HELLING VAN HET AUTOZITJE

fig. 39 De helling van het zitje kan geregeld worden in 4 standen. Om het autozitje te hellen, bedien de voorste inrichting (**G**) en breng het zitje in de gewenste positie.

VERWIJDERING VAN DE BEKLEDING

Wij raden u aan om regelmatig de bekleding te verwijderen om het goed te kunnen onderhouden.

fig. 40 Om de handelingen te vergemakkelijken, breng het zitje in de verst overhellende positie, geef de centrale gesp vrij en maak de veiligheidsgordels zo veel mogelijk los.

fig. 41 Maak de ruggordels vrij van de centrale regelriem (**K**) aan de achterzijde van het autozitje.

fig. 42 Haal de ruggordels uit de gleuven in de rugleuning en de schouderelementen.

fig. 43 Haal de bekleding van de hoofdsteun.

fig. 44 Maak de laterale plastic riempjes (**T**) los van het zitje en haal de bekleding van het autozitje langs voor; verwijder het ook van de afdekking van de inrichting voor de regeling van de gordels.

fig. 45 Verwijder tot slot de gordel tussen de beentjes (**S**) en maak de bekleding volledig vrij

Om het autozitje te bekleden, de handelingen in omgekeerde volgorde uitvoeren.

주의



본 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 잘 읽도록 하며, 미래에 있을 필요에 대비해 잘 보관하십시오. 사용설명서의

내용을 제대로 지키지 않을 경우

여러분의 자녀가 위태로운 상황에 놓일 수 있습니다.

어린이의 안전은 부모의 책임입니다.

경고! 어린이를 보호자 없이 혼자 놔두면 위험할 수 있으니 절대로 혼자 놔두지 마십시오. 본 카시트를 사용하실 때는 최상의 주의를 기울이도록 합니다.

안전사항

본 제품을 장착한다고 해서 모든 위험으로 부터 어린이를 보호하지는 못합니다. 그러나 카시트를 올바르게 사용한다면 사망을 포함한 위태로운 상황을 줄일 수 있습니다.

본 사용설명서내용을 세심하게 읽고 이해한 후 제품을 사용하십시오. 특히, 글씨체가 볼드로 되어있는 경고사항은 주의해서 읽도록 합니다. 카시트 뒷면에 달린 전용포켓에 본 사용설명서를 보관하도록 합니다.

중요 : 본 Amerigo HSA Ifx 는 유럽경제위원회 UN/ECE N°44/04 규정 준 범용차량 (SEMI-UNIVERSAL) 부분 제1그룹 안전규격을 통과했으며 보통 9 - 18 kg 체중범위내의 9개월- 4살 연령대의 어린이를 차로 이송하려할 때 적합한 안전기구입니다.

Amerigo HSA Ifx 는 전방부 2 ISOFIX 래치 또는 지지봉 회전방지 방식을 사용하는 ISOFIX 고정방식 차량 또는 3점식 안전벨트를 사용한 기존고정방식 차량에 모두 장착할 수 있는 준범용 (SEMI-UNIVERSAL) 모델입니다.

본 사 웹사이트 www.inglesina.com 에서 권장하는 차종에만 Amerigo HSA Ifx 를 부착하도록 합니다. 만일, 의문사항이 있으면 본사나 판매점에 문의 하도록 합니다. 여러분의 차량의 사용자설명서에서 장착가능한 유아고정장치를 확인하도록 합니다.

주의: 만일 Amerigo HSA Ifx 를 차량의 안전벨트와 연결해서 부착, 사용할 경우에는 유럽경제위원회 UN/ECE 16 규정 또는 이와 동등한 규정에 합격한 3점식 안전벨트가 장착된 차량에만 사용합니다. 만일, 의문사항이 있으면 본사나 판매점에 즉시 문의하도록 합니다.

체중이 18 kg 이상인 어린이나 어깨높이가 어깨벨트 상부의 홈을 넘을 경우에는 사용하지 마십시오. Amerigo HSA Ifx 카시트는 특수한 모델을 제외한 대부분의 자동차 차시트에 부착, 사용할 수 있습니다.

본 카시트를 장착하기전에 차량사용자 설명서에 지시한 설치장소를 참고하십시오. 만일, 의문사항이 있으면 본사나 판매점에 즉시 문의 하도록 합니다.

Amerigo HSA Ifx 카시트에 표시된 제조일로부터 5년 이상 경과한

주의

제품은 사용하지마십시오. 제조성분의 자연적인 노화로 인해 더 이상 규정에 적합하지 않을 수 있습니다.

다음과 같은 경우에 Amerigo HSA Ifix 카시트를 사용하지 마십시오.

- 차사고를 당한 경우(미미한 사고인 경우에도 해당). 눈에 띄지 않는 차 손상을 일으킬 수도 있음. 손상된 부분은 새로 교체해 차의 안전성을 유지하도록 함.
- 사용설명서에 나와있지 않은 제품손상이나 부품이 손상된 경우. 즉시 Inglesina 공인 대리점이나 고객센터에 연락 요망.
- 중고차인 경우. 상당한 위험을 초래할 수 있는 구조적 차 손상을 입었을 가능성이 있음.

차 사용때마다 카시트의 모든 부품의 결합상태를 확인하고 차량의 관리, 청결상태, 정기 점검등이 제대로 되었는지 확인합니다. 타인이 카시트의 벨트를 풀은 후 원상태로 돌리지 않은 경우도 있으므로 출발 전 꼭 카시트의 설치 정확성을 확인하도록 합니다.

카시트의 기계적 장치에 손가락을 넣지 않도록 합니다.

안전벨트

주의! 어린이가 항상 안전벨트를 착용한 상태인지 확인 합니다. 어린이의 체형이 아주 작은 경우에는 이너시트를 사용해 안전벨트가 어린이의 체형에 제대로 맞도록 조절해줍니다.

질식위험! 벨트가 너무 헐렁하게 메어져 있으면 아이가 질식위험에 노출되게 됩니다. 벨트의 조임상태가 느슨하거나 빠진 상태에서 어린이를 절대로 카시트에 혼자 놔두지 마십시오. 어린이의 복장이 카시트의 벨트나 버클 기능에 방해가되지 않도록 알맞게 착용시킵니다.

사용과 설치

카시트의 올바른 사용법과 설치방법은 어린이의 생명과 직결됩니다. 카시트의 설치는 제공된 사용설명서의 지시사항에 따라 철저히 해주십시오. 지시사항을 제대로 지키지 않은 경우는 여러분의 자녀에게 위험한 결과를 가져올 수 있습니다.

카시트 베이스부분이나 차시트에 방석을 절대로 넣지 않도록 합니다. 카시트의 안전을 떨어뜨릴 수 있습니다.

카시트를 장착전에 수송으로 인해 손상된 부품이 없는지 확인합니다. 만일 손상이 발견된 경우 절대로 사용하거나 어린이 손에 가까이 두면 안됩니다.

여러분의 자녀 안전을 위해 카시트를 장착전에 포장에 사용된 플라스틱 봉지나 포장관련 부품을 모두 버리거나 신생아나 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하도록 합니다.

카시트부품이 올바르게 고정되어있지 않거나 조절되어있지 않은 경우 사용하지 마십시오.

카시트 조립이나 해체, 조절은 성인만이 할 수 있습니다. 카시트에 탄 어린이를 돌보는 (베이비시터나 할머니, 할아버지 등) 보호자도 본 제품의 사용법을 습득하고 있어야 합니다.

본 사용설명서에 표시된 형태나 위치를 변경해 사용하지 않도록 합니다.

주의

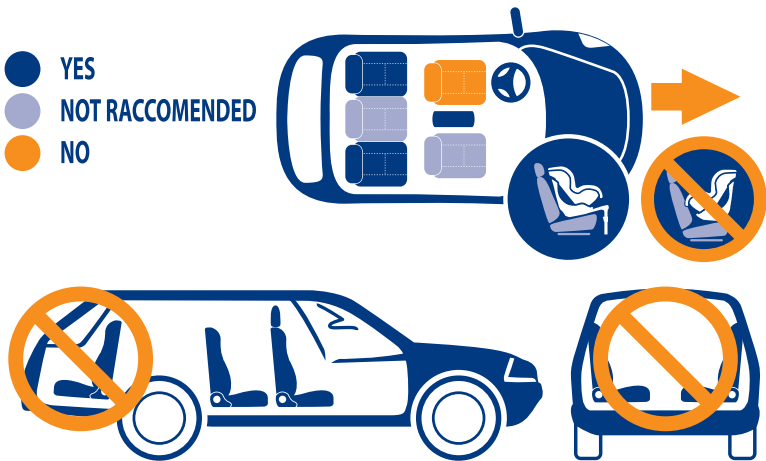
주의! Amerigo HSA Ifix 카시트 등받이는 차시트 등받이위에 오도록 해야 하며 설치방향은 후방이나 옆 방향이 아닌 차가 달리는 방향인 전방향을 보도록 합니다.

되도록 차 뒷좌석에 카시트를 설치하도록 합니다. 부득이 앞좌석에 설치할 경우, 카시트를 장착한 앞좌석을 최대한 뒤쪽으로 밀어내도록 합니다.

조수석에 에어백이 달린 경우 자동차사용설명서에 나온 에어백 기능과 작동중지 방법에 대해 충분히 알아두도록 합니다. 어떠한 경우든 카시트 장착하고자 하는 차 시트를 최대한 뒤로 밀어내도록 합니다.

만일 카시트가 뒷쪽으로 충분히 밀리지 않는 경우에는 에어백 작동중지 시키도록 합니다.

주의! 에어백이 카시트에서 가까운 곳에서 작동되면 어린이 건강에 위험할 수 있습니다.



조절가능 차시트의 위치가 차사용설명서에서 지시하는 대로 수직방향으로 고정되어있는지 확인합니다.

차사고가 발생할 경우 인체에 상해를 일으킬 수도있으므로 차내에 흩어져 있는 물건이나 가방을 안전한 곳으로 치우도록 합니다.

카시트 벨트가 차 시트 벨트에 제대로 단단히 고정되어 있는지 확인합니다. 정기적으로 카시트 벨트의 고정기능을 검사하도록 합니다.

차가 운행 중 모든 탑승자는 차를 운행하는 국가에서 정한 규정에 따라 안전벨트를 착용해야 합니다. 차사고가 발생한 경우 카시트를 제대로 장착, 사용한 경우에도 본의아니게 어린이에게 상해를 입힐 수 있습니다.

차가 운행중에는 절대로 어린이를 카시트에서 옮기지 않도록 합니다. 부득이한 경우에는 차를 안전한 곳에 정차한 후 아이를 옮기도록 합니다.

벨트가 꼬인체로 버클에 끼였는지 점검하고 또한 차문이나 시트의 움직이는 부분에 끼였나도 확인합니다.

본 카시트는 어린이용 보호장구로 효율적인 안전을 보장하지만 운전자가 안전하게 차량을 운전하지 않아서 발생한 충돌사고로 인한 상해가능성으로 부터 어린이를 완전하게 보호하지는 못합니다. 저속 운행 차량도 사고 발생시 승객에게 위험한 상황을 초래할 수 있음을 기억하도록 합니다.

주의

어린이가 앉아 있지 않은 경우에도 카시트 안전벨트는 항상 체결되어 있어야 합니다.

체중이 무거운 승객은 앞좌석에 앉도록 하며 체중이 가벼운 승객은 뒷좌석에 앉도록 합니다.

직사광선아래 차가 놓이게 되면 차내부의 온도는 상승하게 됩니다. 카시트를 사용하지 않을 경우에는 온도상승방지 커버를 카시트에 덮어서 보호하도록 합니다.

장기여행할 경우 어린이는 자주 피곤함을 느낌으로 휴식을 자주 취하도록 합니다.

설치를 위한 비디오 지원 사이트: www.inglesina.com.

품질보증서/부품교체

본 제품 구입시 제공되지 않은 부품, 악세서리 그리고 Inglesina Baby 에서 인정하지 않은 부품을 사용하지 마십시오.

Inglesina Baby 가 제공하지 않거나 인정하지 않은 악세서리 를 사용해서 발생한 손상은 보증대상에서 제외됩니다.

Amerigo HSA Ifx 카시트 기계부품을 변경하거나 수리 하지 마십시오. 부품들 간의 연결상태 최적성이 떨어질 수 있습니다. 제품에 변경을 가한 경우 Inglesina Baby 사의 책임이 면제됩니다. 접촉 되었거나 바느질된 상표를 떼어내지 마십시오. 제품이 획득한 적합판정 규격이 효력을 잃을 수 있습니다.

안전부품이 제대로 기능을 발휘하는지 정기적으로 점검하십시오. 만일 제품에 문제나 어떠한 형태의 이상이 발견되면 절대로 제품을 사용하지 마십시오. 위의 경우에는 공인된 대리점이나 Inglesina 고객센터센타에 즉시 문의하십시오.

Inglesina Baby S.p.A 사는 제품의 부적절하거나 올바르게 사용하지 못함으로 인해 사람과 사물에 가해진 피해에 대해 책임을 절대로 지지 않습니다.

Inglesina Baby S.p.A 사는 자사 제품의 개선을 위해 예고없이 기술상, 미관상 어떠한 형태의 변경 또는 수정을 가 할 권한이 있습니다.

카시트의 커버를 절대로 벗긴 상태로 사용하지 마십시오. 커버도 카시트 안전구조의 중요 부분이므로 본사가 인정하지 않는 제조사가 만든 커버로 교체하지 않도록 합니다.

본 제품의 움직이는 장치를 작동시킬 때 어린이의 안전에 최대한으로 주의를 기울여 주십시오.

어떠한 종류의 카시트도 차시트에 깊은 자국을 남길 수 있는데 이는 안전규칙에 따라 차량시트에 카시트를 단단하게 고정할 때 누르는 압력에 의해 피할 수 없이 발생하는 문제입니다. 본 제품은 이와 같은 흔적을 남기지 않도록 최대한 노력을 기울여 제조되었습니다. 본 카시트의 정상적인 사용으로 인해 발생된 자국에 대해 본 사는 책임을 지지않습니다.

카시트 청소와 관리

기계적장치나 움직이는 부분을 절대로 억지로 움직이려 하지 마십시오. 제품에 의문이 있을 경우에는 사용설명서를 읽도록 하십시오.

본 제품을 건조한 곳에 보관하십시오.

물, 비 또는 눈과 같은 기상적 요인으로 부터 제품을 보호하도록

주의

하십시오. 태양에 지속적, 장기적으로 노출시키면 여러 부품의 색상을 변화시킬 수 있습니다.

플라스틱재로나 금속재료로 된 부품은 젖은 헝겍에 중성세제를 묻혀 세척해줍니다. 용매세제나 암모니아, 벤젠으로 세척하지 마십시오.

금속재료로 된 부품을 물로 세척한 경우에는 녹을 방지하기 위해 꼭 물기를 제거해 줍니다.

커버는 다른 부품과 구분한 후 따로 세척해 주십시오.

천으로 된 부분은 부드러운 옷솔로 정기적으로 청소해 줍니다.

상표에 나와 있는 세탁방법에 따라 커버를 세탁해 주십시오.



찬물에서 손으로 세탁하십시오.



표백제 사용하지 마십시오.



기계장치로 건조시키지 마십시오.



다림질을 하지 마십시오.



드라이클리닝을 하지마십시오.

카시트를 사용하거나 차에 장착하기전에 커버를 완전히 건조시키도록 합니다.

주의 벨트는 절대로 세탁하지 마십시오. 부드러운 세제를 묻힌 헝겍으로 닦아주십시오.

설명서

부품명

그림.1

- A 머리받침대 (조절가능)
- B 각도조절 등받이
- C 적색 벨트고정고리
- D 벨트조절장치
- E 안전벨트 고정버클
- F 적색 하부벨트가이드
- G 각도조절 장치
- H 머리받침대 조절레바
- K 벨트조절 끈
- J 지지봉 접합부
- L 지지봉
- M Isofix 래치제거 버튼
- N Isofix 래치 고정 확인장치
- O 지지봉 조절버튼
- P Isofix 래치
- Q Isofix 래치 늘림 조절레바
- R Isofix 래치 플라스틱 고리

카시트 설치방법

방법 1: ISOFIX 래치



중요

주의! Amerigo HSA Ifix 카시트 등받이는 차 시트 등받이위에 오도록 해야 하며 설치방향은 후방이나 옆방향이 아닌 차진행 방향인 전방향을 보도록 합니다

되도록 차 뒷좌석에 카시트를 설치하도록 합니다. 부득이 앞좌석에 설치할 경우, 카시트를 장착한 앞좌석을 최대한 뒤쪽으로 밀어내도록 합니다.

조수석에 에어백이 달린 경우 자동차사용설명서에 나온 에어백이 설치된 위치나 작동 해제기능에 대해 충분히 알아 두도록 합니다. 어떠한 경우든 카시트 장착하고자 하는 차 시트를 최대한 뒤로 밀어내도록 합니다

만일 차 시트가 뒷쪽으로 충분히 밀리지 않는 경우에는 에어백 작동을 불능화 시키도록 합니다.

주의! 에어백이 카시트에서 가까운 곳에서 작동되면 어린이 건강에 위험할 수 있습니다.

차 시트에 이물질이 없는지 확인 후 Amerigo HSA Ifix 카시트를 설치하도록 합니다.

카시트 등받이가 부착될 시트 등받이의 위치가 직선으로 고정되고 있고 뒷쪽으로 최대한 밀려나 있는지 확인합니다.

뒷자석에 카시트를 장착할 경우에는 앞좌석 시트와 최대한 거리를 두어서 어린이의 다리가 앞시트의 등받이에 부딪혀 다치는 경우를 방지하도록 합니다.

그림.2 지지봉 (L) 을 돌려서 수직위치 시킵니다.

그림.3 카시트를 장착하려면, 카시트 베이스 양측에 있는 2개의 레버 (Q) 를 움직이면서 동시에 지지봉접합부 (J) 를 세게 밀어주어 양 측 Isofix 래치 (P) 를 빼냅니다.

그림.4 만일, 차에 래치 고정 고리가 없는 경우에 대비해 Amerigo HSA Ifix 에서 제공하는 2개의 플라스틱고리 (R) 를 차

설명서

시트에 장착되어있는 앵커에 끼운 후 Isofix래치 (P) 를 장착하도록 합니다. 2개의 고리 (R) 를 차 시트의 앵커에 끼워줍니다.

그림.5 Isofix래치고정 확인장치 (N) 가 적색인지 확인하고, 위 장치 중 한 개 또는 양 쪽 (N) 다 녹색인 경우, Isofix 래치제거 버튼 (M) 을 눌러서 끼어있는 래치를 빼냅니다.

그림.6 양 쪽 래치가 찰칵소리를 낼 때까지 지지봉접합부 (J) 를 힘껏 밀어주어 Isofix래치 (P) 를 플라스틱고리 (R) 에 끼워줍니다.

그림.7 주의! Isofix 래치 고정확인장치 (N) 가 적색에서 녹색으로 변하면 Amerigo HSA Ifix 가 제대로 장착된것입니다.

그림.8 지지봉 (L) 이 차의 바닥에 닿을 때까지 지지봉조절버튼 (O) 을 눌러줍니다. 후에 지지봉의 늘어난 부분이 제 위치에 고정되었으면 눌렀던 버튼 (O) 를 놓습니다.

그림.9 카시트를 차 시트 등 부분으로 힘껏 밀어줍니다.

그림.10 주의! 지지봉 (L) 이 차 바닥에 닿았는지 확인하고 카시트의 베이스와 차 시트사이에 공간이 없이 밀착되어있어야 합니다.

카시트 제거하기

그림.11 지지봉조절버튼 (O) 을 사용해 지지봉 (L) 을 들어올립니다.

그림.12 카시트 양쪽에 있는 레바 (Q) 를 눌러서 카시트를 앞쪽으로 당깁니다.

그림.13 래치제거버튼 (M) 을 눌러 Isofix 래치를 빼냅니다.

그림.14 주의! 고정확인 장치 (N) 가 모두 적색일 때만 차 시트에서 카시트를 제거할 수 있습니다.

카시트 설치방법

방법 2: 자동차 안전벨트와 지지봉



중요

본 카시트는 UN/ECE 16 규정이나 이와 동등한 규정의 적합판정을 받은 3점식 안전벨트를 장착한 차량에 사용하실 수 있습니다.

그림.15 카시트를 안정적으로 설치하는데 있어서 자동차 안전벨트의 버클위치가 매우 중요합니다. 만일 버클의 위치가 **그림. 15** 처럼 되어있는 경우 카시트를 장착하실 수 없습니다.

그림.16 지지봉 (L) 을 돌려서 수직위치 시킵니다.

그림.17 카시트를 잡고, Isofix 래치 (P) 가 앵커에 들어갈 수 있도록 지지봉접합부 (J) 를 뒤쪽으로 밀어줍니다.

그림.18 각도조절장치 (G) 로 카시트를 최대한 높이면 다음의 장착절차가 용이합니다.

그림.19 차안전벨트 버클의 반대쪽에 있는 적색 벨트고정고리 (C) 를 앞으로 당겨줍니다.

그림.20 차의 안전벨트를 카시트의 등받이와 베이스 사이로 빼냅니다.

그림.21 안전벨트를 버클에 끼워줍니다.

그림.22 차 안전벨트의 허리부분은 카시트 양쪽에 달려있는 두 개의 적색하부벨트 가이드 (F) 에 끼워줍니다.

그림.23 차 안전벨트의 어깨부분은 벨트의 꼬임이나 조임정도를 점검하면서 적색 벨트고정고리 (C) 에 끼워줍니다.

설명서

그림.24 차 시트방향으로 카시트를 세게 밀어준 후 안전벨트의 어깨부분을 팽팽하게 잡아당긴 다음 적색벨트 고정고리 (C) 를 제자리로 밀어줍니다.

그림.25 주의 차 안전벨트 버클의 반대쪽에 위치한 적색 벨트고정고리 (C) 에는 안전벨트의 어깨부분만 넣어줍니다.

그림.26 지지봉 (L) 이 차의 바닥에 닿을 때까지 지지봉조절버튼 (O) 을 눌러줍니다. 후에 지지봉의 늘어난 부분이 제 위치에 고정되었으면 눌렀던 버튼 (O) 를 놓습니다.

그림.27 주의 지지봉 (L) 이 차 바닥에 닿았는지 확인하고 카시트의 베이스와 차 시트사이에 공간이 없이 밀착되어있어야 합니다.

카시트 제거하기

그림.28 각도조절장치 (G) 를 움직여 카시트를 최대한 눕혀줍니다.

그림.29 차의 안전벨트가 고정되었는 적색벨트고정고리 (C) 를 앞으로 당겨줍니다.

그림.30 안전벨트를 버클에서 빼냅니다. 적색 하부벨트 가이드 (F) 에 끼어있던 안전벨트 복부부분을 빼낸 후 등받이와 베이스 사이에 있던 차 안전벨트를 카시트에서 빼냅니다.

그림.31 지지봉조절버튼 (O) 을 사용해 지지봉 (L) 을 들어올립니다.

이제, 카시트는 차 시트에서 분리가 되었습니다.

어린이 카시트에 앉히기

그림.32 카시트 안전벨트 고정버클 (E) 을 빼낸 후 벨트조절장치 (D) 를 누르면서 동시에 벨트 끈을 잡아당겨 늘려줍니다.

그림.33 어린이를 카시트에 앉힌 후 벨트클립 (I) 을 찰칵 소리가 들릴 때 까지 버클 (E) 에 끼워줍니다.

그림.34 카시트 안전벨트를 어린이 어깨와 복부 그리고 다리사이에 넣습니다.

그림.35 여러분의 자녀가 불편해하지 않도록 주의하면서 카시트 앞부분에 있는 벨트조절 끈 (K) 을 당겨주면서 어린이의 몸에 맞게 될 때까지 조절해줍니다. 가랭이 벨트 (S) 는 카시트에 고정되어 있으므로 조절할 수 없습니다.

그림.36 안전벨트를 풀려면 안전벨트고정버클 (E) 위에 달려있는 적색 버튼을 눌러주면 됩니다.

안전벨트와 머리받침대의 조절

여러분의 자녀의 안전은 카시트 안전벨트와 머리받침대를 정확하게 조절함으로써 보장됩니다.

그림.37 카시트의 안전벨트 높이 조절은 머리받침대 높이 조절 메카니즘과 연결되어있으므로 머리받침대를 위,아래로 이동시켜주면서 안전벨트의 높이를 조절해줍니다. 안전벨트 높이를 손쉽게 조정하려면 먼저 안전벨트 길이를 늘려줍니다. 그리고, 벨트의 높이가 원하는 위치에 올 때까지 머리받침대조절레바 (H) 를 위,아래로 움직여줍니다. 원하는 높이에 벨트가 오면 레바에서 손을 떼면 머리받침대가 고정됩니다.

그림.38 안전벨트의 높이는 어린이 어깨 높이와 같거나 약간 높도록 조절합니다.

설명서

카시트의 각도

그림.39 카시트는 4개의 각도로 기울기를 조절할 수 있습니다. 각도조절장치 (**G**) 를 움직이면 원하는 각도로 조절할 수 있습니다.

카시트 커버 분리하기

카시트 커버를 정기적으로 분리해서 올바르게 관리해 주도록 합니다.

그림.40 커버 분리작업을 쉽게 하려면 카시트를 최대한 눕혀 준 다음 벨트 고정버클을 빼낸 후 안전벨트 끈을 최대한 늘어줍니다.

그림.41 카시트의 후면에 있는 벨트조절끈 (**K**) 의 뒷쪽 벨트를 풀어줍니다.

그림.42 카시트 정면에 있는 홈과 어깨패드에서 벨트를 빼냅니다.

그림.43 머리받침대에서 커버를 분리합니다.

그림.44 카시트 옆면에 달린 플라스틱테이프 (**T**) 을 먼저 벌린 후 벨트조절장치에서 커버를 들어올리면서 카시트 정면에 부착되었던 커버를 떼어냅니다.

그림.45 가랭이벨트 (**S**) 를 빼낸 후 카시트 베이스에서 커버를 완전히 벗겨냅니다.

커버를 카시트에 다시 씌우려면 위의 순서를 역방향으로 반복하십시오.



IT **REGISTRA IL TUO PRODOTTO**

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**

E' un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito www.inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è **IMPORTANTE** perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN **REGISTER YOUR PRODUCT**

Do it now, **for your baby's safety.**

It is an easy and fast operation, just visit the website www.inglesina.com to do it.

To register the product is **IMPORTANT** because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

4470414D - 06/2011

inglesina

Approved to Vehicle Regulations ECE 44/04

Amerigo HSA Ifix

seggiolino auto • child car seat

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26
36077 Altavilla Vicentina
Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 392 200
Fax +39 0444 392 250

www.inglesina.com
info@inglesina.com